

X. FENDT & CO.

Maschinen- und Schlepperfabrik
MARKTOBERDORF IM ALLGÄU

Für Ersatzteil- und Kundendienst: Telegramm-Adresse: Fendtdienst - Fernschreiber-Nr. 054 624 - Telefon: Marktoberdorf Nr. 661



Ersatzteildienst
Baureihe F 120
Fix 2

LIEFERBEDINGUNGEN für Schlepper-Ersatzteile und Zubehör

I. Allgemeines

1. Nachstehende Bedingungen gelten für alle Angebote und Verkäufe von Schlepper-Ersatzteilen und Zubehör.
2. Abweichungen von den nachstehenden Bedingungen bedürfen in jedem einzelnen Falle unserer schriftlichen Genehmigung. Dies gilt insbesondere für mündliche, telefonische oder telegrafische Vereinbarungen sowie Abreden unserer Vertreter.
3. Einkaufsbedingungen der Käufer sind für uns unverbindlich, auch wenn wir diesen nicht ausdrücklich widersprechen.
4. Unsere Angebote sind stets freibleibend.
5. Die gelieferten Waren bleiben unser Eigentum bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises an uns. Dem Käufer aus etwaigen Weiterverkäufen zustehende Rechte gelten von vornherein als an uns abgetreten.
6. Erfüllungsort und Gerichtsstand für alle im Rahmen dieser Lieferbedingungen abzuwickelnde Geschäfte ist Marktobendorf.

II. Preise

1. Die Preise verstehen sich rein netto Kasse ab Werk.
2. Wir behalten uns vor, im Falle von Erhöhungen der Gestehungskosten die am Tage der Lieferung geltenden Preise in Rechnung zu stellen.
3. Die Verpackung wird billigst berechnet. Soweit unser Einverständnis für deren Rücksendung erteilt wird, hat diese frachtfrei zu erfolgen. In diesem Falle werden $\frac{2}{3}$ des berechneten Wertes rückvergütet.

III. Zahlungsbedingungen

1. Wenn nicht anders vereinbart, werden die Rechnungsbeträge bei Lieferung per Nachnahme erhoben. Sonst sind Rechnungen sofort nach Empfang ohne jeden Abzug zahlbar.
2. Zahlungsanweisungen, Schecks und Wechsel werden nur nach jeweils vorher von uns einzuholender Genehmigung und nur zahlungshalber unter Abzug aller

Einziehungskosten, Diskontspesen usw. angenommen; ihre Weiterbegebung und Prolongation gilt nicht als Annahme an Erfüllungs Statt.

3. Bei Zahlungsverzug bleibt die Inrechnungstellung von Verzugszinsen und evtl. weiterer entstehender Kosten vorbehalten.
4. Eine Rücknahme von Ersatzteilen kann nur bei neuen und unbeschädigten Stücken erfolgen. Vor Rücksendung ist in jedem Falle das schriftliche Einverständnis der Firma einzuholen. Die Rücksendung ist frachtfrei durchzuführen. Bei Nichtbeachtung dieser Vorschrift wird der Besteller mit den Rücksendungskosten belastet.

Die Kosten für verweigerte Nachnahmesendungen gehen grundsätzlich zu Lasten des Bestellers.

IV. Lieferung

1. Lieferzeitangaben sind unverbindlich.
2. Alle Sendungen reisen auf Rechnung und Gefahr des Käufers.
3. Falls bei unbeschädigter Verpackung der Inhalt der Sendung mit den Angaben auf dem Lieferschein nicht übereinstimmen sollte, ist uns dies spätestens 8 Tage nach Eingang der Ware schriftlich anzugeben. Etwaige sonstige Beanstandungen sind innerhalb der gleichen Frist geltend zu machen. Verspätet eingehende Anzeigen oder Beanstandungen werden nicht berücksichtigt.

V. Gewährleistung

1. Für Ersatz- und Zubehörteile wird nur bestgeeignetes Material verwendet. Sollten trotzdem Teile ausnahmsweise infolge Materialfehler oder sonstiger mangelhafter Ausführung nachgewiesenermaßen unbrauchbar oder schadhaft sein, so werden diese von uns nach unserer Wahl kostenlos ersetzt oder instandgesetzt.
2. Die Gewährleistungsansprüche müssen innerhalb 4 Wochen nach Lieferung geltend gemacht werden. Verspätet erhobene Gewährleistungsansprüche werden nicht berücksichtigt.

SOTTOGRUPPO	GROUPE DE CONSTRUCTION	SUB-ASSEMBLY	UNTERGRUPPE	Seite Page Pagina
Accessori per motore	Accessoires pour moteur	Accessories	Motor-Zubehör	10
Basamento motore con canna per cilindri FW	Bloc moteur avec chemise FW	Crankcase with cylinder liners FW	Kurbelgehäuse mit Zylinderlaufbuchse FW	14
Basamento motore FL	Bloc moteur FL	Crankcase FL	Kurbelgehäuse FL	18
Canna per cilindri FL	Cylindre FL	Cylinder liner FL	Zylinder FL	54
Sfiatatoio	Désaéragé	Crank-case breather	Entlüftung	30
Flangia basamento motore	Bride du bloc moteur	Engine block flange	Gehäuseflansch	14 + 18
Coperchio per ispezione, filtro dell' olio	Couvercle de regard, filtre d'huile	Inspection cover, oil-filter	Schaulochdeckel, Spaltfilter	22
Testata cilindri FW	Culasse FW	Cylinder head FW	Zylinderkopf FW	34
Testata cilindri FL	Culasse FL	Cylinder head FL	Zylinderkopf FL	38
Semicuscinetti per albero motore e volano FW	Vilebrequin, coussinets, volant FW	Crankshaft with bearings and Fly-wheel FW	Kurbelwelle mit Lagerung und Schwungrad FW	42
Albero motore a tre supporti FL, Sopporto e cuscinetto centrale per albero motore a tre supporti FL	Vilebrequin à triple coussinet FL, Logement et coussinet central pour vilebrequin FL à triple coussinet	Crankshaft with 3 main journals FL, Bearing arrangement and center bearing for 3-times supported crankshaft FL	Kurbelwelle 3-fach gelagert FL, Lagerung und Mittelwellenlager für 3-fach gelagerte Kurbelwelle FL	54
Biella con stantuffo	Bielle avec piston	Conn.-rod with piston	Pleuelstange mit Kolben	50
Albero della distribuzione con regolatore	Arbre à came avec régulateur	Camshaft with governor	Nockenwelle mit Regler	60
Valvola di aspirazione e di scarico FW	Soupape d'échappement et d'admission FW	Inlet and exhaust valve FW	Ein- und Auslaßventil FW	68
Valvola di aspirazione e di scarico F	Soupape d'échappement et d'admission FL	Inlet and exhaust valve FL	Ein- und Auslaßventil FL	64
Dispositivo regolazione giri	Variateur régime	Governor control mechanism	Drehzahlregulierung	72
Dispositivo regolazione giri al motore	Dispositif de réglage du régime au moteur	Governor control linkage in engine	Drehzahlverstellung am Motor	76
Dispositivo regolazione giri, accelerazione a mano e a pedale	Dispositif de réglage, système d'accélération	Hand and foot throttle control linkage	Drehzahlverstellung, Fuß- und Handgas	80
Tubazioni olio	Tuyaux de lubrification	Oil lines	Schmierölleitungen	84

SOTTOGRUPPO	GROUPE DE CONSTRUCTION	SUB-ASSEMBLY	UNTERGRUPPE	Seite · Page · Page · Pagina
Soffieria per raffreddamento aria FL Conduttore di raffreddamento aria FL	Turbines FL Conduites d'air de refroidissement FL	Air-blower Air-guide FL	Kühlluftgebläse FL Kühlluftführung FL	88
Indicatore temperatura FL	Indicateur de température FL	Temperature-indicator FL	Temperaturwarnanlage FL	92
Pompa acqua FW	Pompe à eau FW	Waterpump	Wasserpumpe	96
Raffreddamento-telemetrometro, termostato FW	Refroidissement téléthermomètre, Thermostat FW	Cooling system, heat indicator, thermosaf FW	Kühlung-Fernthermometer, Thermostat FW	100
Pompa iniezione FW Pompa iniezione FL	Pompe d'injection FW Pompe d'injection FL	Fuel injection pump FW Fuel injection pump FL	Einspritzpumpe FW Einspritzpumpe FL	104
Comando pompa iniezione	Réglage pompe d'injection	Fuel injection pump timing gear	Steuerung der Einspritzpumpe	108
Iniettore	Soupape d'injection	Fuel injection valve	Einspritzventil	112
Tubazioni per il combustibile e per l'olio	Tuyaux de carburant	Fuel-lines	Kraftstoffdruck- und Leckölleitung	120
Serbatoio combustibile, filtro combustibile, tubazioni combustibile	Réservoir, filtre et tuyaux	Fuel-tank, filter and lines	Kraftstoffbehälter, Kraftstofffilter, Kraftstoffleitungen	124
Tubo di aspirazione aria con filtro	Tube d'admission, filtre à air	Intake manifold with air-filter	Ansaugleitung mit Filter	128
Complessivo scarico	Système d'échappement	Exhaust system	Auspuffanlage	132

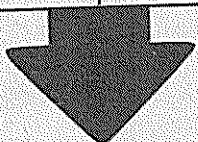
Diese Angaben müssen
in jeder Ersatzteil-Be-
stellung vollständig er-
scheinen.

Below printet datas have
to appear completely on
each spare parts order.

Les indications ci-des-
sous doivent figurer
complètement dans cha-
que commande pour piè-
ces de rechange.

Gebrauch dieses Kataloges.

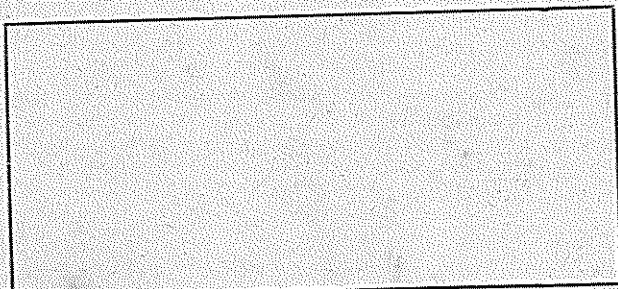
Suchen Sie das benötigte Teil auf der entsprechenden Bildtafel. Geben Sie auf der Bestellung die gewünschte Stückzahl des Teiles mit dessen Bild-Nr. und der Nr. der Bildseite, auf der das Teil erscheint, an. Auf jeder Bestellung müssen die nebenstehenden Identifizierungsangaben vollständig erscheinen. Nur dann ist eine Lieferung möglich. Bitte benutzen Sie beigelegte Bestellformulare.



Schleppertyp	Fahrgestell-Nr.
Tractor-type	Chassis-No.
Type de tracteur	No. de chassis. 120/4/2797
Tipo di tratt.	N. del telaio
Motor-Nr.	Kraftheber-Nr.
Engine-No.	Power lift No. 80.05/4242
No. de mot.	No. de relevage hydr.
N. del mot.	N. del sollevatore idr.
Getriebe-Nr.	Tellerradsatz
Transmission-No.	Bevel gear
No. d'engrenage	Couple conique
N. dell' ingran.	Coppia conica
Zusatzausrüst.	Ets. ALMACOA, Paris Xe
Add. équipement	Equipement supplémentaire
Equipement supplementaire	quipaggiam. suppl.

En ce qui concerne le "Service après Vente" et l'approvisionnement des pièces de
rechange pour votre tracteur prière contacter la maison:

Concernante l'assistenza e la fornitura di ricambi per il Vs / trattore Vi preghiamo di
rivolgersi alla ditta:



Directions how to use this catalogue.

First find the required spare part on the corresponding plate. State on
the parts-order: 1. the required quantity of the spare part; 2. the refer-
ence No. of the illustration of the part; 3. No. of the plate on which the
part is illustrated. Put in every case the adjacent tractor identification
datas completely on each order, otherwise a correct and fast delivery is
impossible. Please use for orders attached forms.

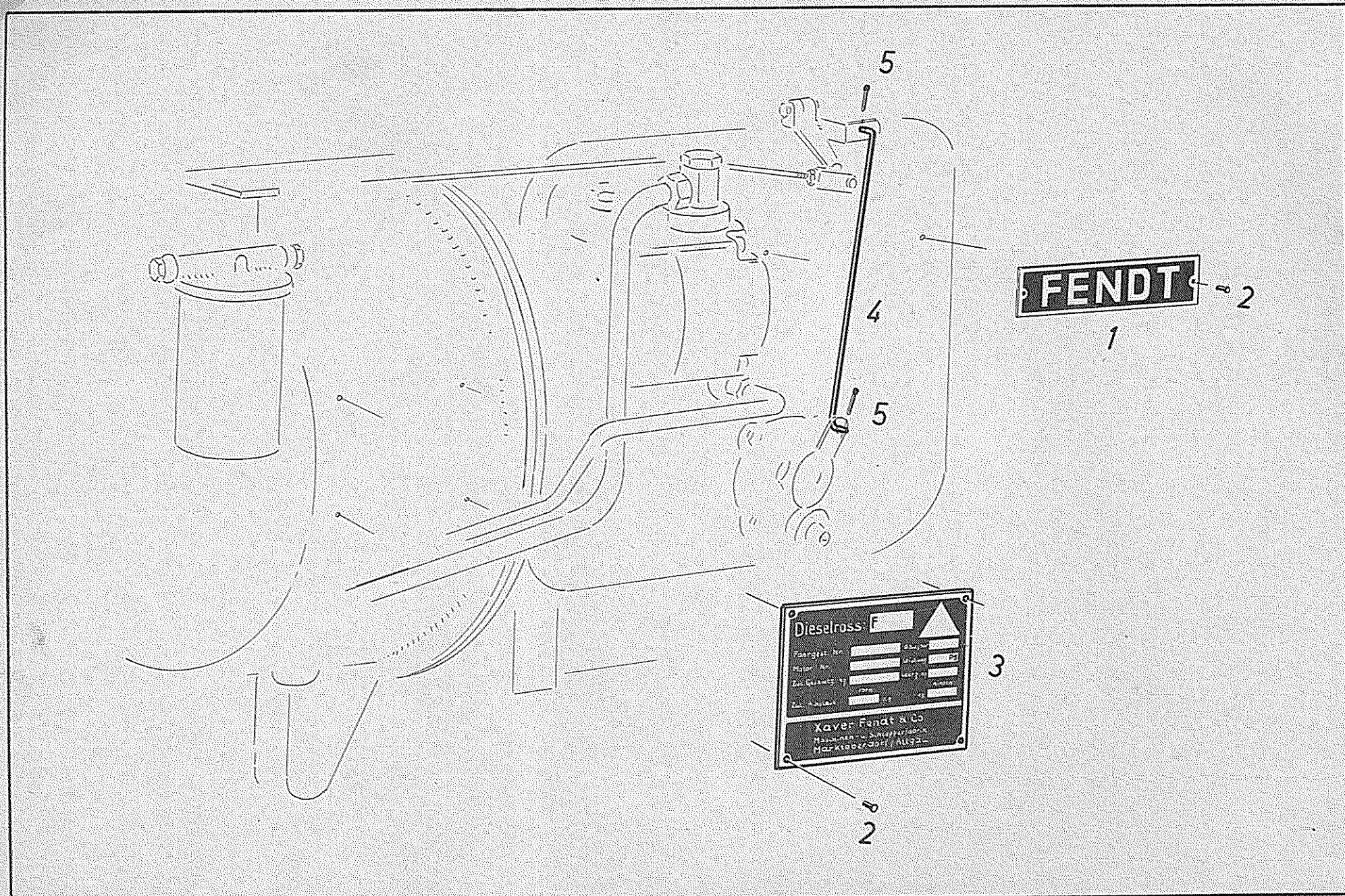
Emploi de ce catalogue.

Cherchez la pièce demandée sur le tableau y relatif. Indiquez dans la
commande 1. la quantité désirée de la pièce, 2. le numéro de l'illustra-
tion de la pièce elle-même, et 3. le numéro de figure sur lequel la pièce
est illustrée. Veillez à ce que les indications d'identification figurent sur
chaque commande, car c'est uniquement dans ce cas qu'une livraison
exacte et rapide peut être garantie. Prière employer les formulaires
 joints.

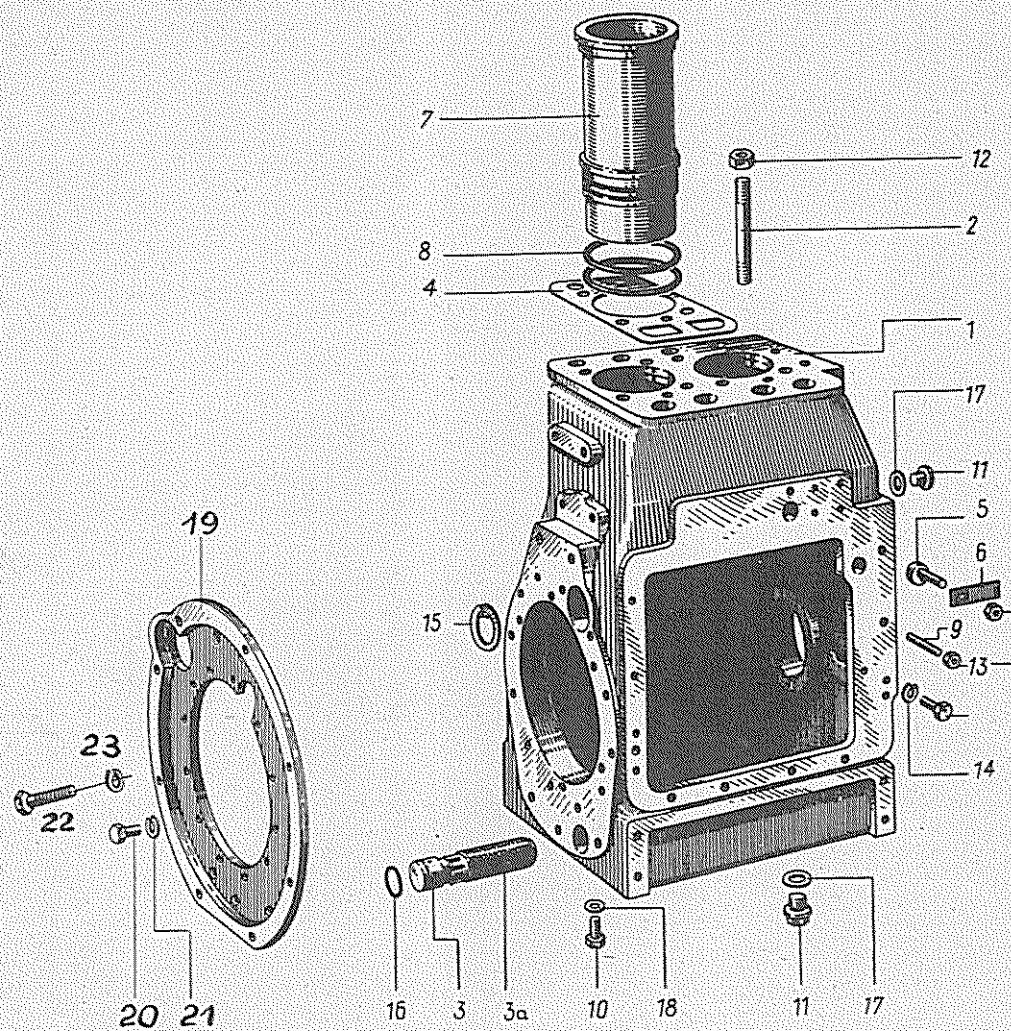
Norme per le ordinazioni e per l'uso del catalogo.

Cercate il pezzo di ricambio richiesto sulla rispettiva tavola illustrativa.
Le ordinazioni di parti debbono pervenirci corredate delle seguenti
indicazioni:

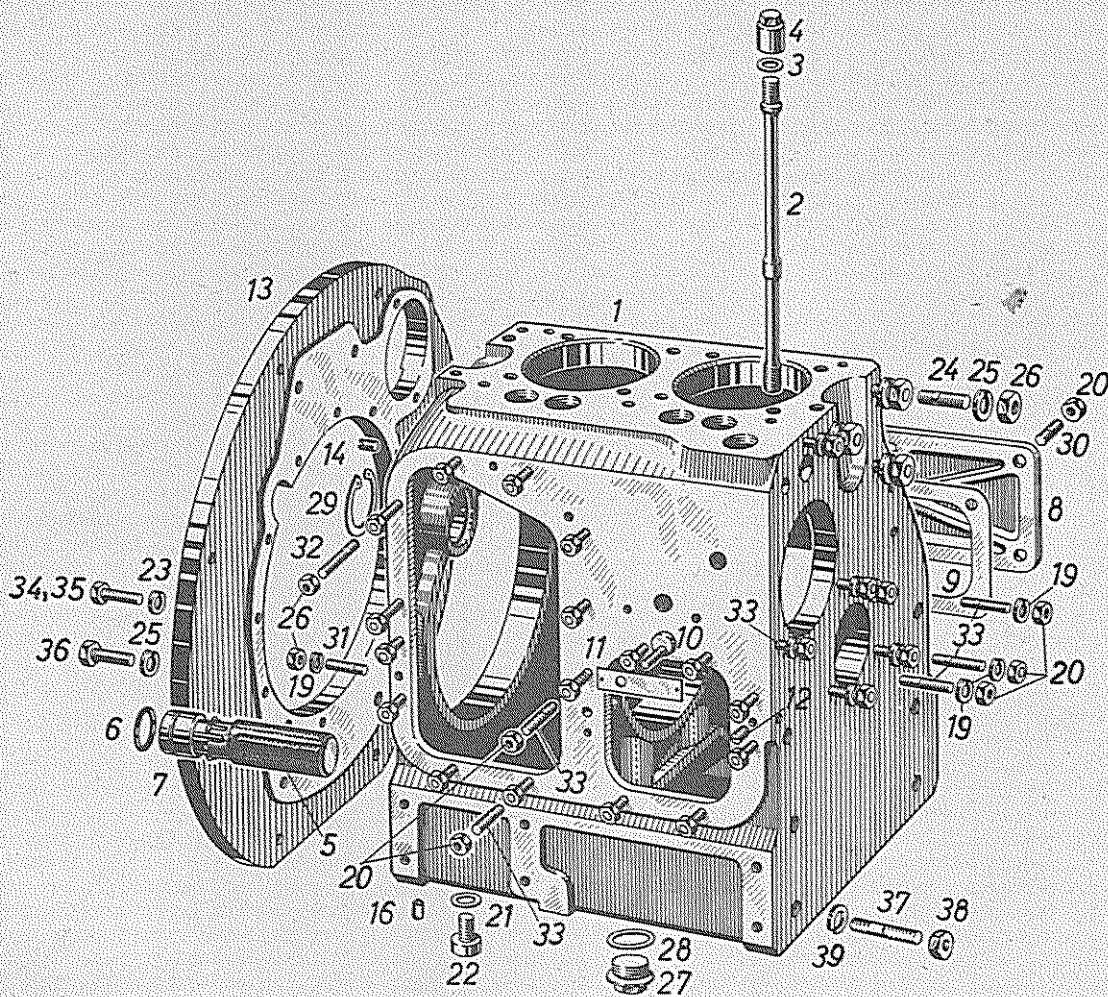
1. Quantità dei pezzi richiesti.
 2. Numero di riferimento dell'illustrazione del pezzo.
 3. Numero della tavola dove il pezzo è illustrato.
- Inoltre debbono in ogni caso essere citate sull'ordinazione le indicazioni
concernente i particolari di identificazione del trattore come dimostrato
accanto. Solo così si potrà garantire una sollecita e precisa fornitura.
Vi preghiamo di servir Vi dei moduli allegati.

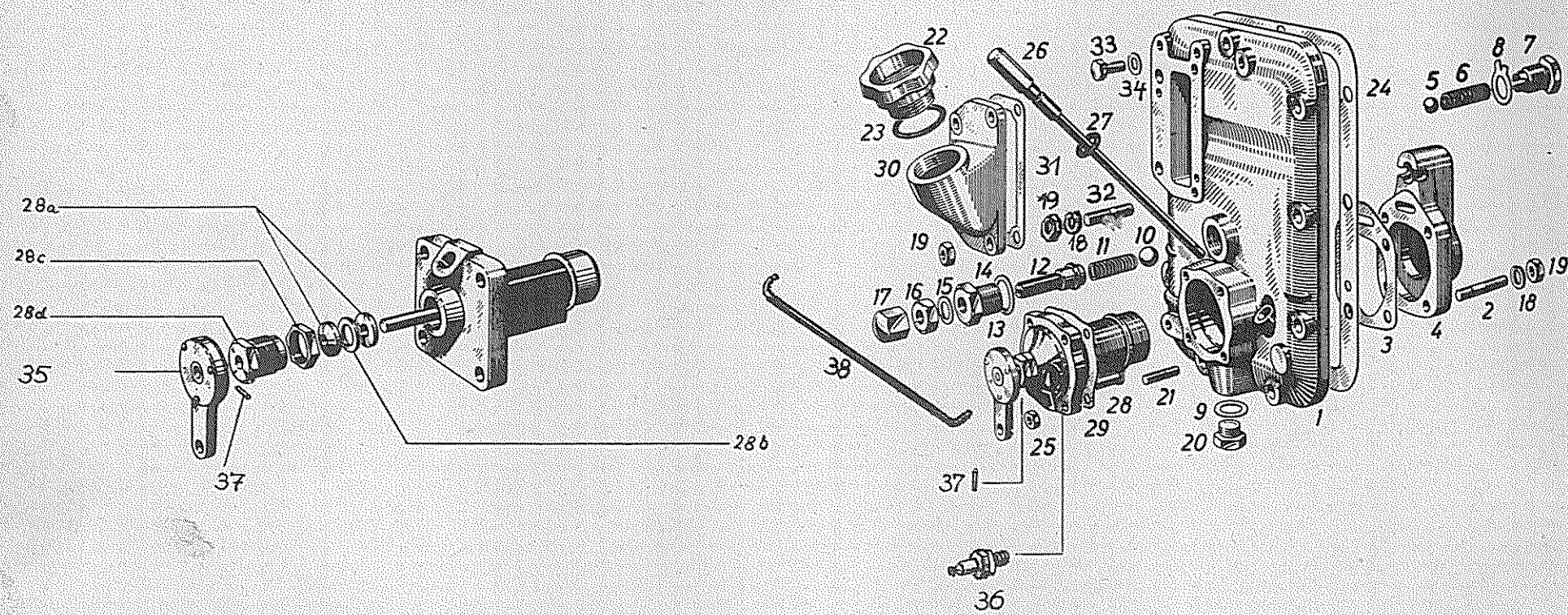


Motor; Kurbelgehäuse vollst. Zylinder vollst. Gehäuseflansch FW 120

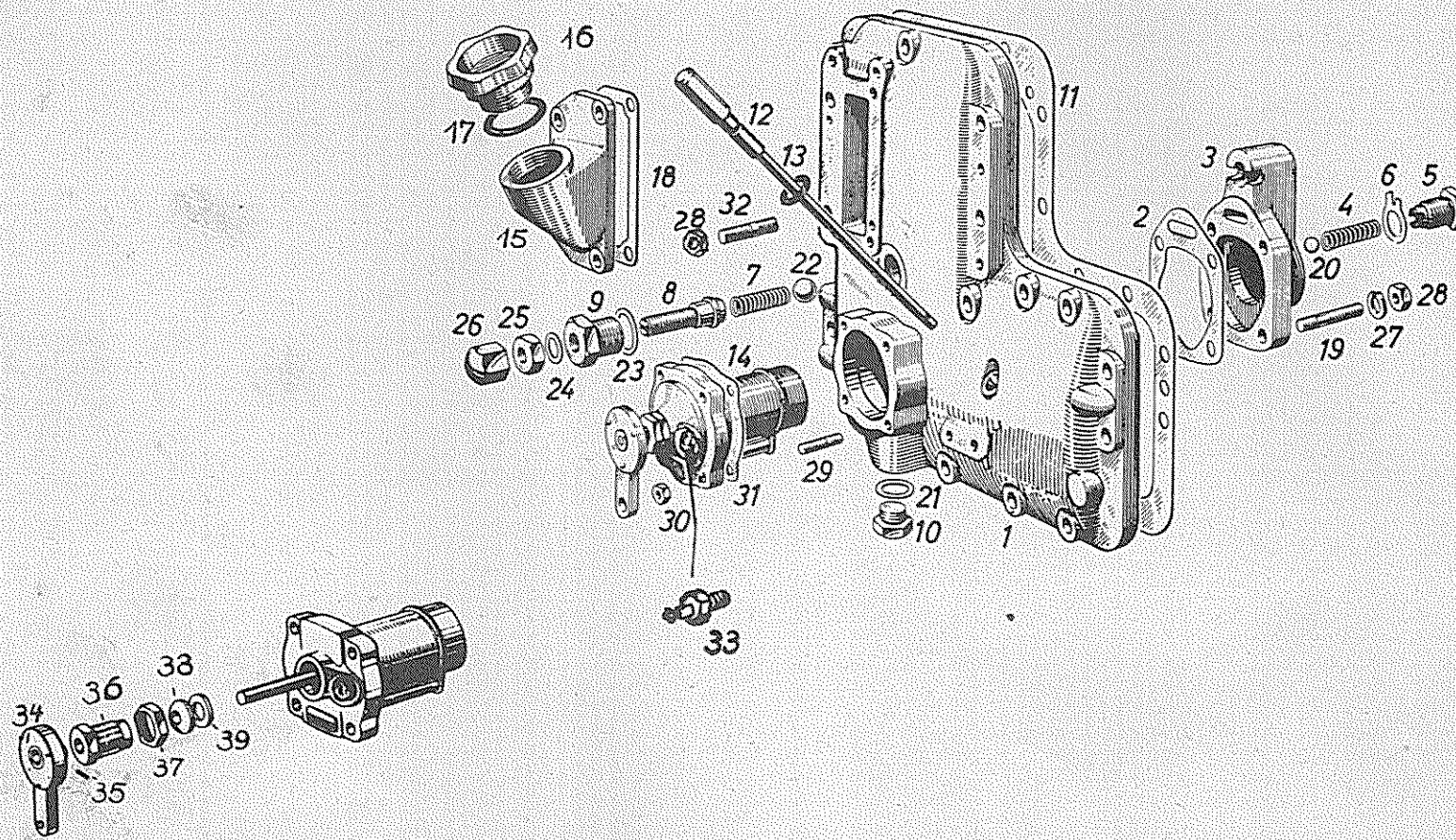


Motor: Kurbelgehäuse FL 120, Gehäuseflansch

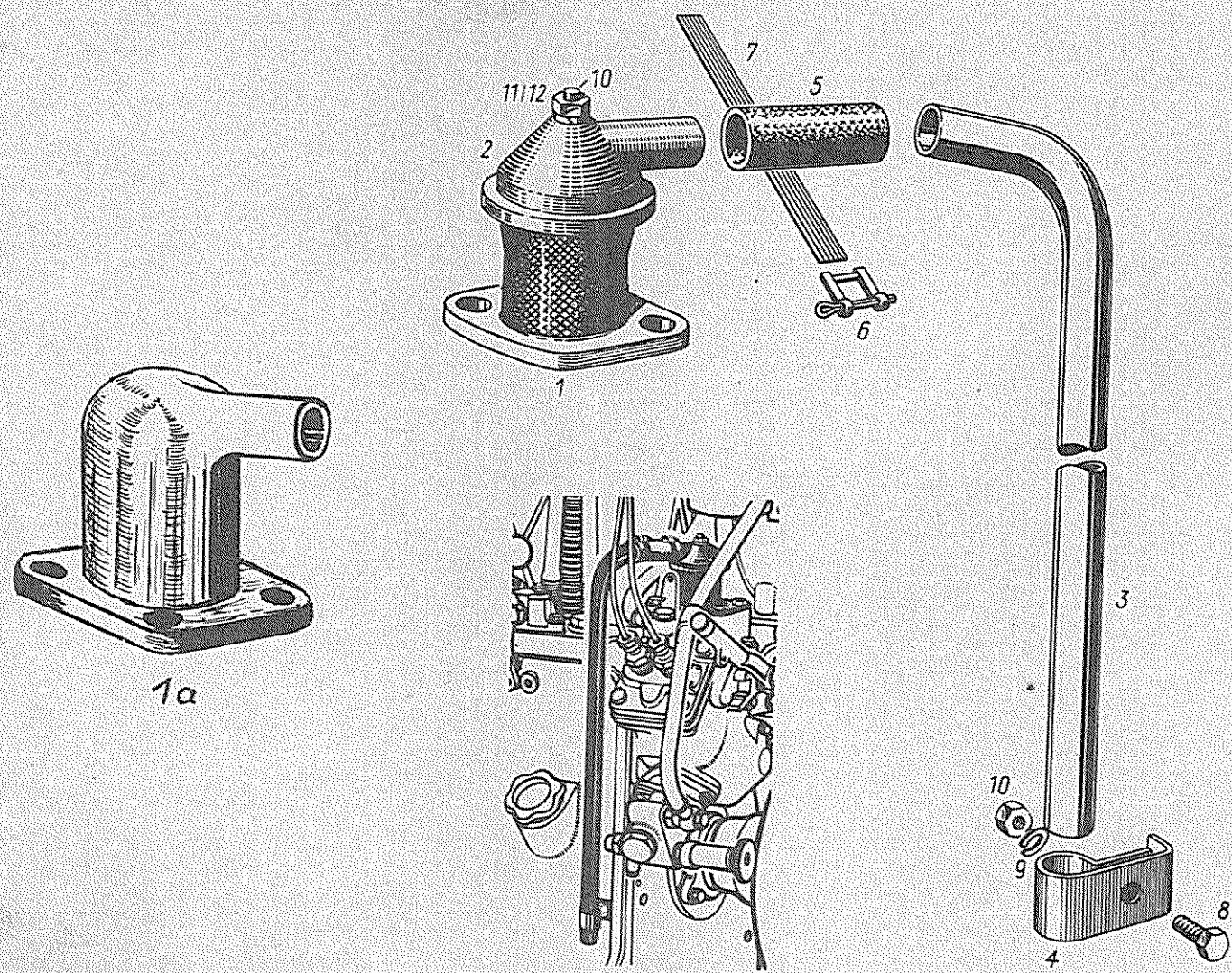


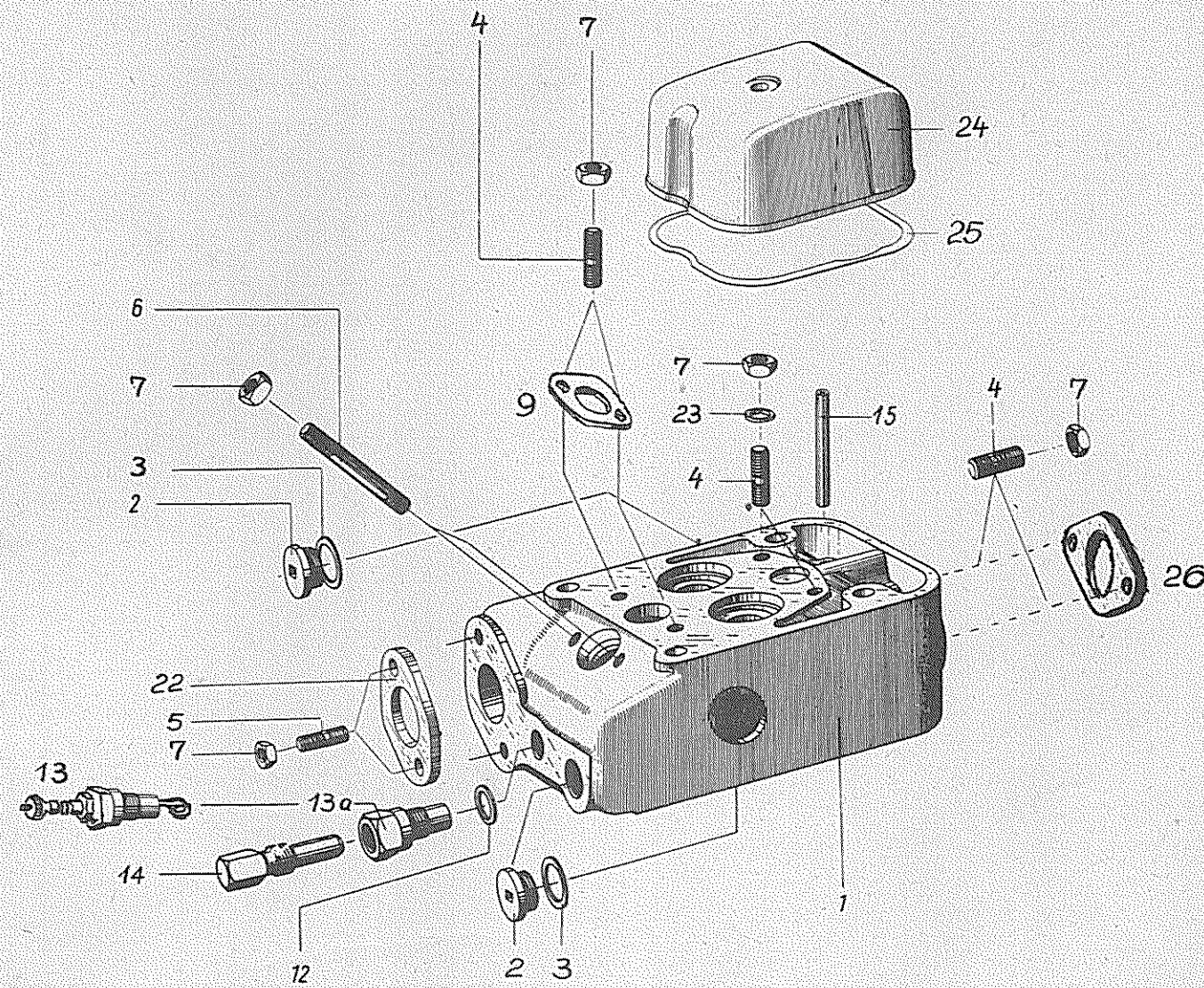


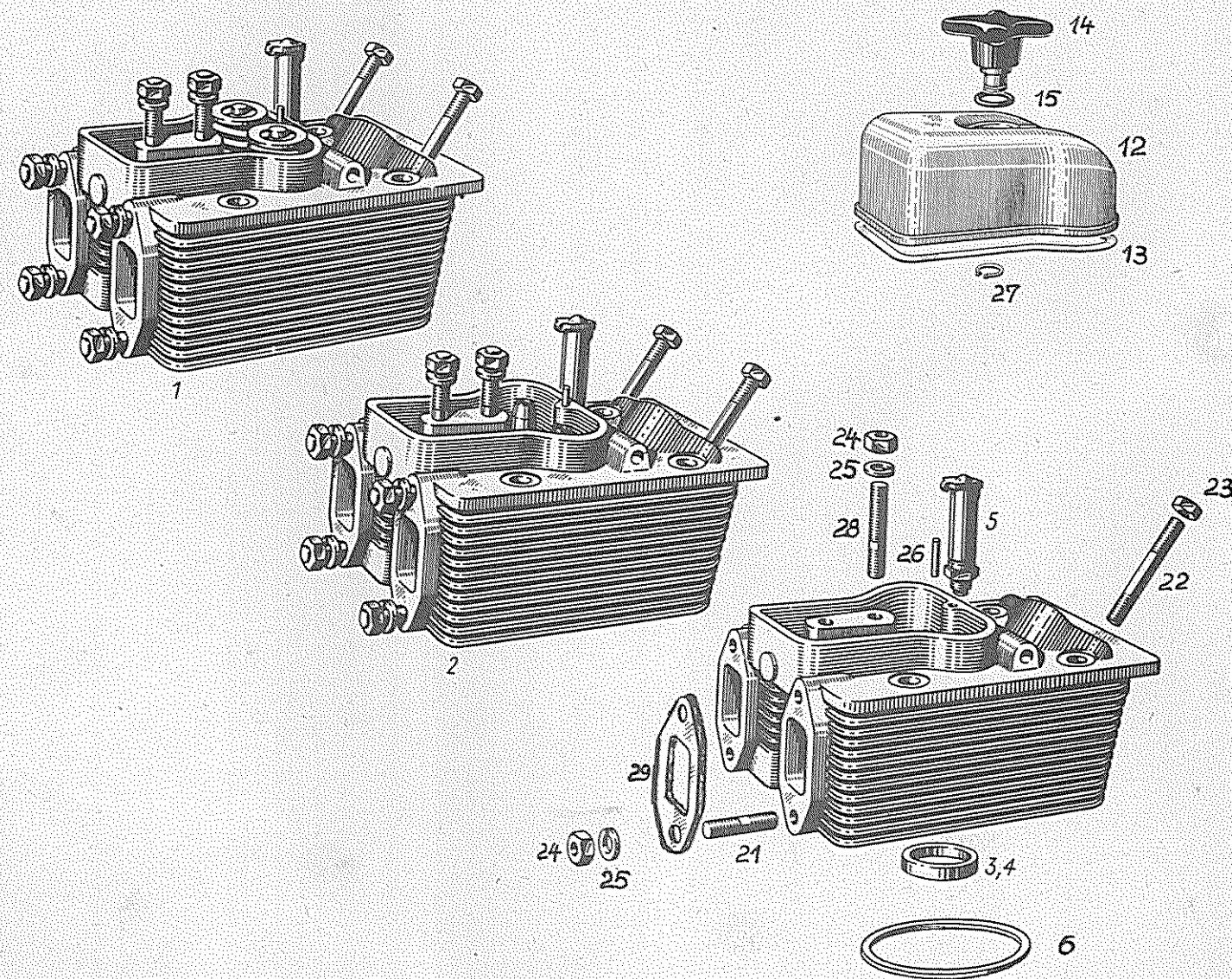
Motor: Schaulochdeckel mit Ölregelventil, Ölspaltfilter FL 120



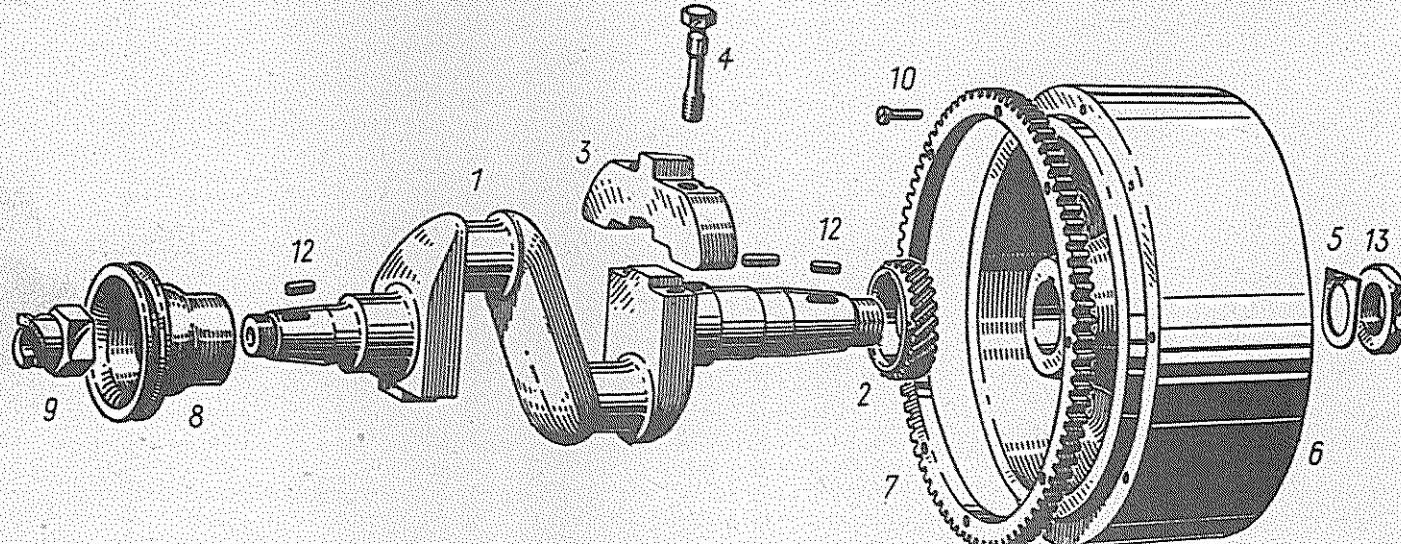
Motor: Kurbelgehäuse - Entlüftung FL 120



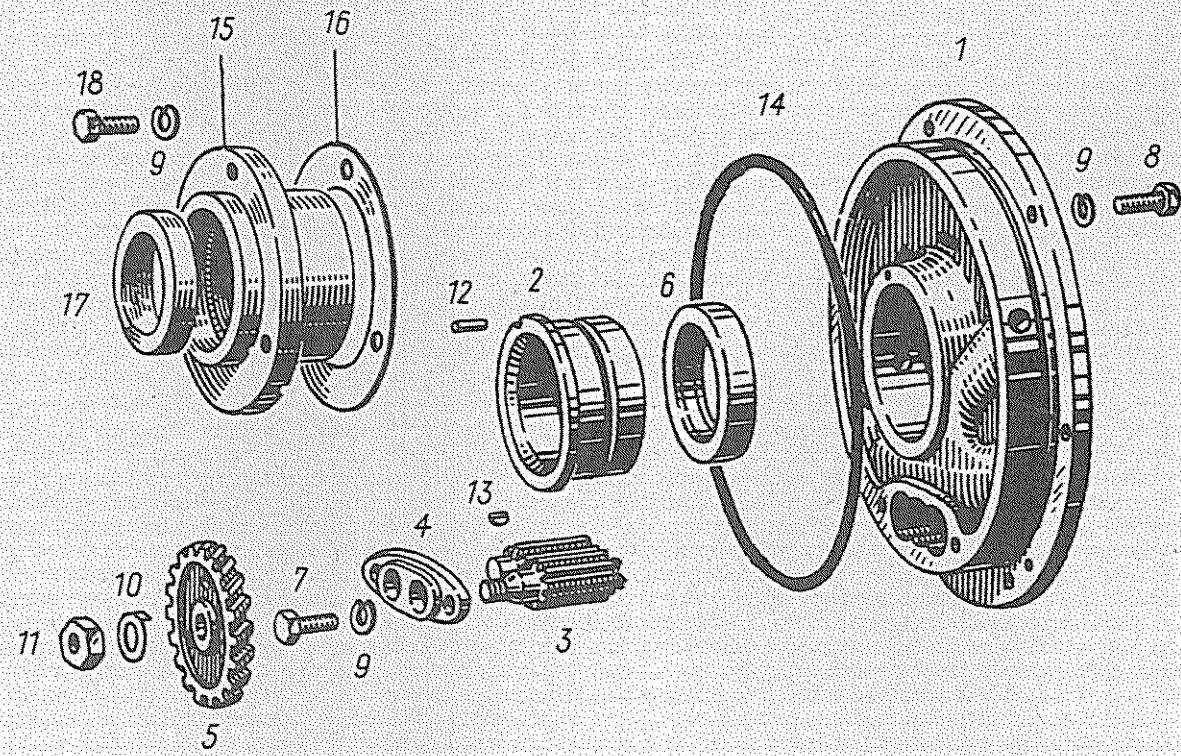




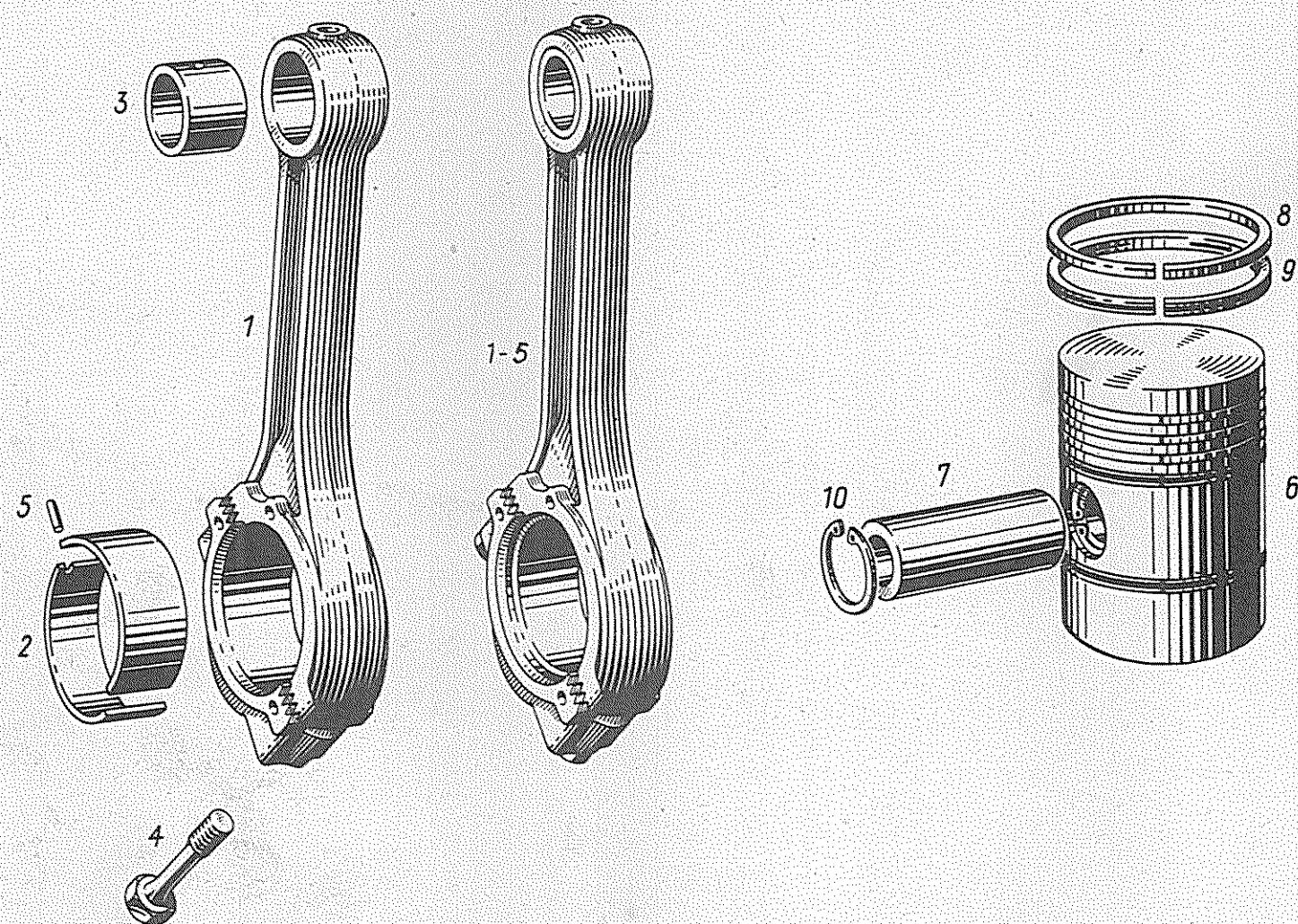
Motor: Kurbelwelle vollst. FW 120



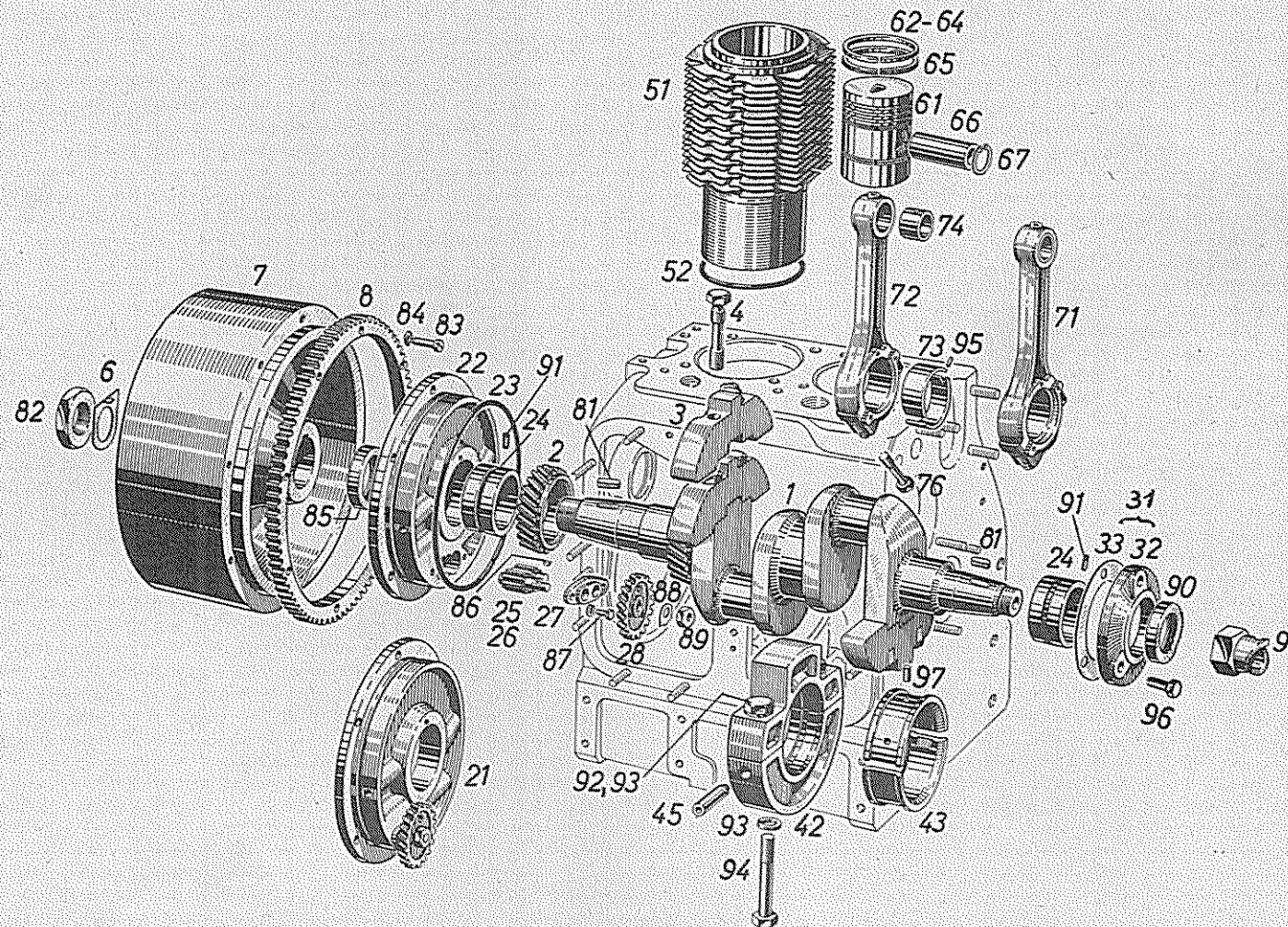
Motor; Kurbelwelle-Lagerung vollst. mit Ölpumpe FW 120



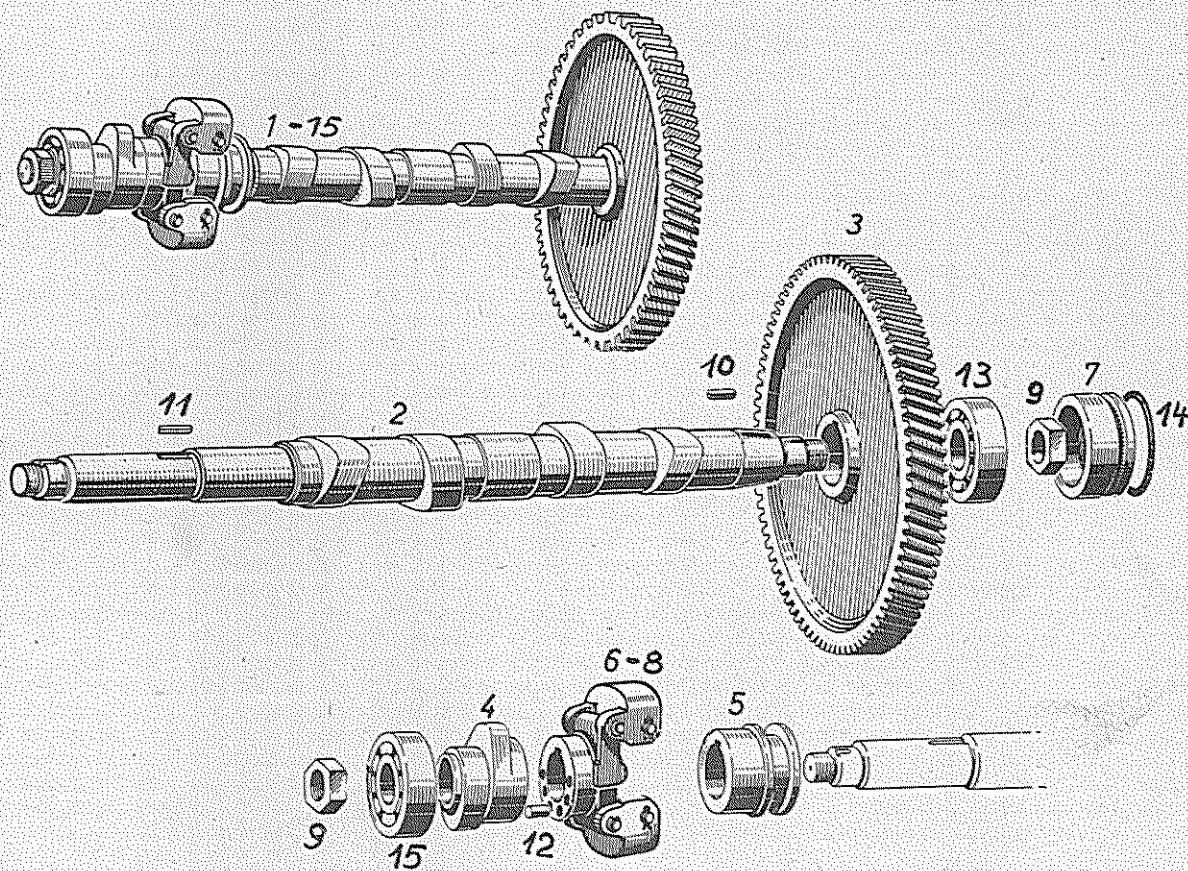
Motor: Kolben kompl. Pleuelstange vollst. FW 120



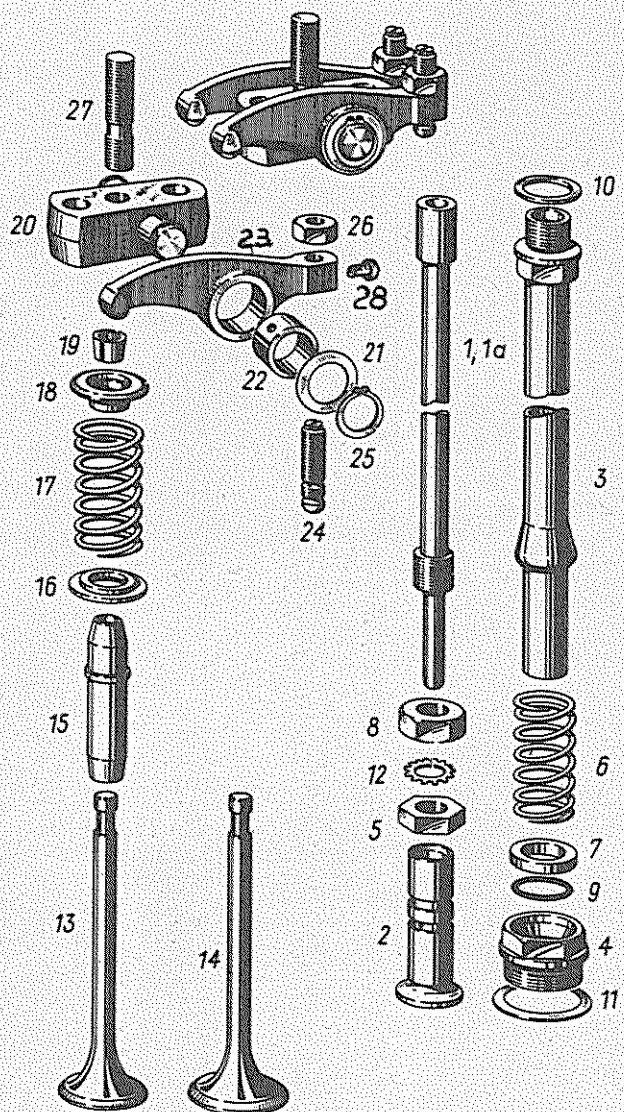
Motor: Kurbelwelle, Lagerung, Kolben und Pleuelstange FL 120

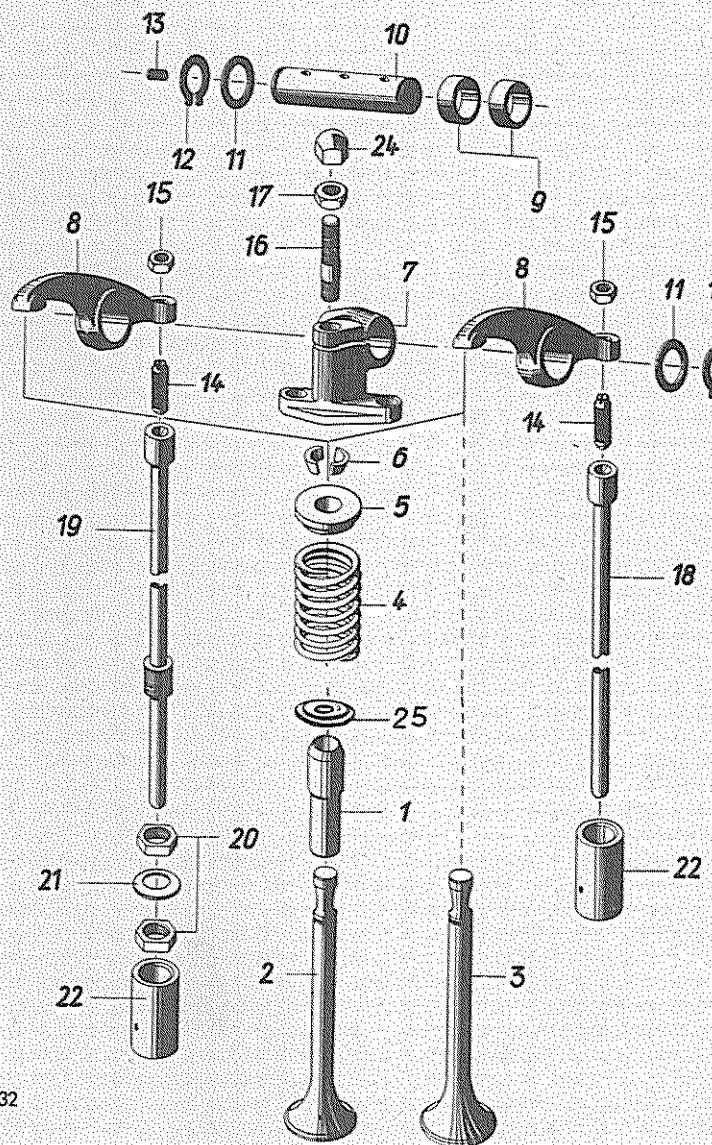


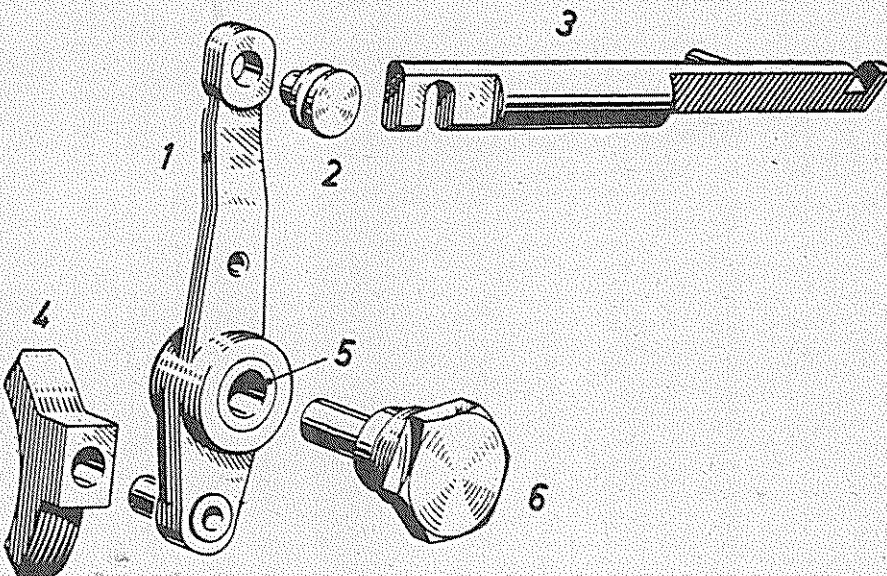
Motor: Nockenwelle vollst. mit Regler und Nockenwellenrand FL+ FW 120



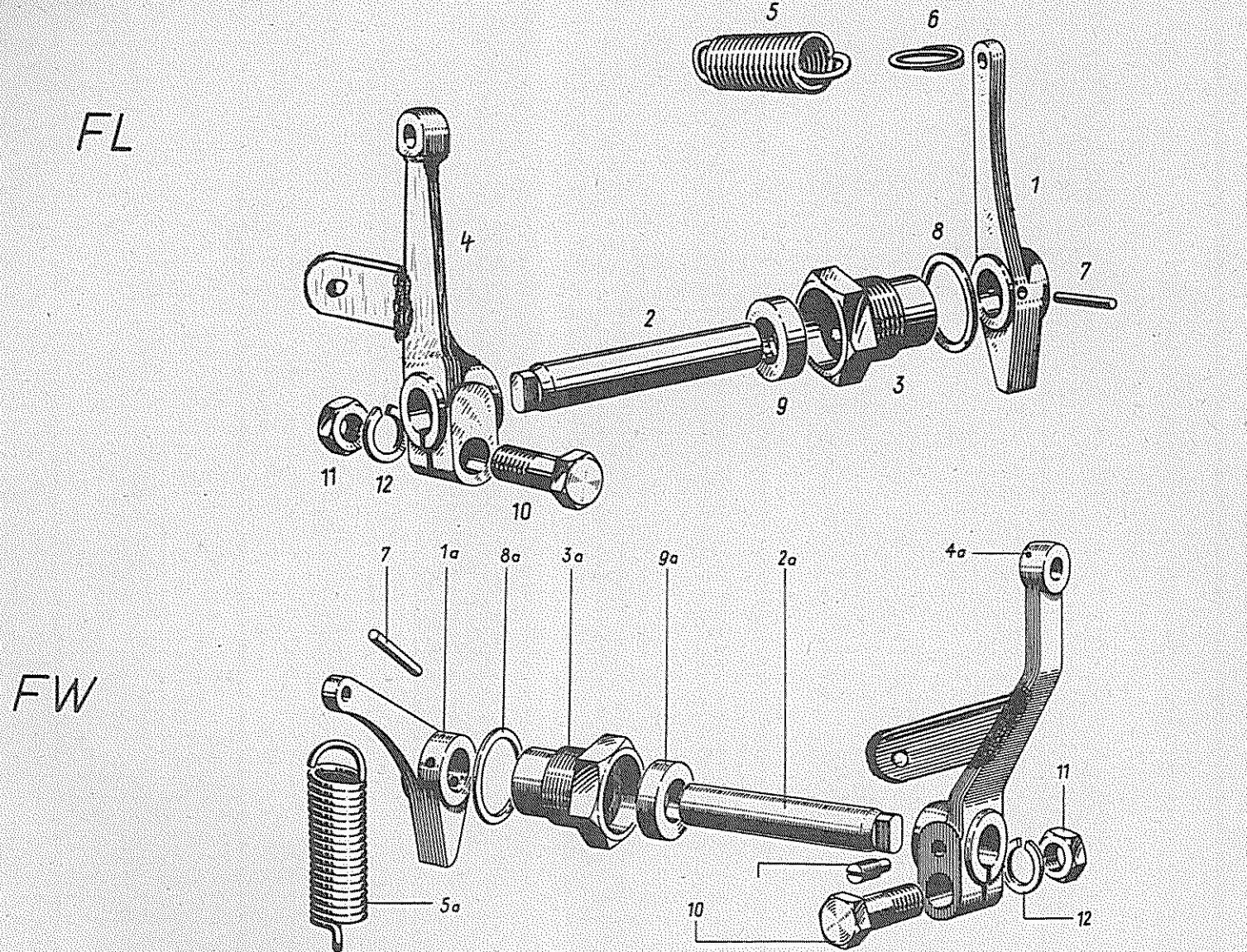
Motor: Ventilbetätigung mit Ein- und Auslaßventil FL 120



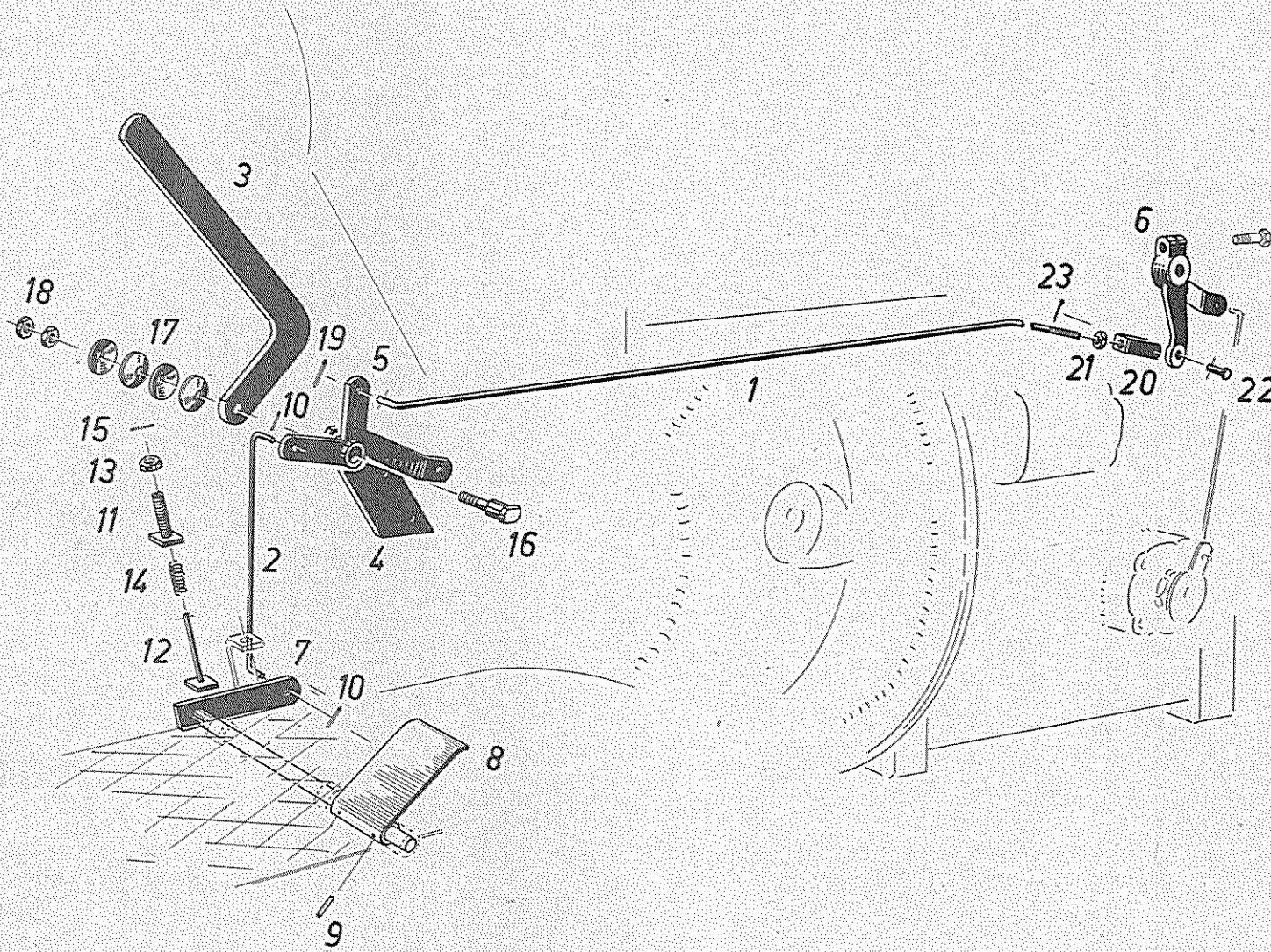




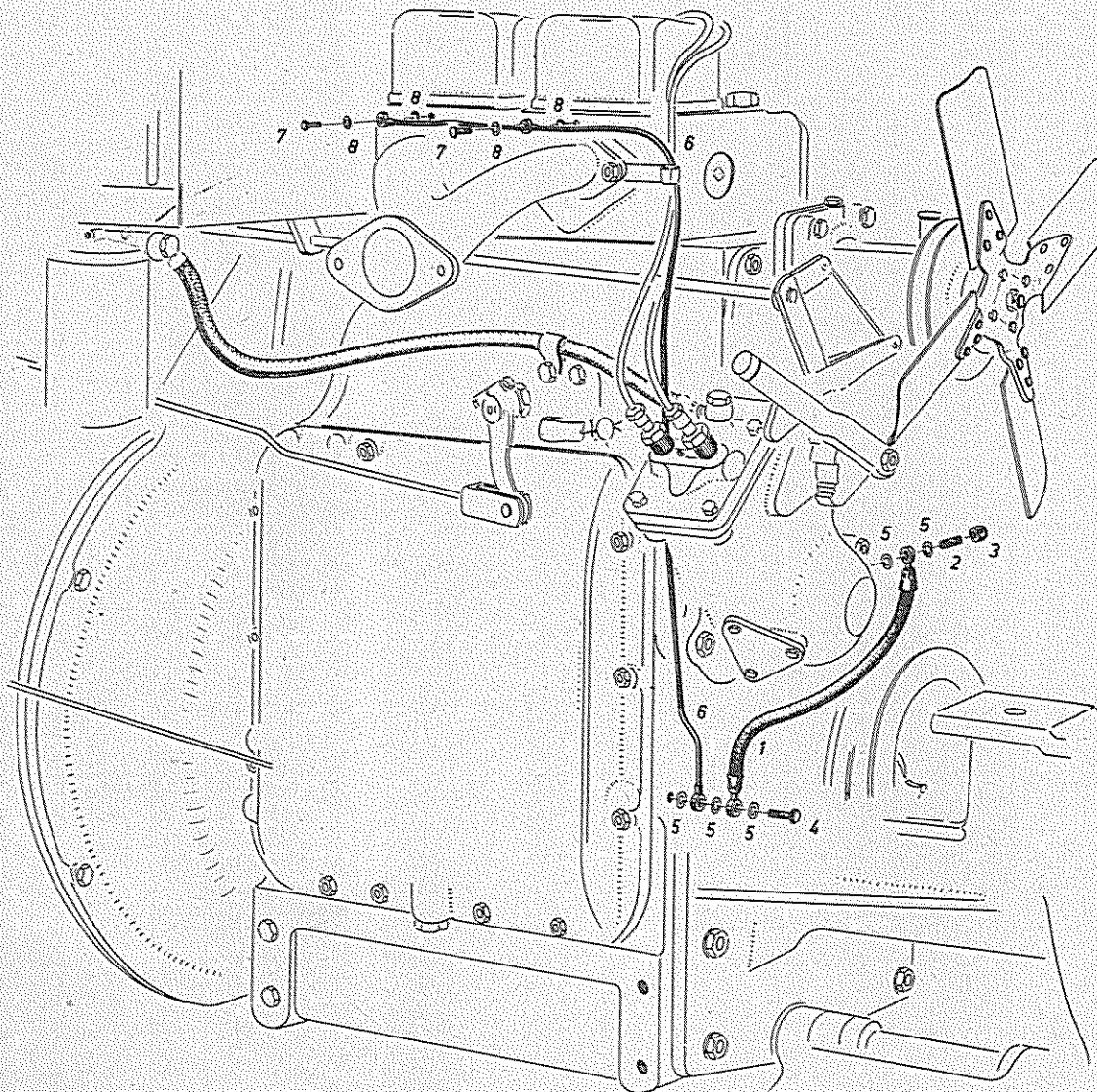
Motor: Drehzahlverstellung am Motor



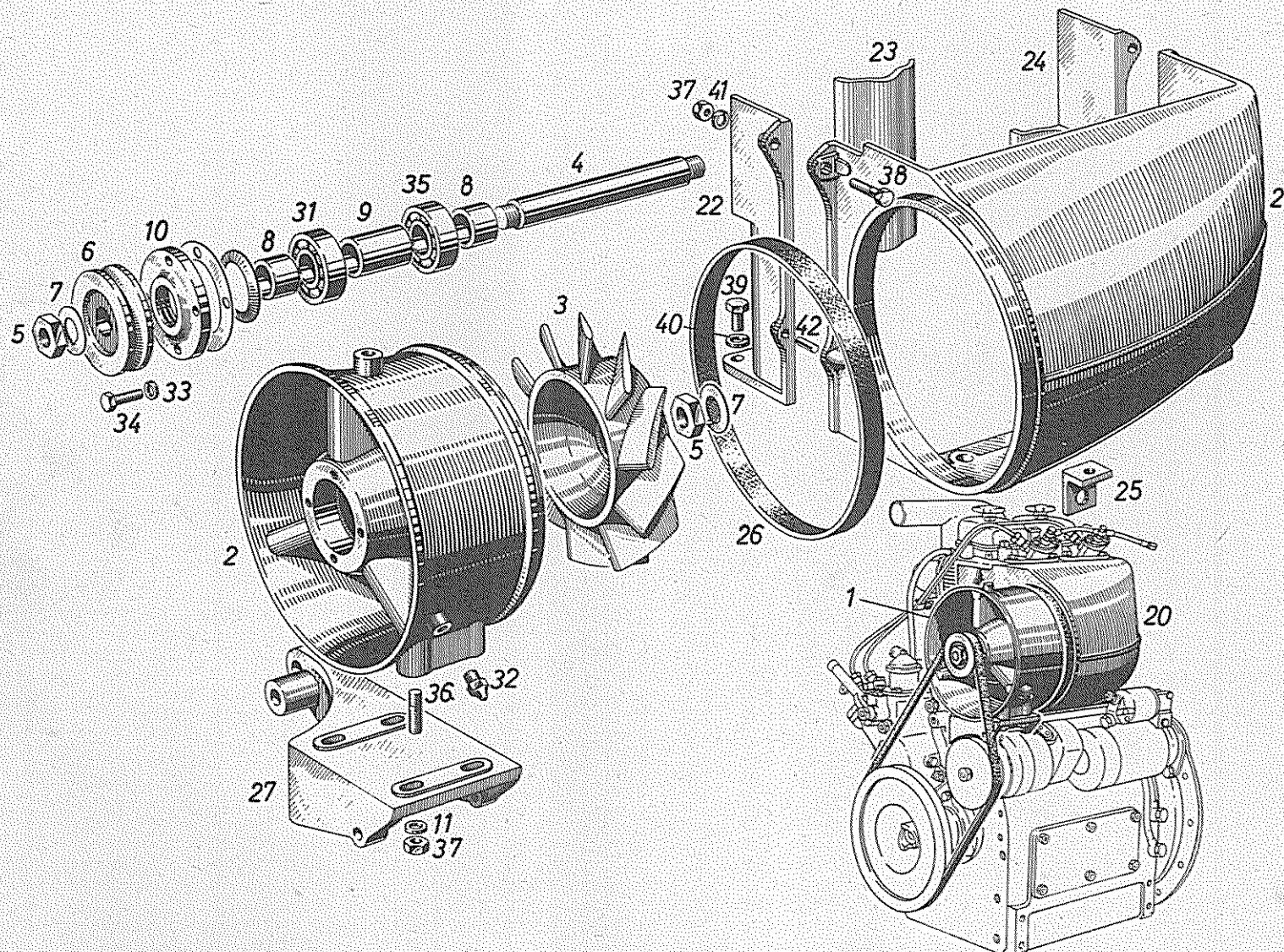
Motor: Drehzahlverstellung (Fuß- und Handgas)



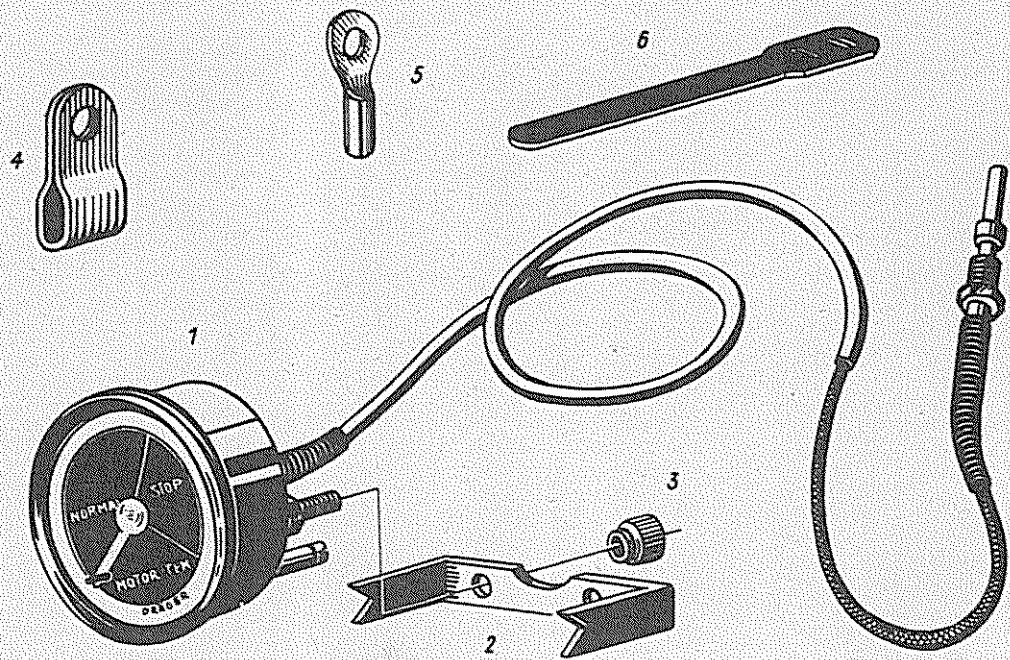
Motor: Schmierölleitungen vollst.

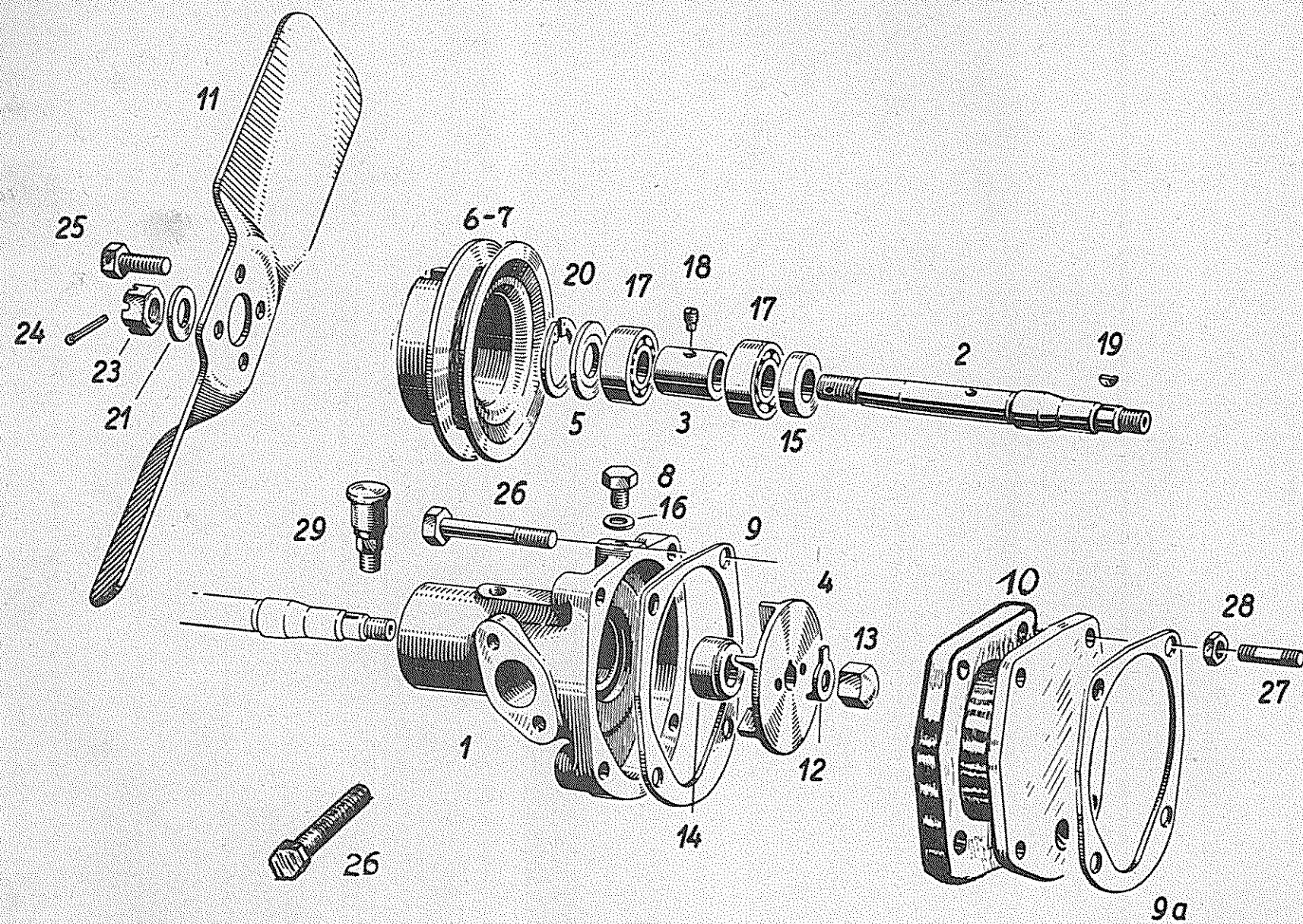


Motor: Kühlluftgebläse und Kühlluftführung

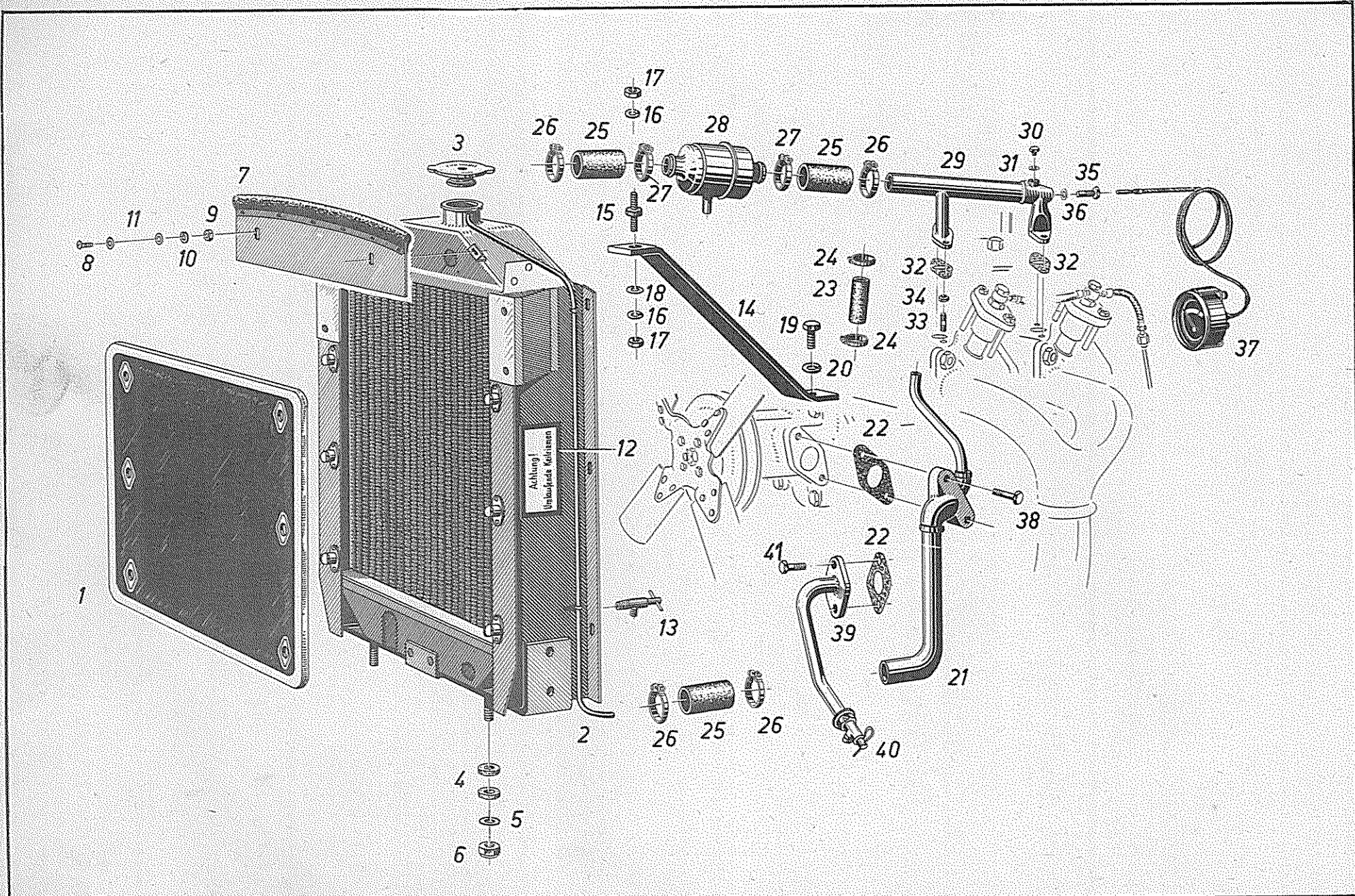


Motor: Temperaturwarnanlage

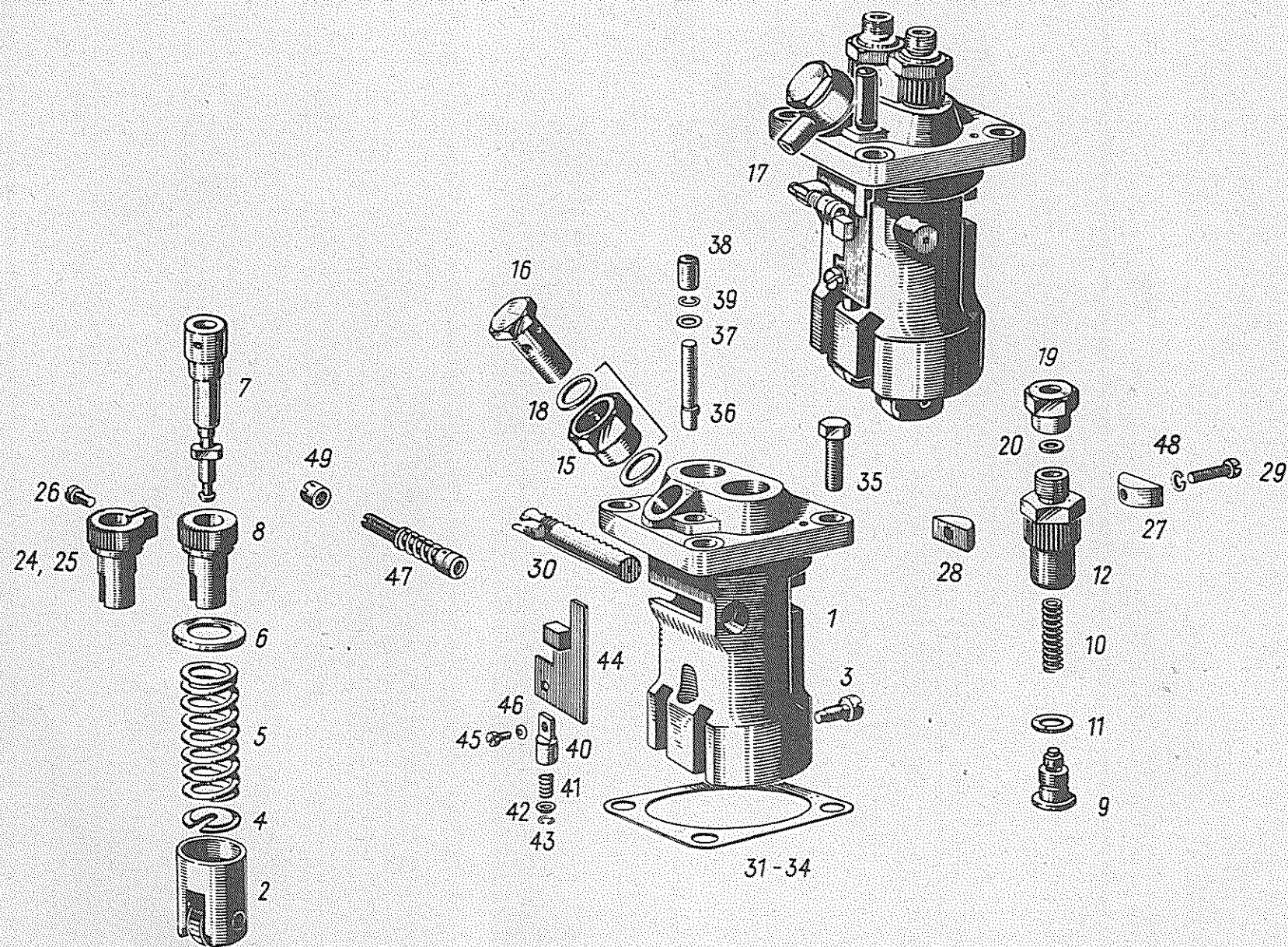




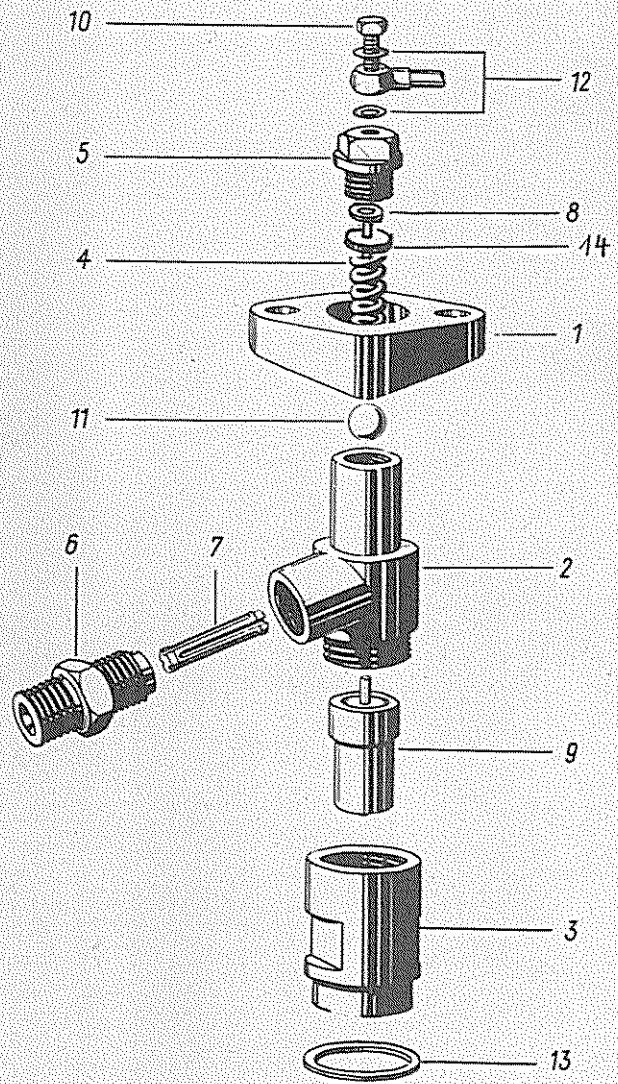
Kühlung mit Thermostat



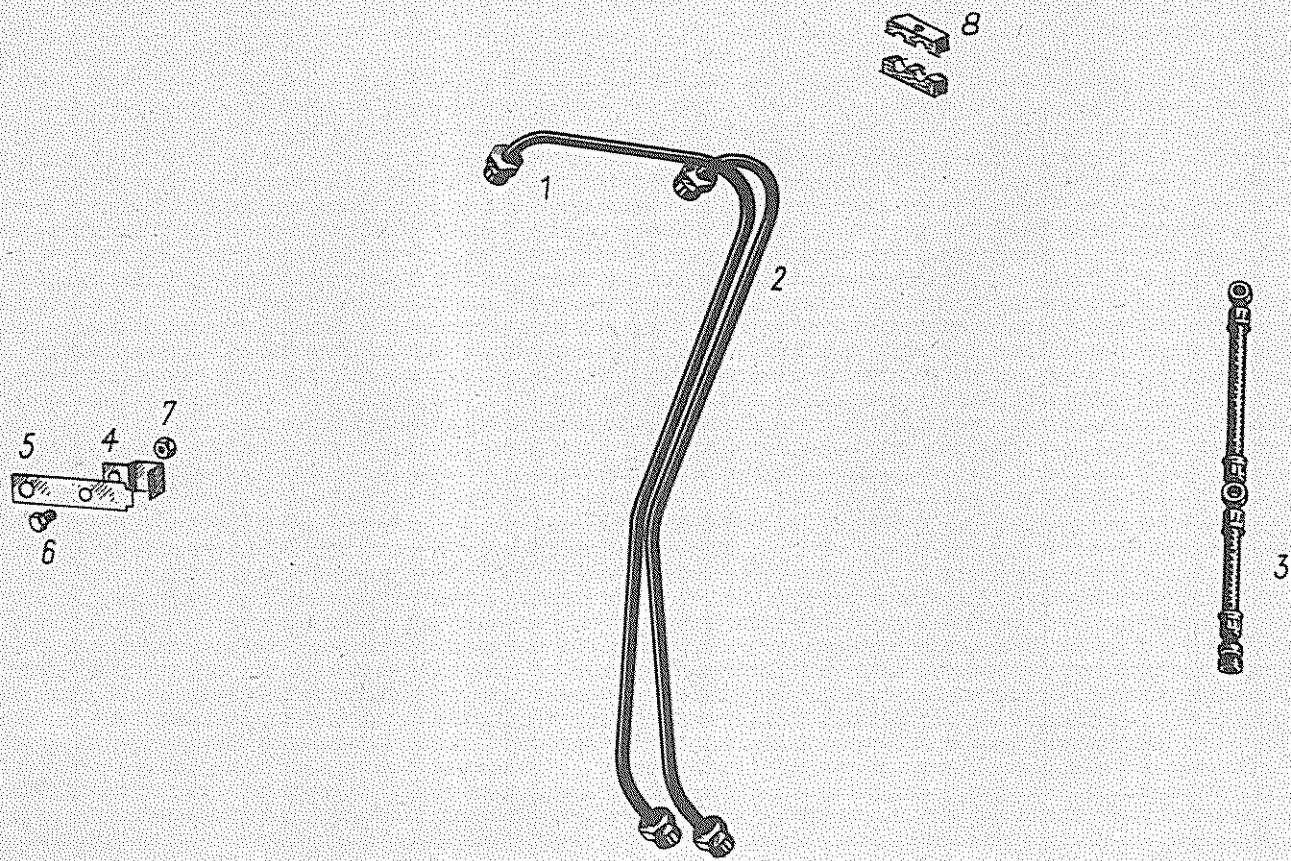
Motor: Einspritzpumpe vollst.



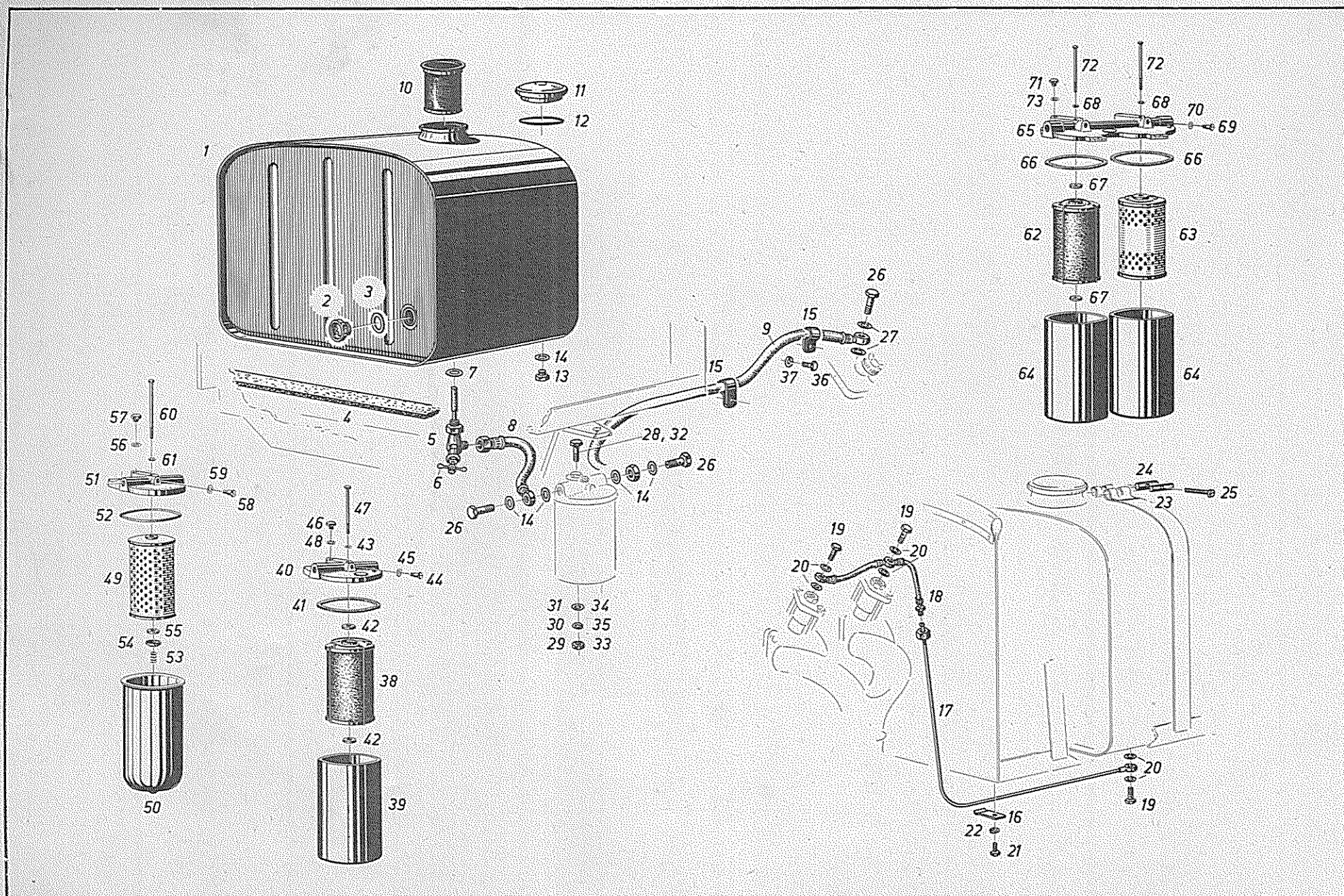
Motor: Einspritzventil vollst. FW 120



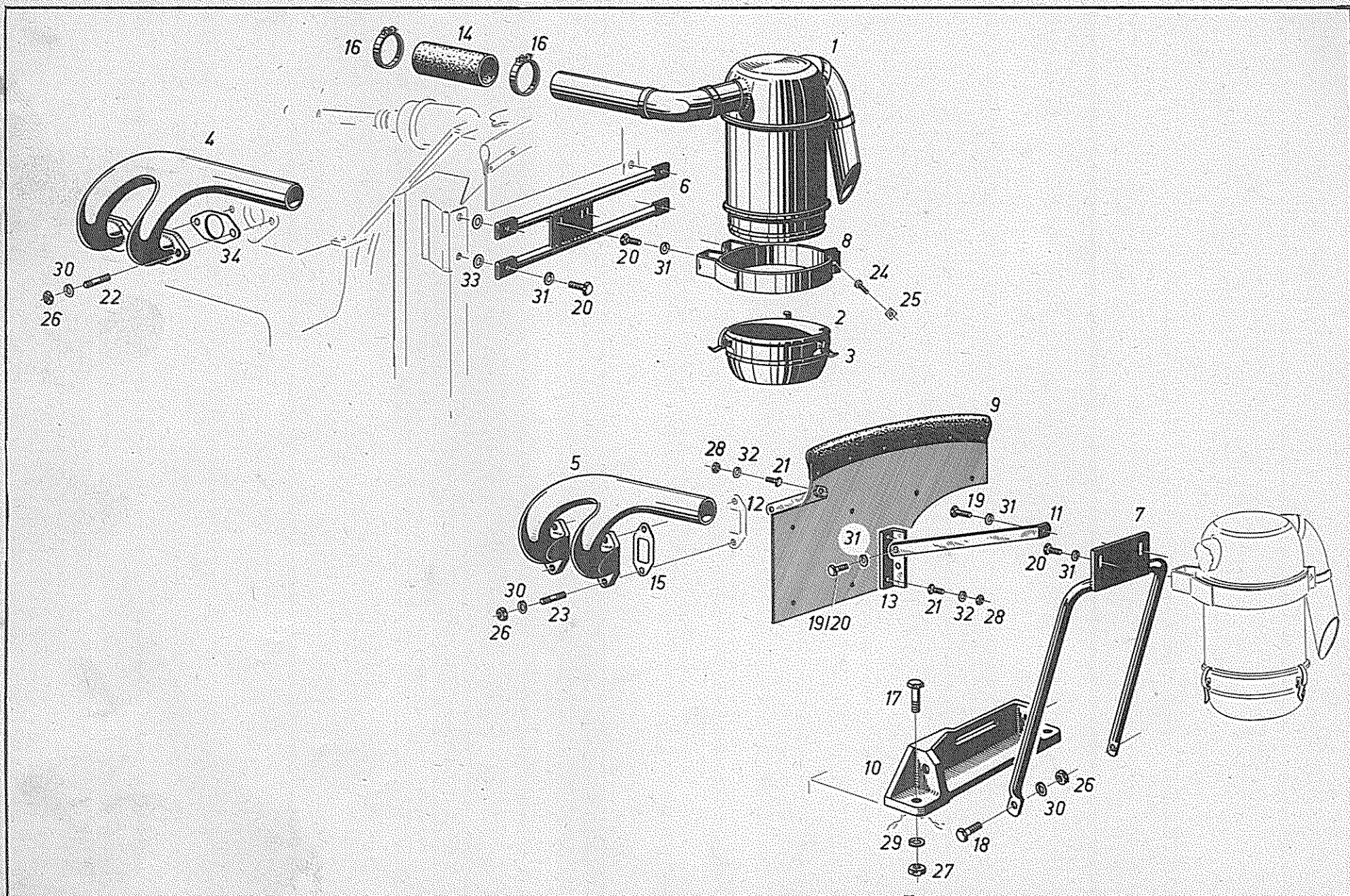
Motor: Kraftstoffdruck- und Leckölleitung

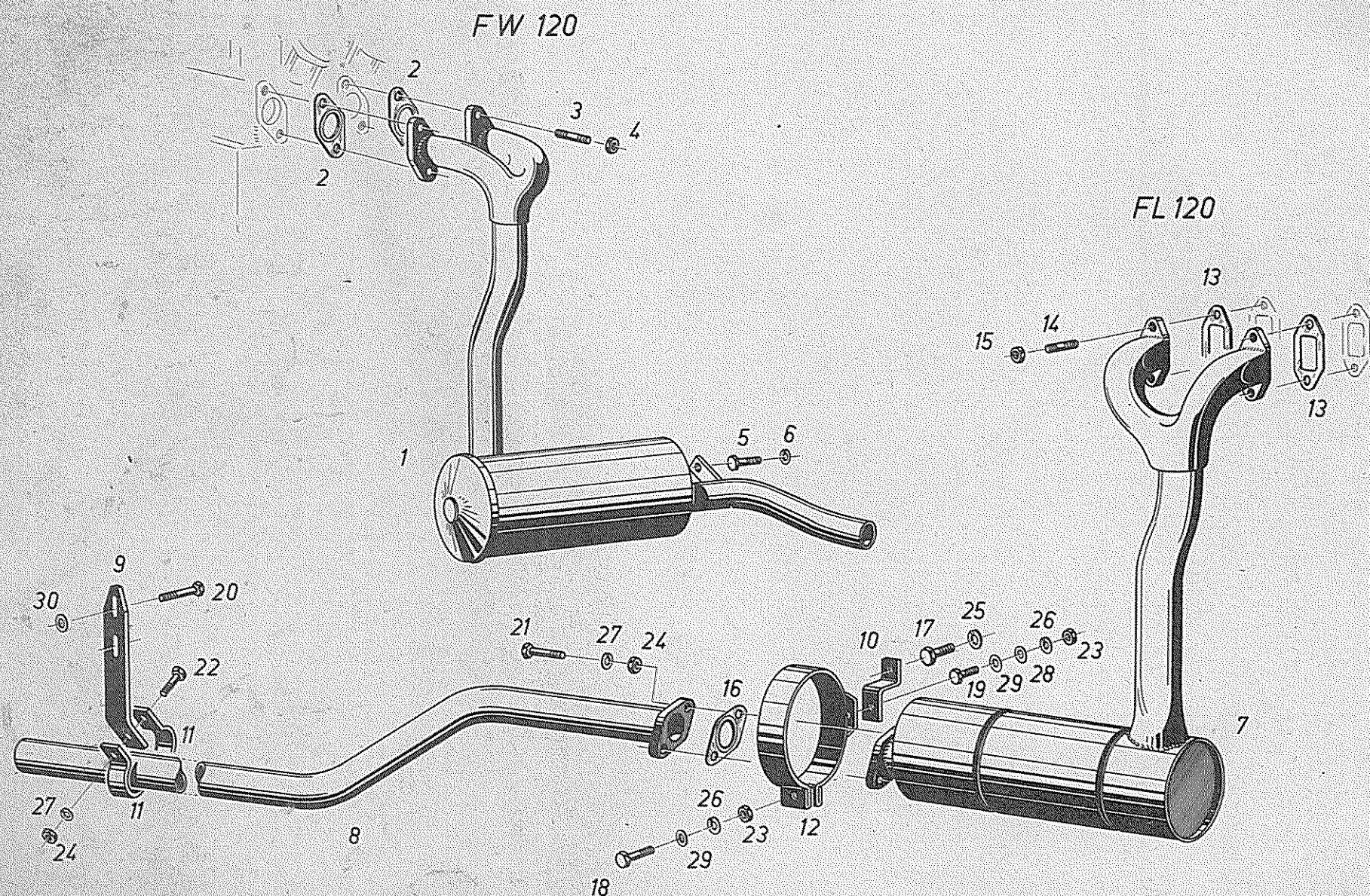


Motor: Kraftstoffbehälter, Kraftstoff-Filter, Kraftstoff-Leitungen



Motor: Ansaugleitung mit Filter

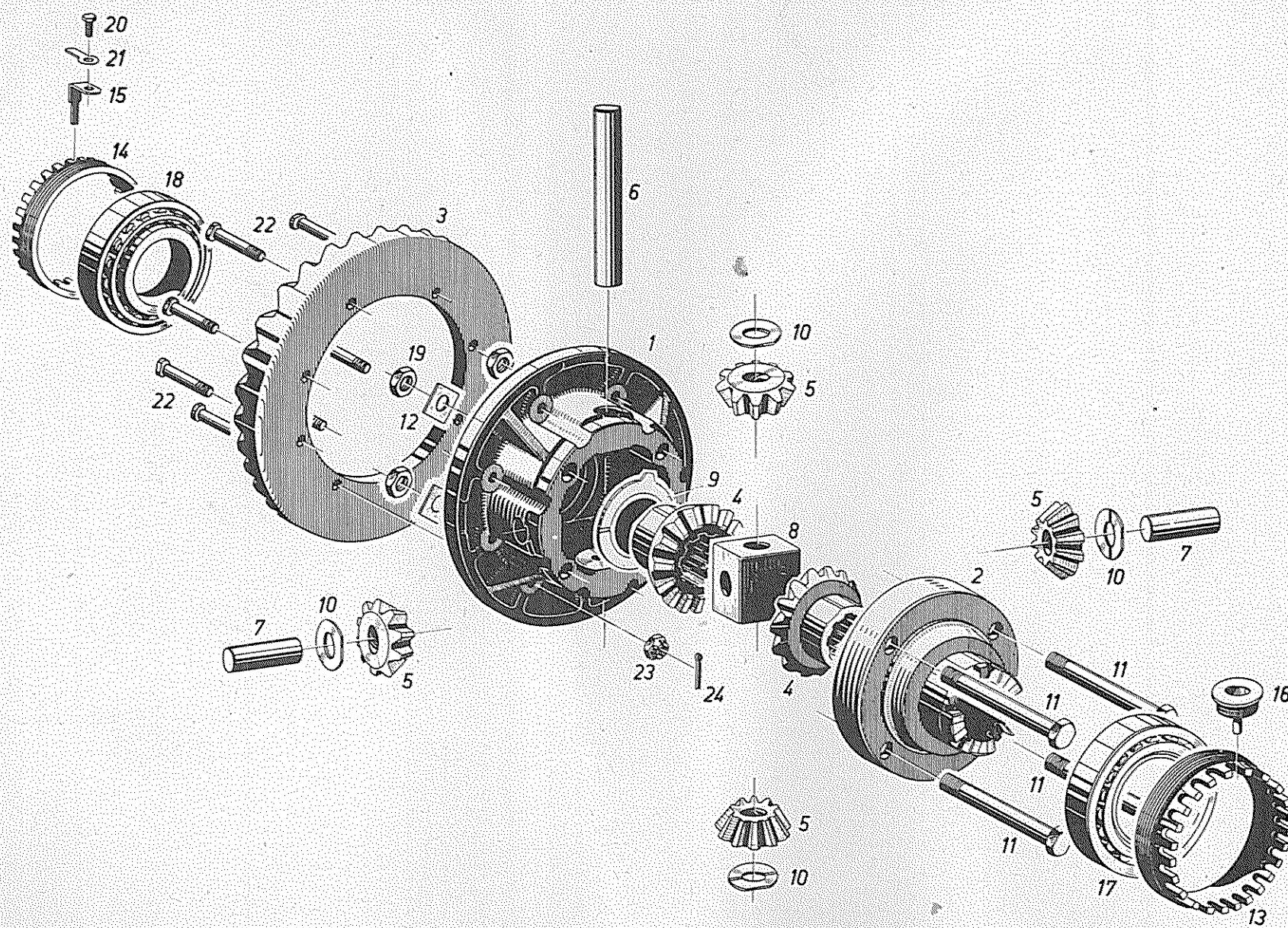




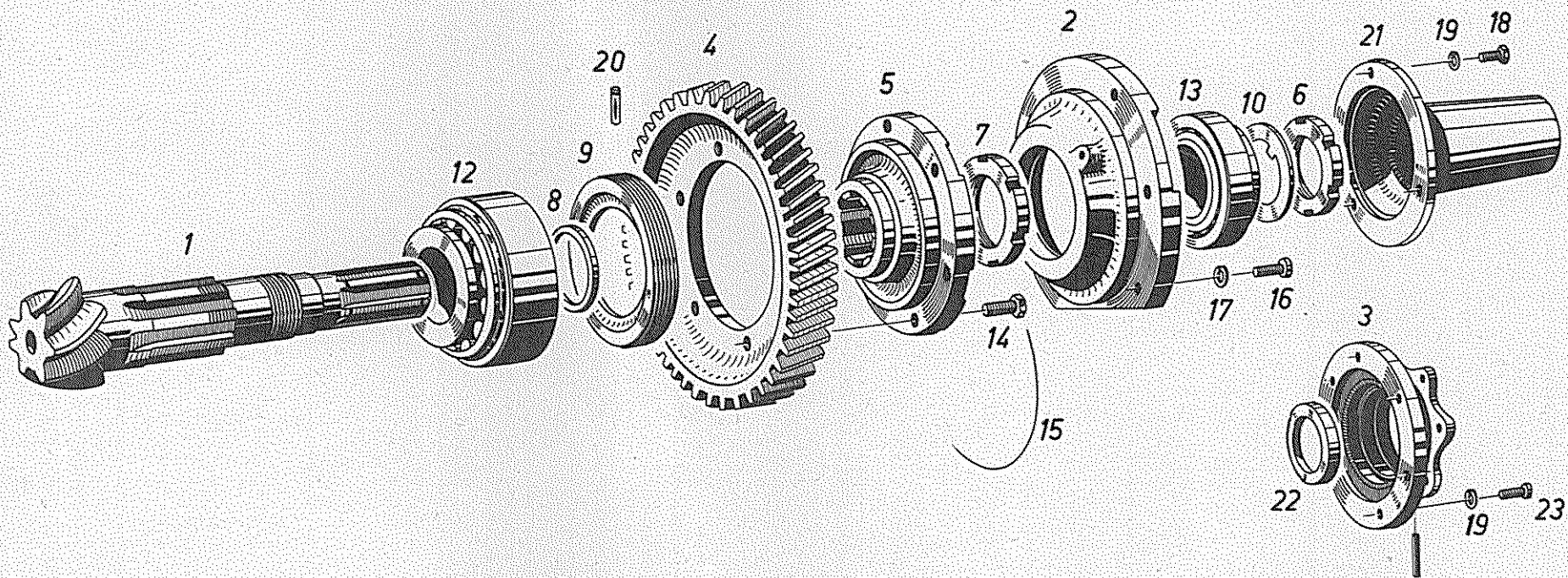
BAUGRUPPE GETRIEBE:

SOTTO GRUPPO	GROUPE DE CONSTRUCTION	SUB-ASSEMBLY	UNTERGRUPPE	Seite Page Page Pagina
Differenziale	Différentiel	Differential	Ausgleichgetriebe	138—139
Albero riduttore centrale	Transmission intermédiaire	Final drive reduction gear	Ausgleich-Vorgelege	142—144
Freno a mano agente sulla transmisione	Frein à main agissant sur transmission	Transmission brake	Getriebe-Handbremse	178—179
Bloccaggio differenziale	Blocage de la différentiel	Differential-lock	Ausgleich-Sperre	146—147
Scatola cambio e differenziale	Carter de la boîte de vitesses	Transmission housing	Getriebegehäuse	150—152
Gruppo assale posteriore	Pont arrière	Rear axle group	Hinterachse	168—169
Organi di frenature	Frein à pied	Foot-brake system	Fußbremsanlage	178—181
SERVO freno (parti singole)	Frein SERVO pièces détachées	SERVO-brake (parts)	SERVO-Bremse (Einzelteile)	184—185
Cambio di velocità	Boîte de vitesses	Transmission	Wechselgetriebe	154—162
Comando cambio 6 marce	Changement de vitesse (6 vit.)	Gear selecting mechanism 6 gear-type	Schaltung, 6-Gang	164—165
Frizione a mano disco	Embrayage simple	Clutch, single	Kupplung (einfach)	172—173
Presa di forza posteriore	Prise de force arrière	P.t.o. rear	Getriebezapfwelle (hinten)	188—189
Preia di forza posteriore, sincronizzata con la velocità del trattore	Prise de force AR, dépendante de l'avancement des vitesses	Ground speed dependent p.t.o. rear	Wegzapfwelle (hinten)	192—193
Scatola di protezione per presa di forza	Protection prise de force	P.t.o. guard	Zapfwellenschutz	188—189
Puleggia con attacco rapido	Poulie de battage attache rapide	Belt pulley assembly "Quick attach"	Riementrieb mit Schnellverschluß	196—197

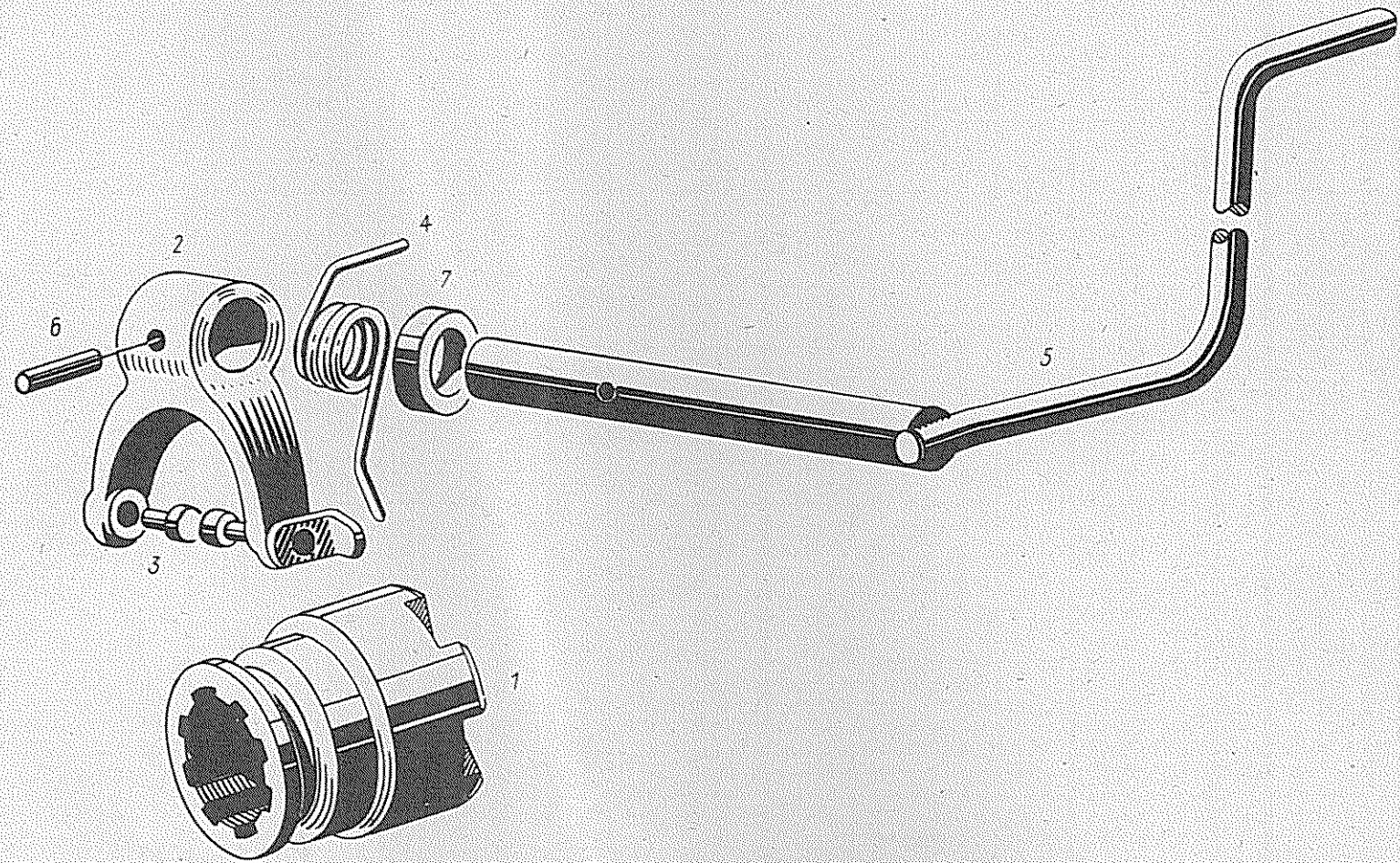
Getriebe: Ausgleichgetriebe



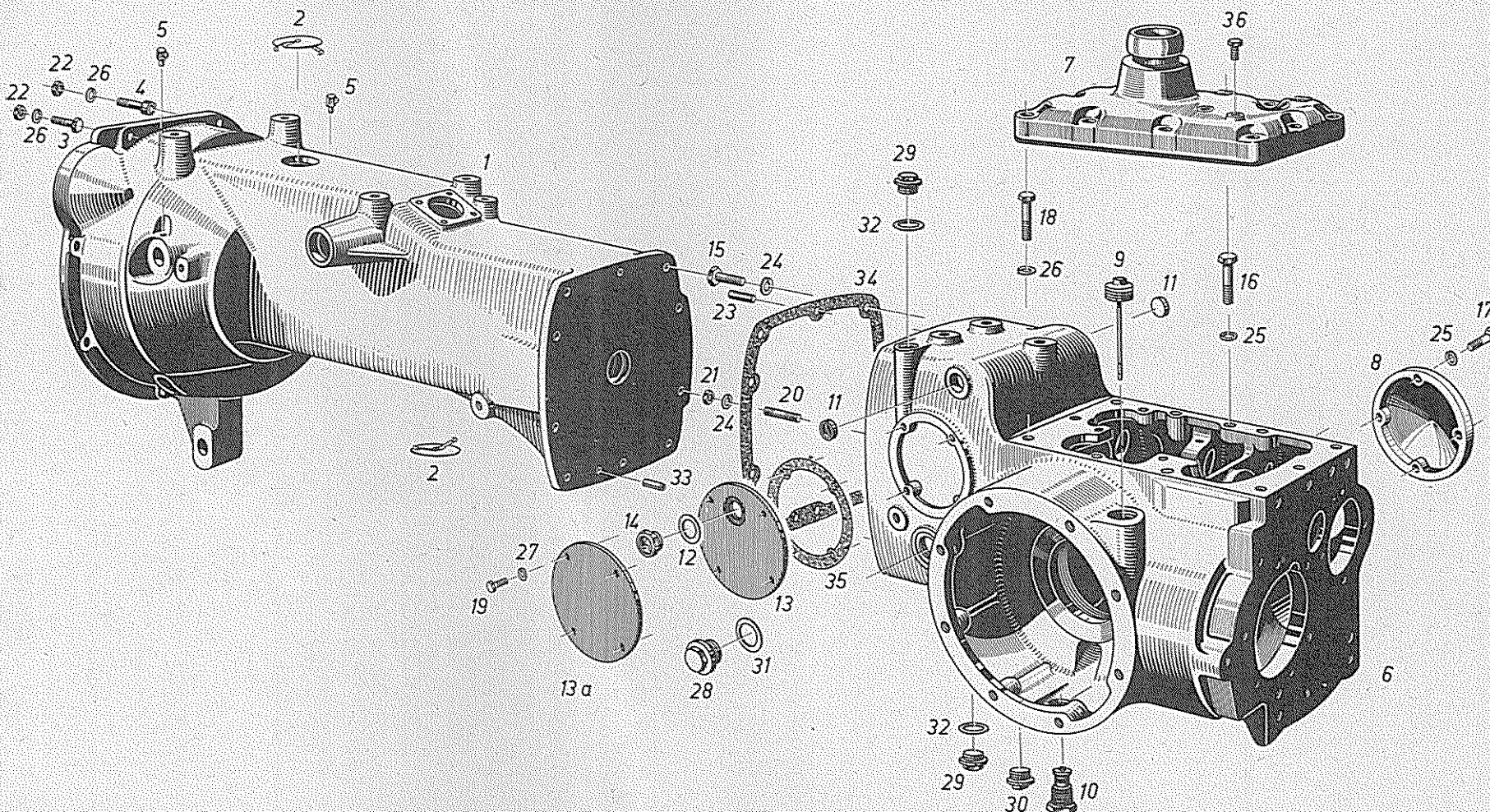
Getriebe: Ausgleichvorgelege



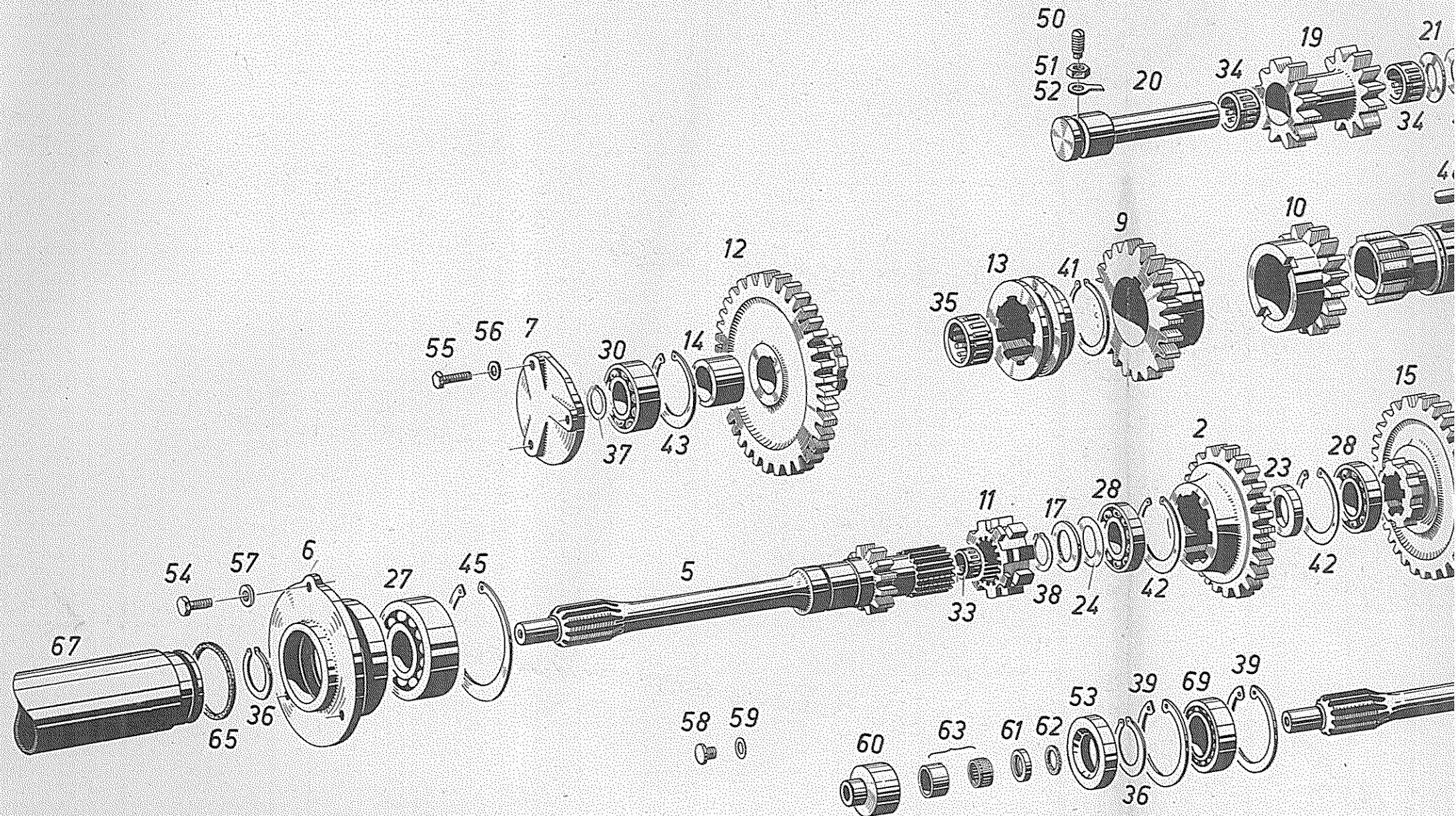
Getriebe: Ausgleichsperre

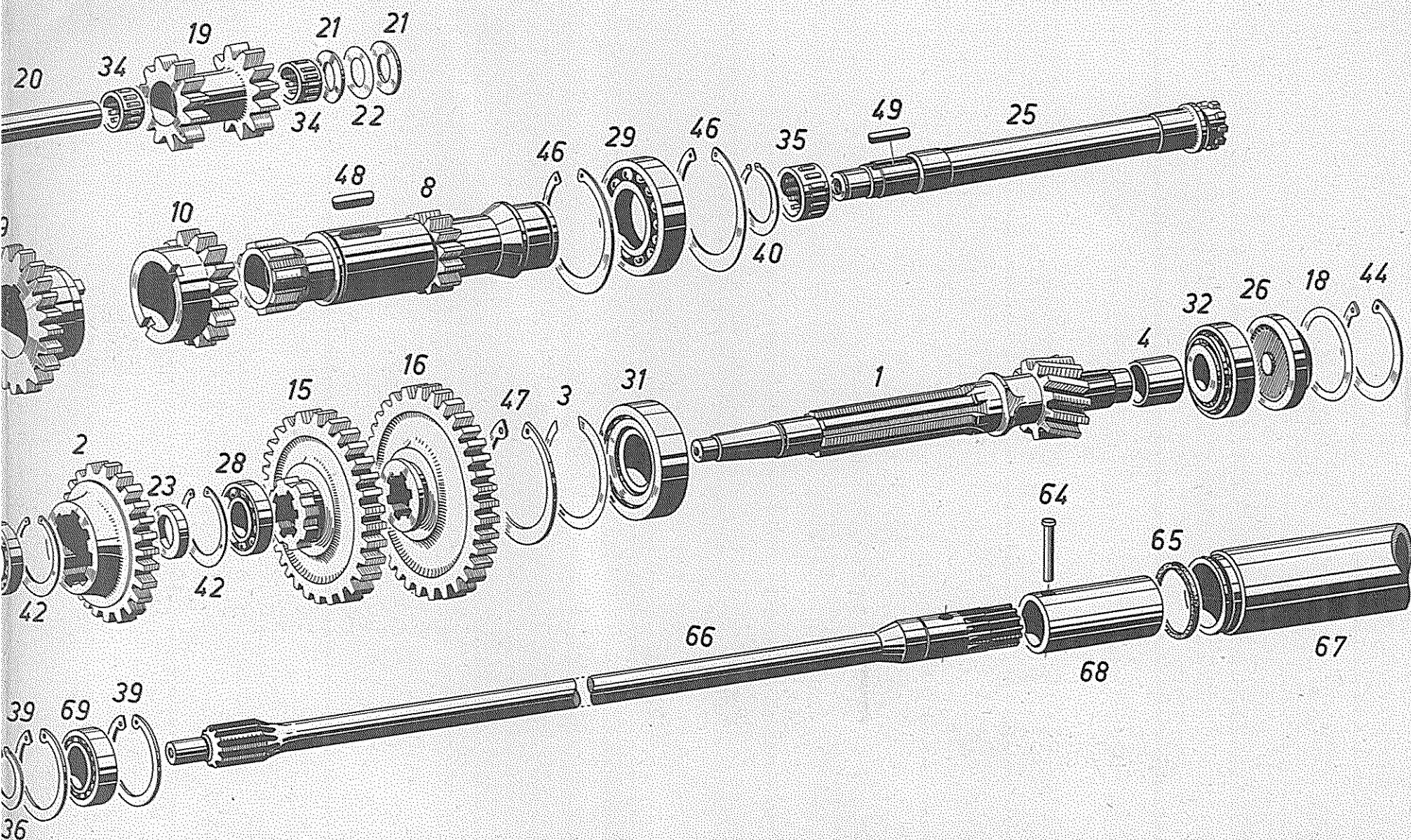


Getriebe: Kupplungsgehäuse, Getriebegehäuse

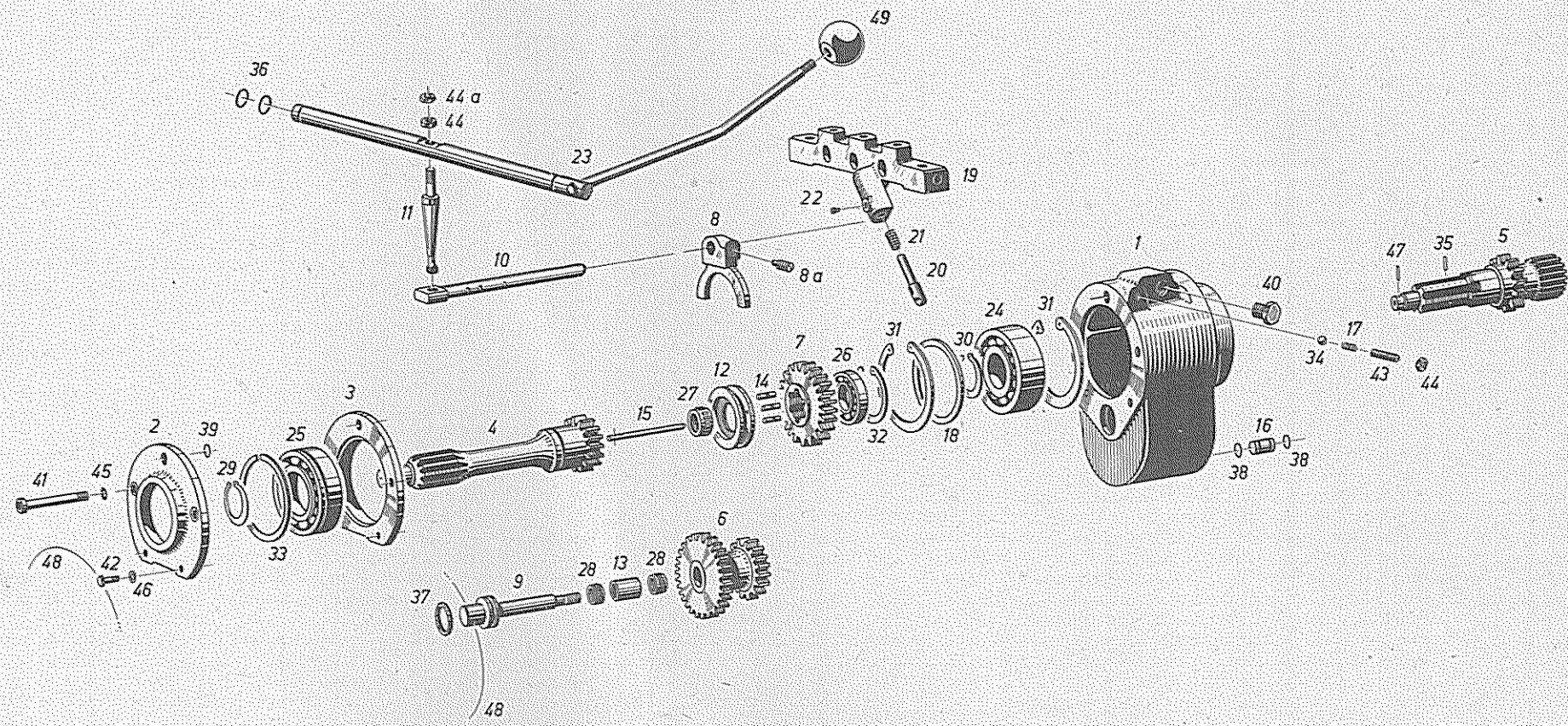


Getriebe: Wechselgetriebe

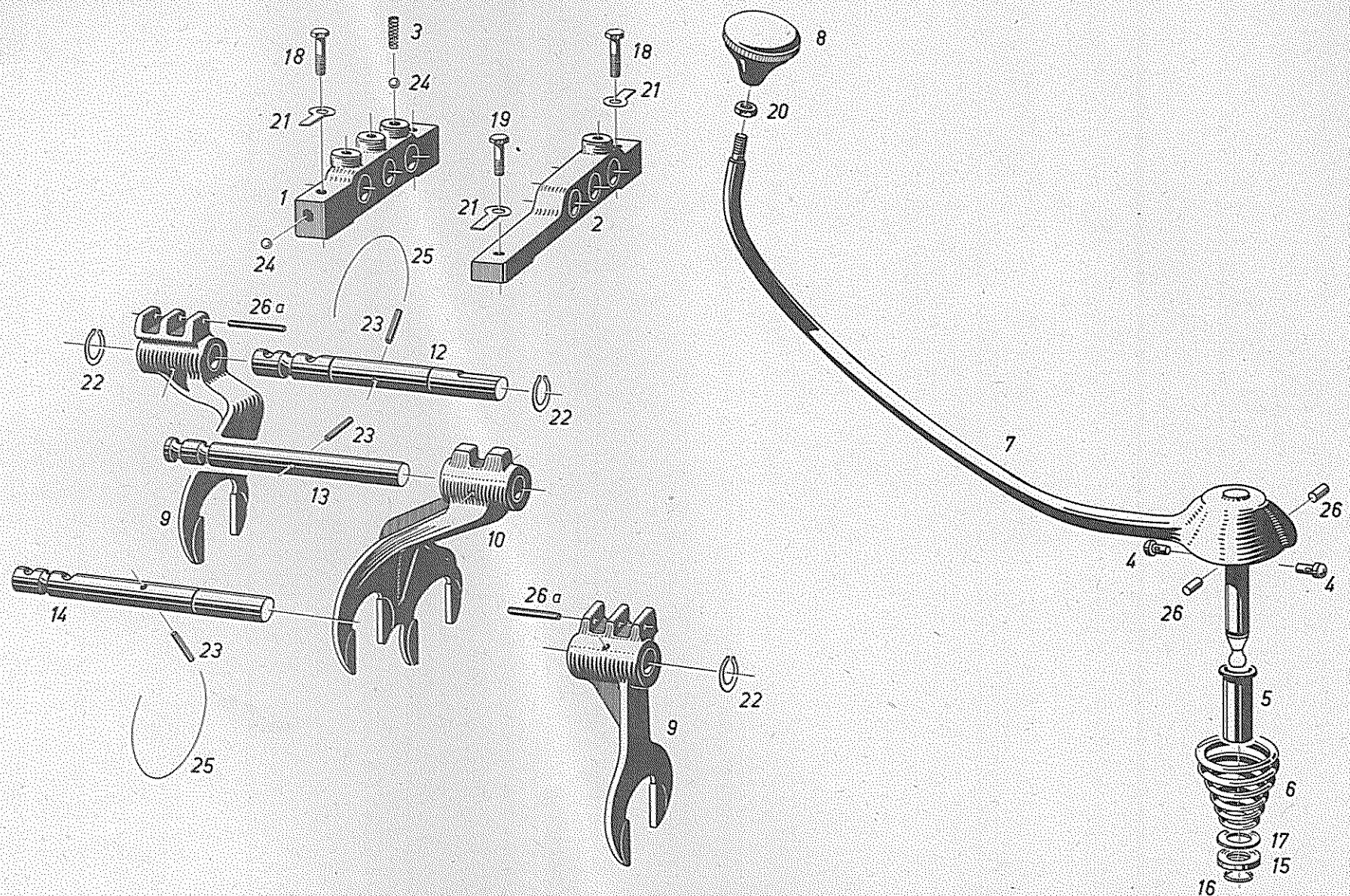




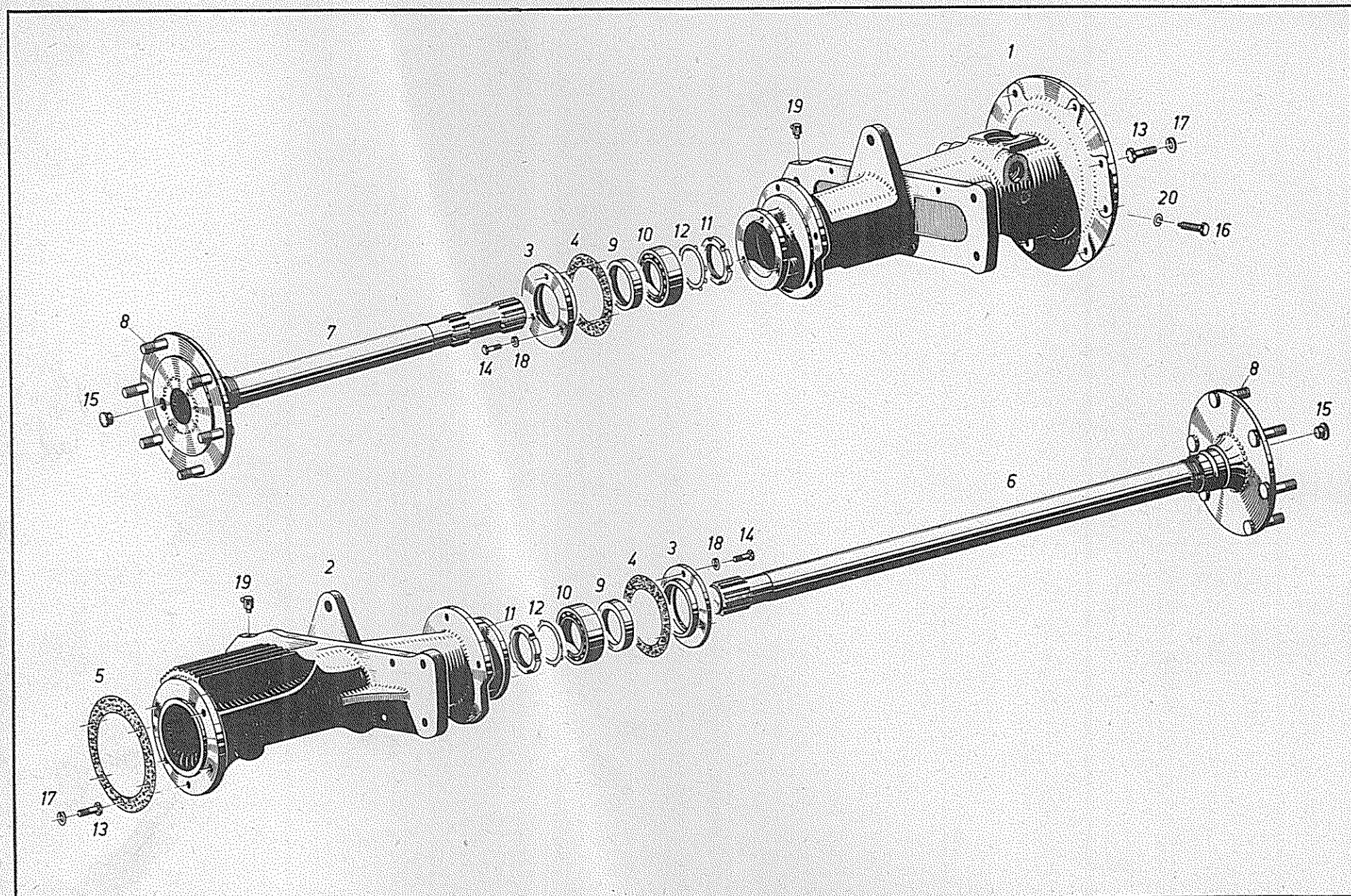
Zusatzgerät: Kriechgang-Getriebe

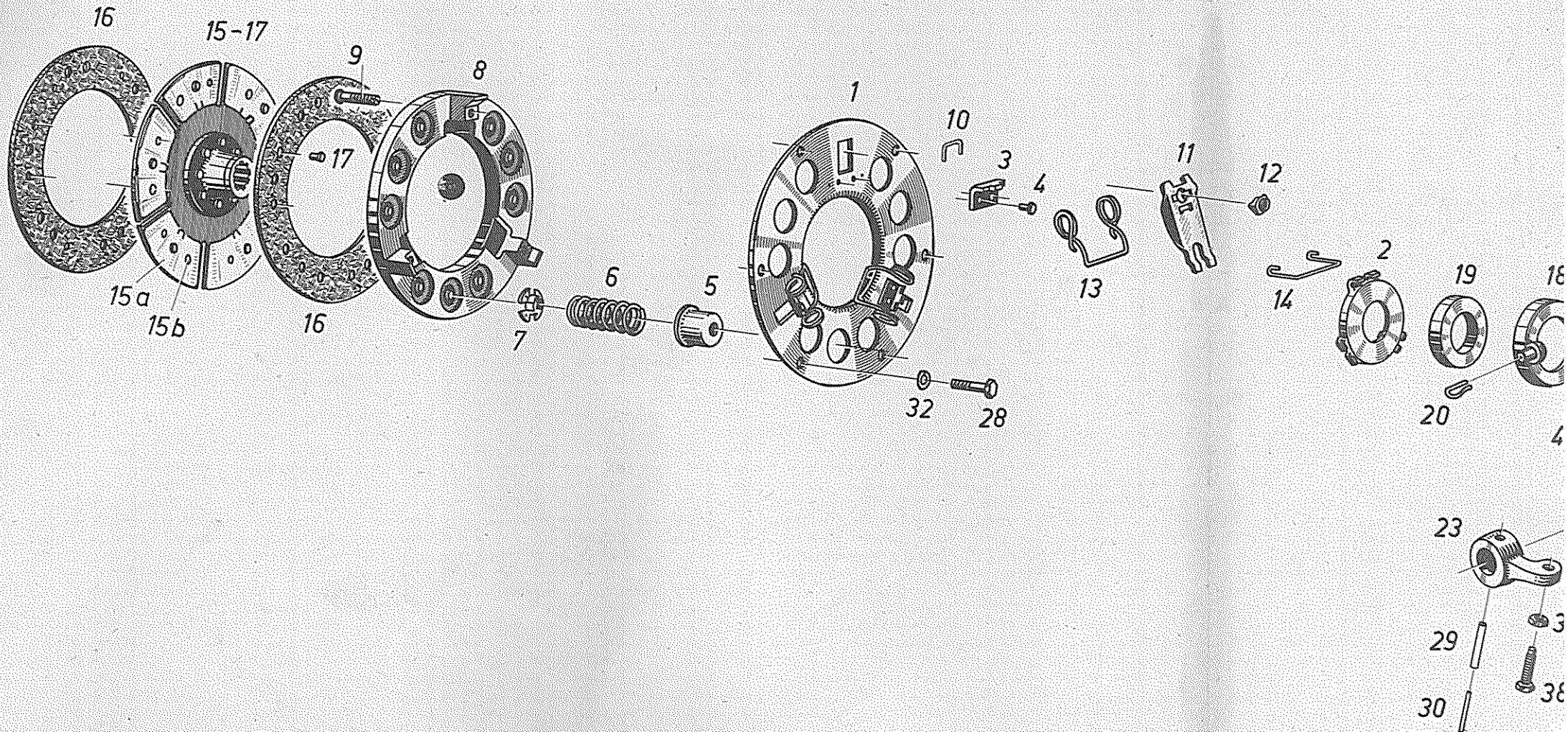


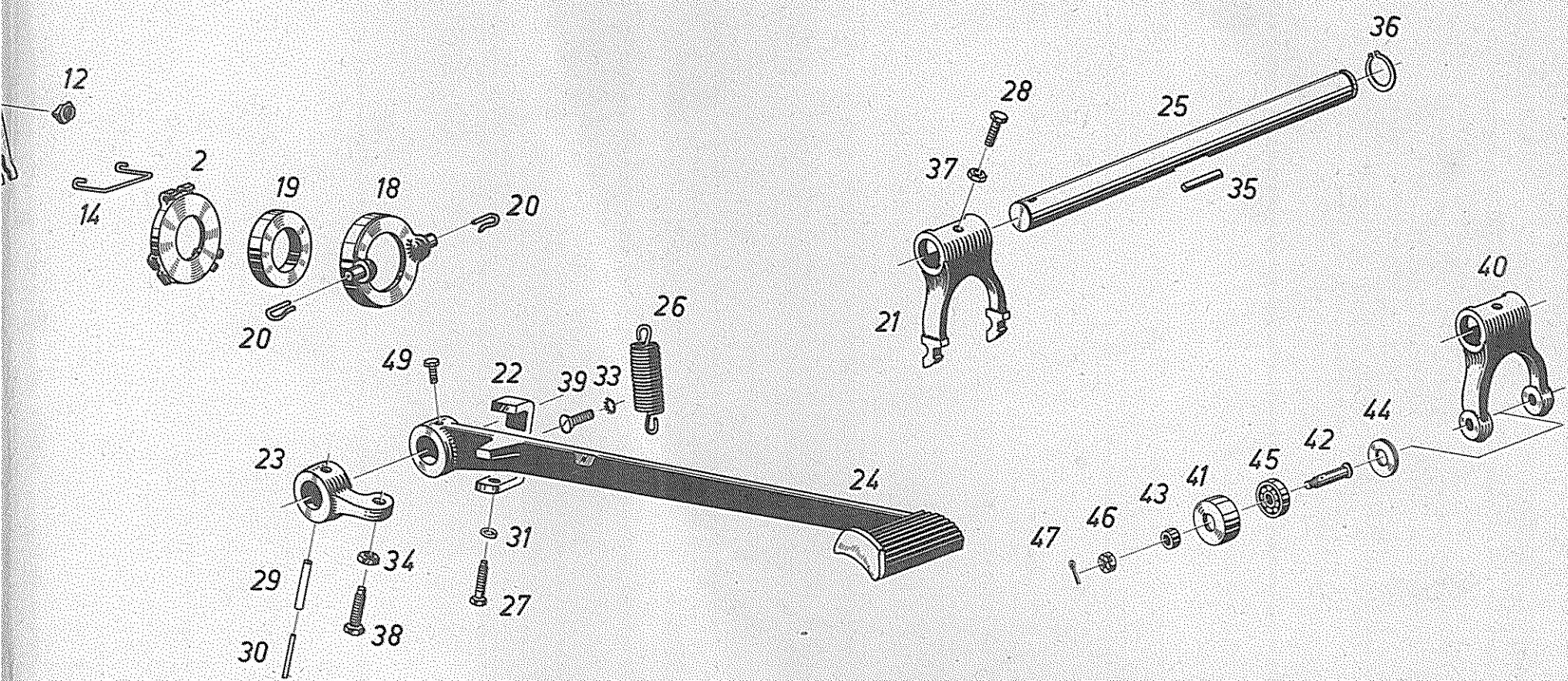
Getriebe: Schaltung



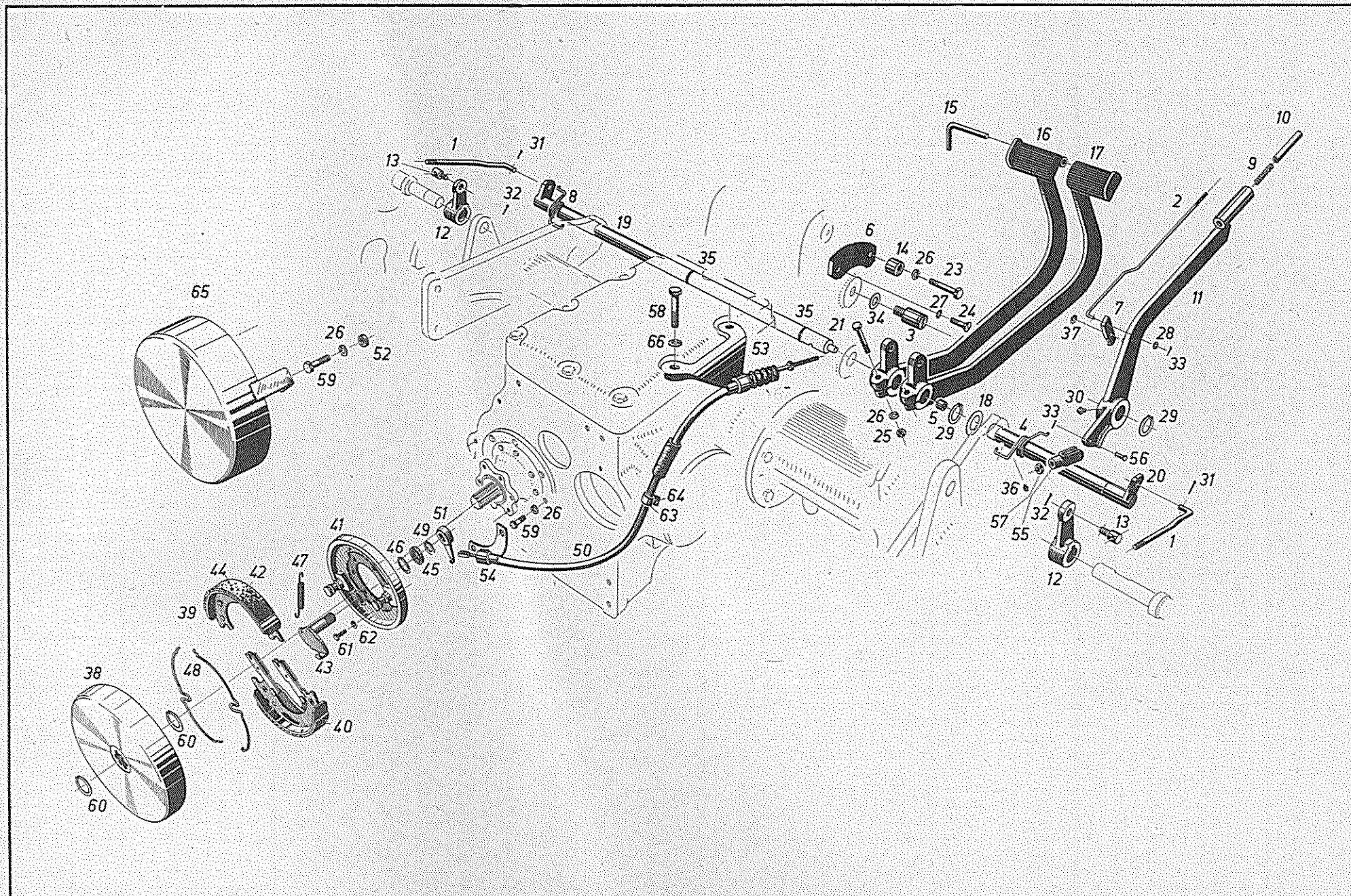
Getriebe: Hinterachse



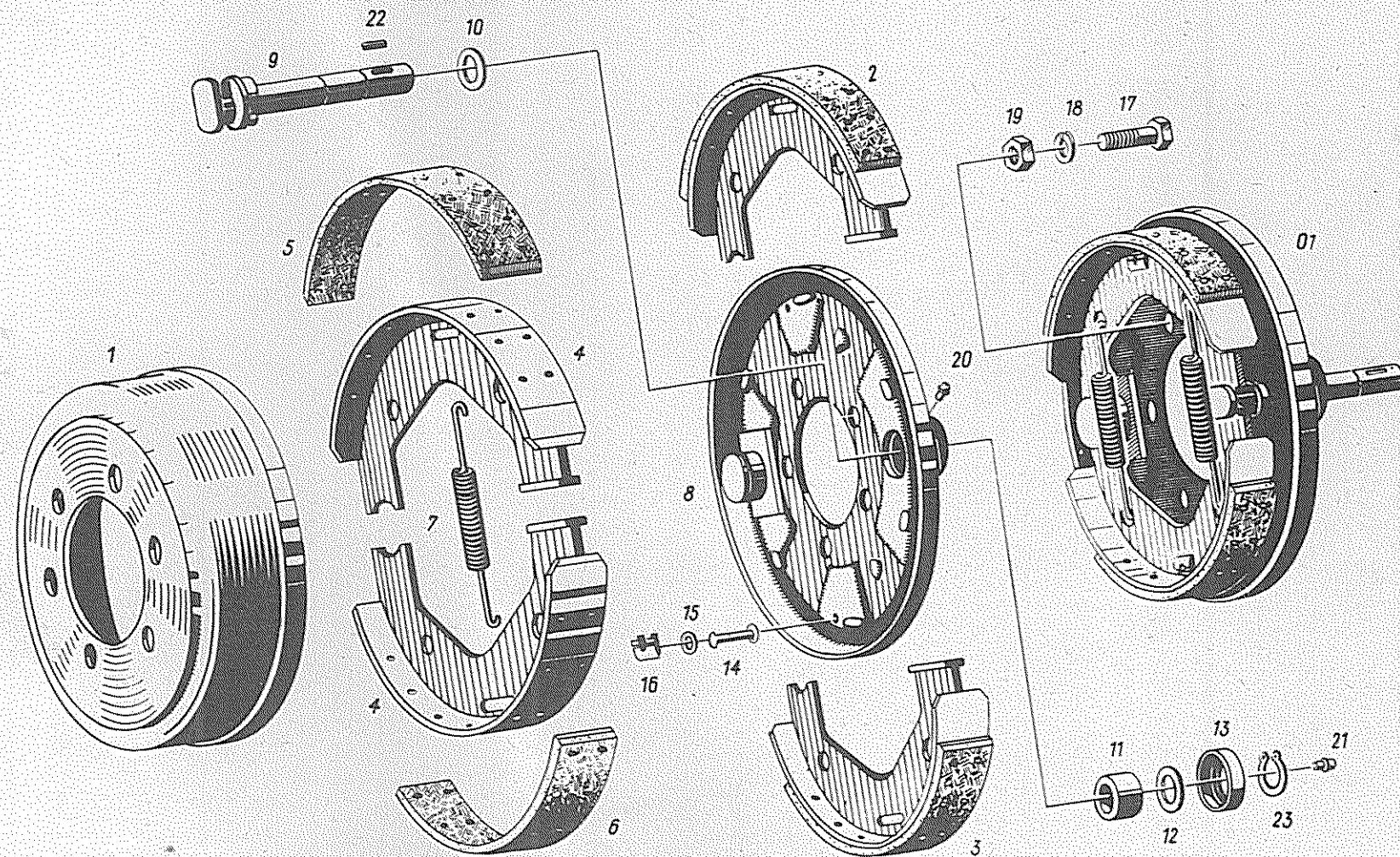




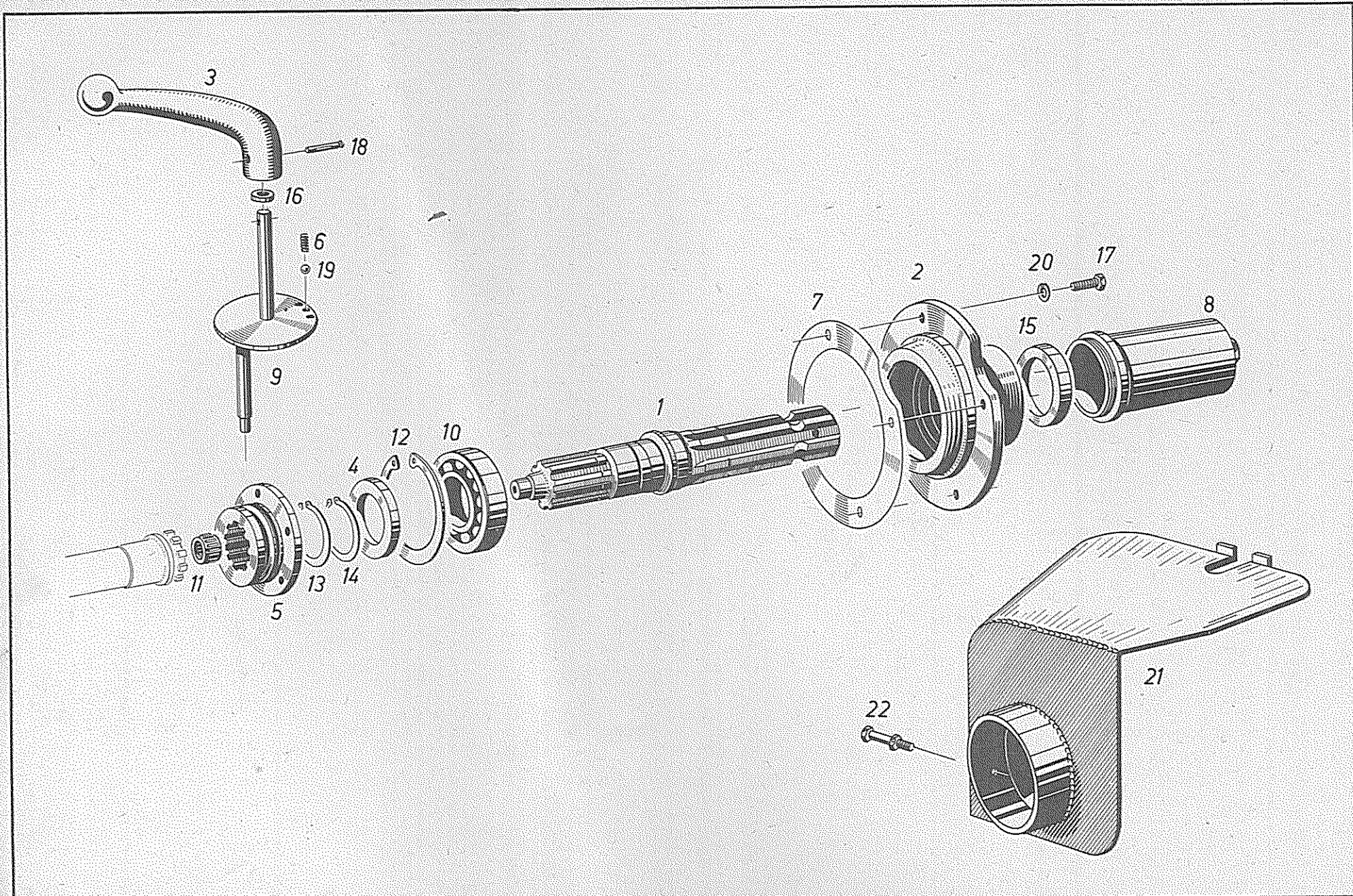
Getriebe: Bremsanlage



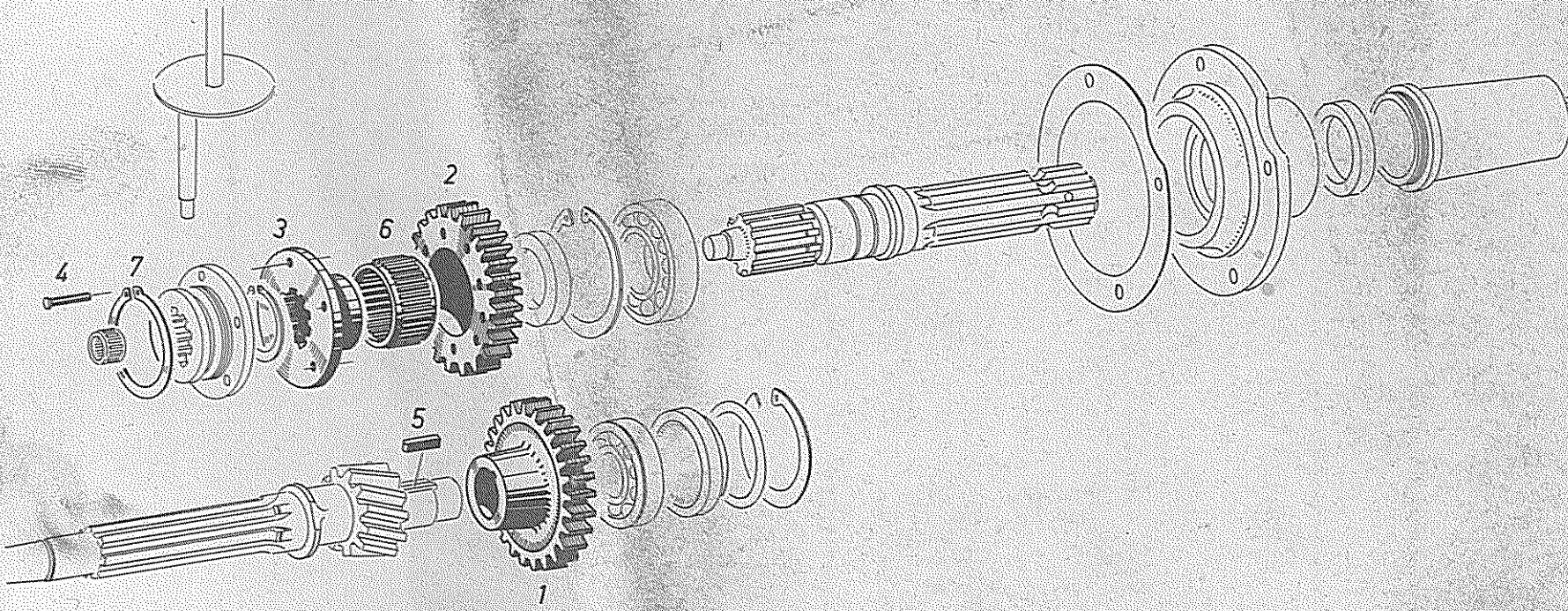
Getriebe: Bremsanlage - Zweibackenbremse



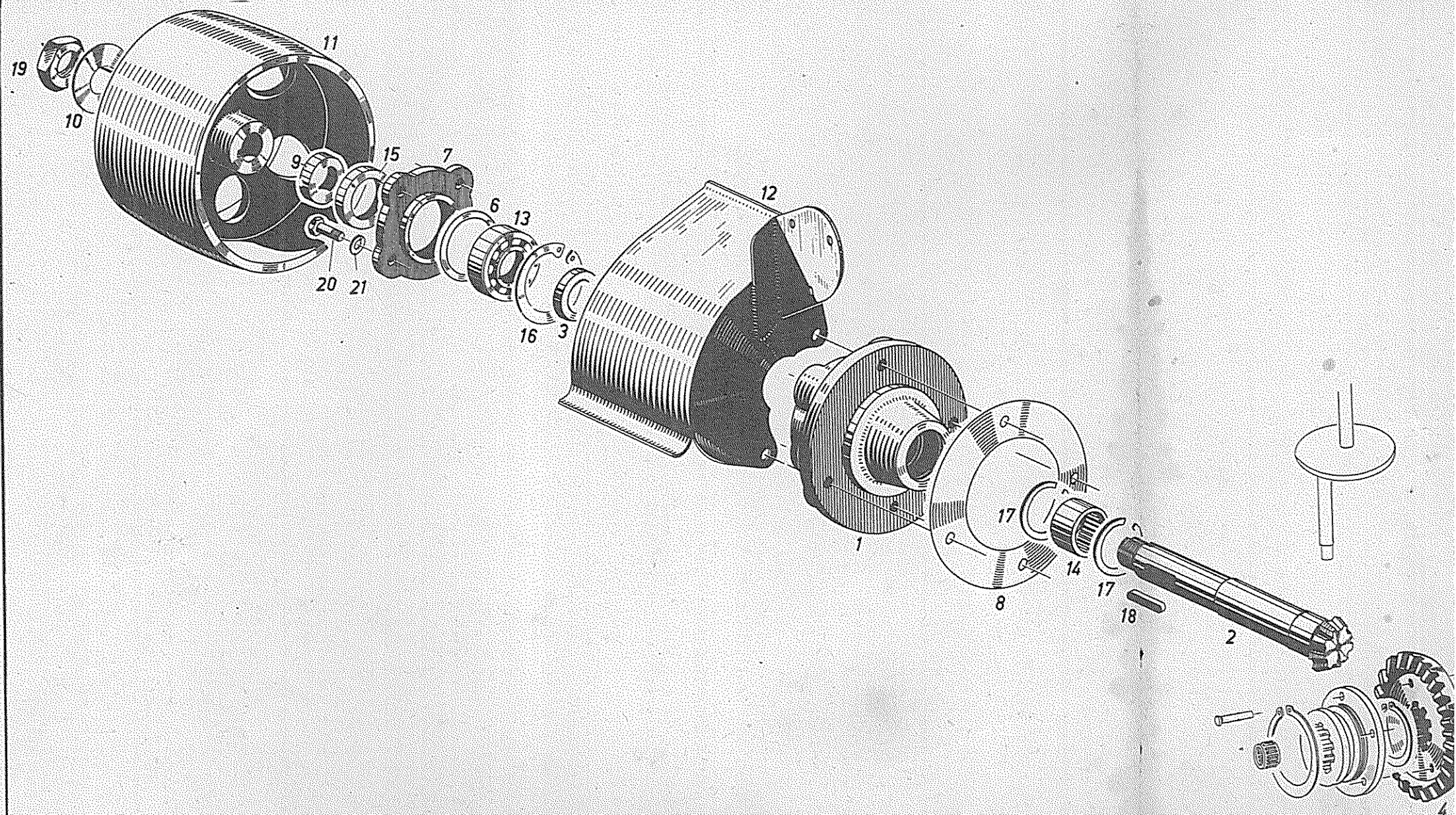
Getriebe: Getriebezapfwelle hinten, Zapfwellenschutz

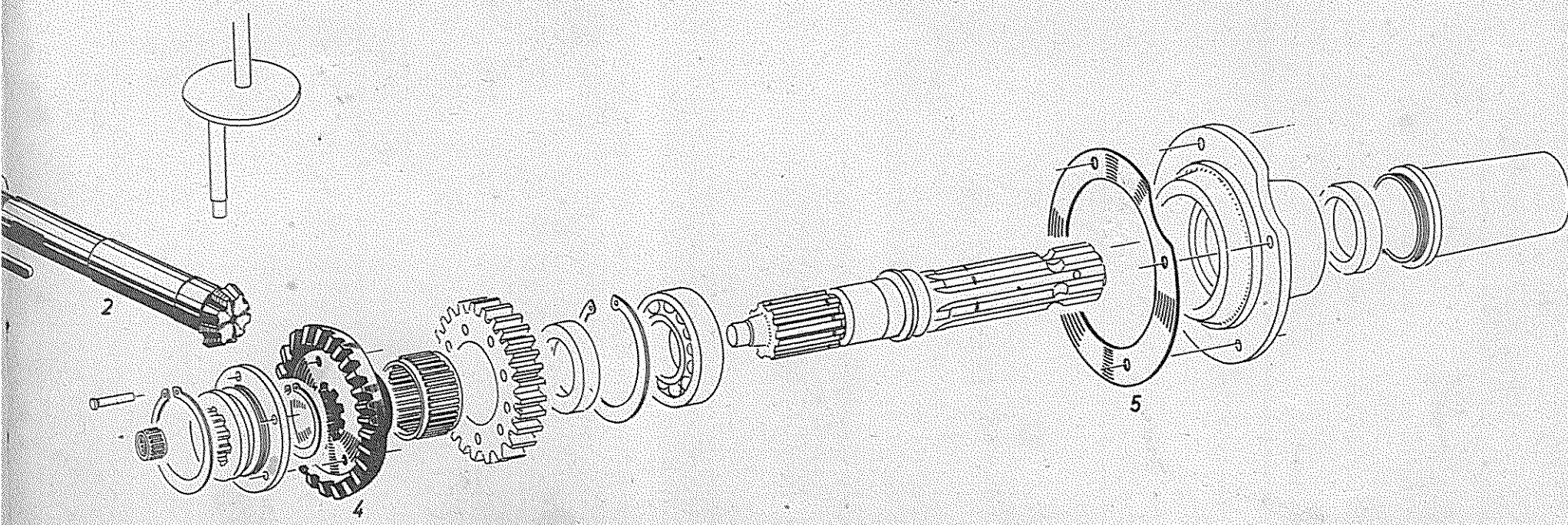


Zusatzgerät: Wegzapfwelle hinten



Zusatzerät: Riementrieb

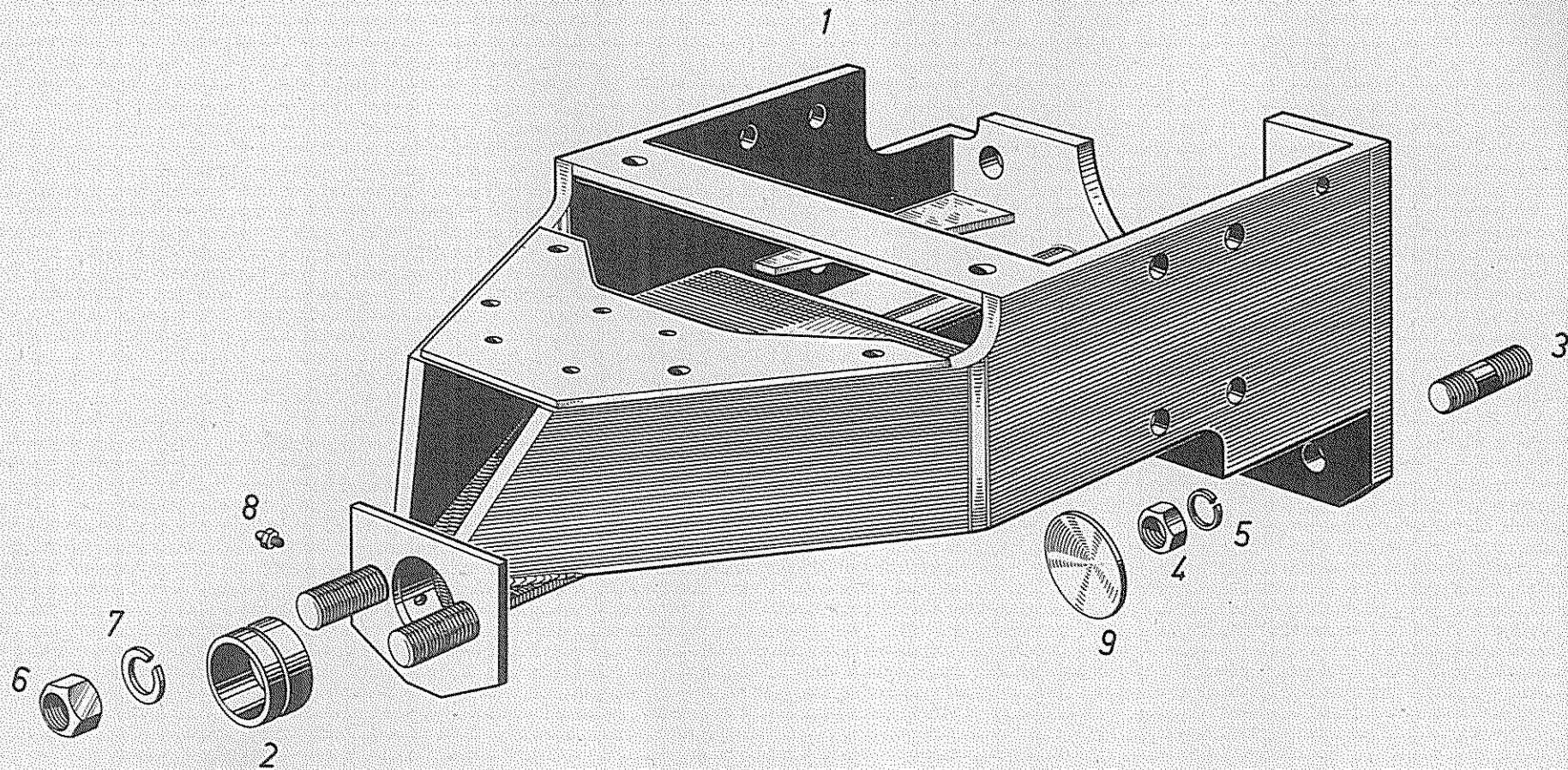




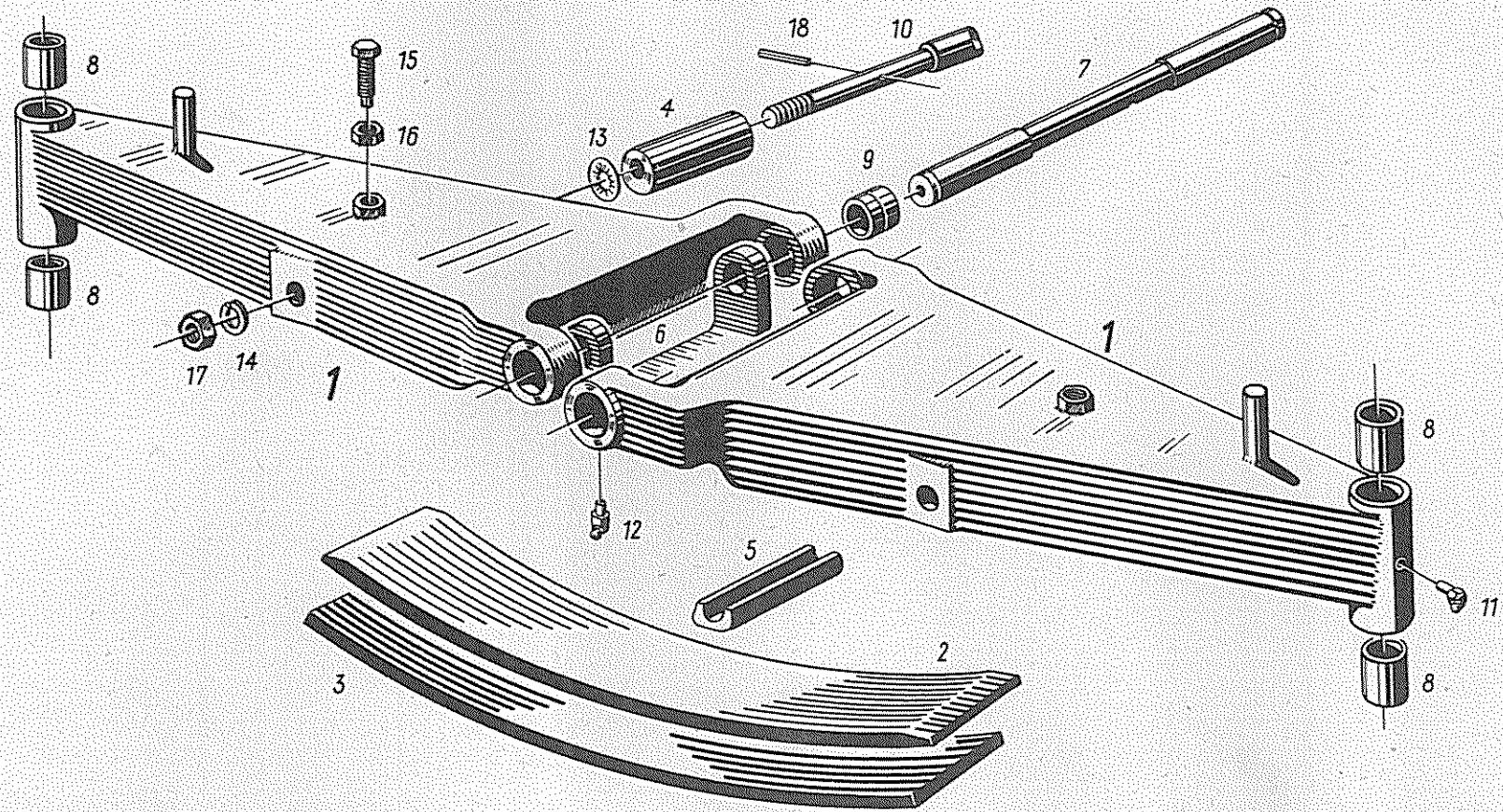
BAUGRUPPE VORDERACHSE:

SOTTOGRUPPO	GROUPE DE CONSTRUCTION	SUB-ASSEMBLY	UNTERGRUPPE	Seite Page Page Pagina
Base di so stegno dell'assale anteriore	Berceau avant	Frontend Support	Vorderachsbock	202—203
Corpo dell'asse	Essieu avant	Front Axle	Achskörper	206—207
Perno dell'asse Mozzi	Fusées Moyeux	Spindle and King Pin Hubs	Achsschenkel Naben	210—211

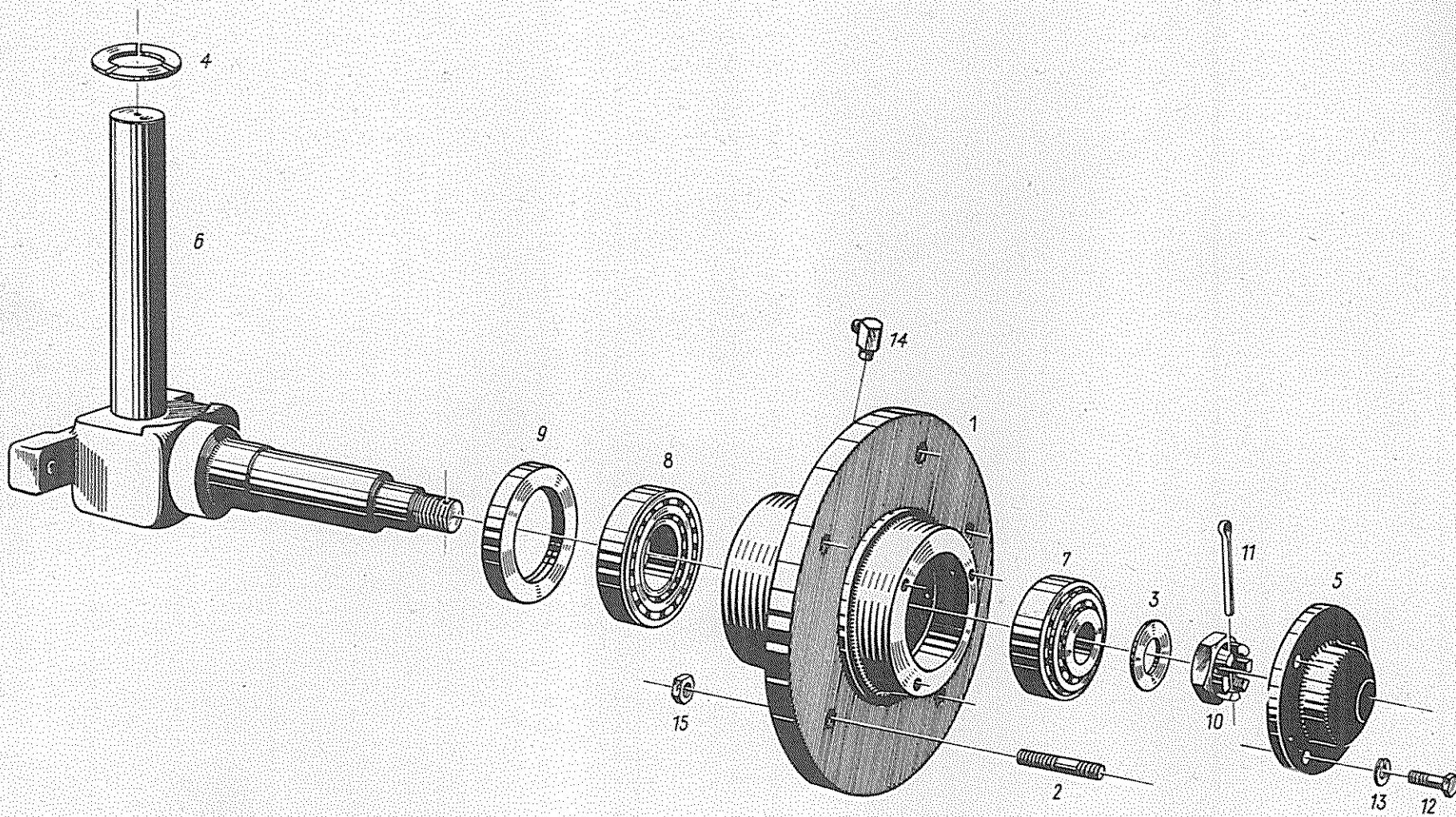
Vorderachse: Vorderachsbock



Vorderachse: Achskörper gefedert



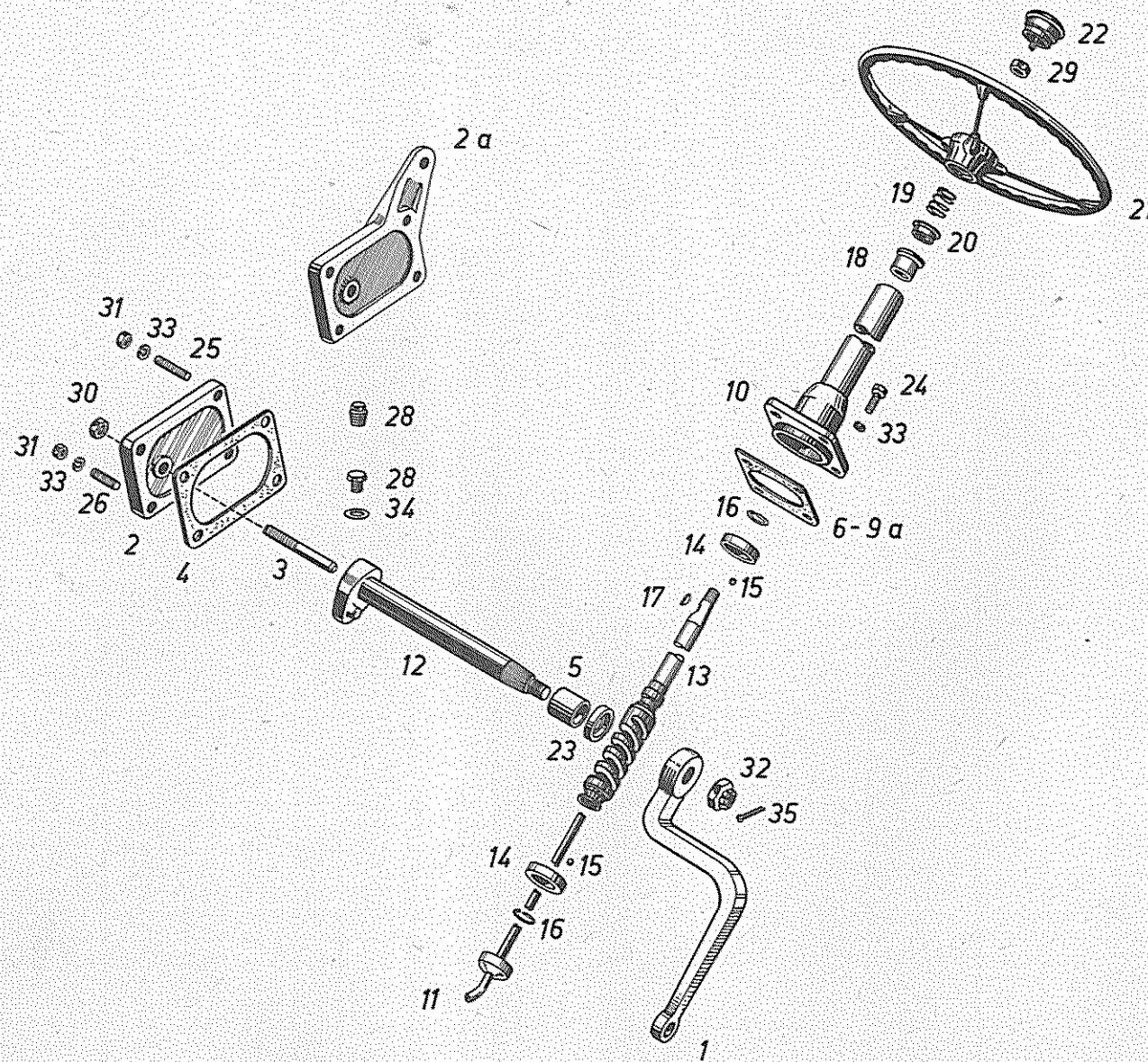
Vorderachse: Achsschenkel und Nabens



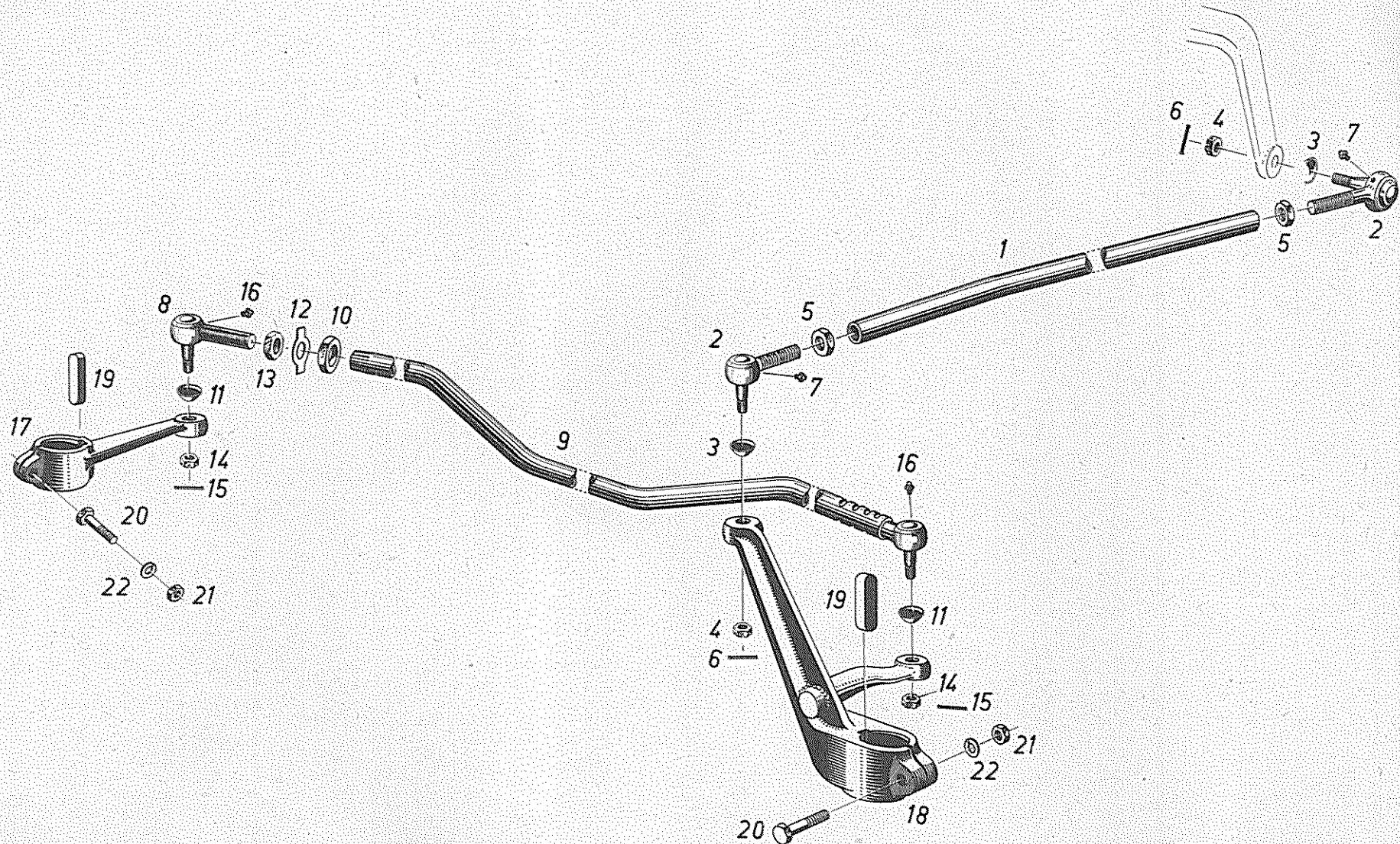
BAUGRUPPE LENKUNG:

SOTTOGRUPPO	GROUPE DE CONSTRUCTION	SUB-ASSEMBLY	UNTERGRUPPE	Seite Page Page Pagina
Ingranaggio dello sterzo	Direction	Steering Gear	Lenkgetriebe	216—218
Tirante dello sterzo	Tige de commande de direction	Drag link.	Stoßstange	220—221
Tirante trasversale dello sterzo	Barre de direction	Tie Rod	Spurstange	
Bracci dello sterzo	Bras de direction	Steering Arms	Lenkarme	
Bloccaggio del volante	Blocage du volant	Steering wheel lock	Lenkradsperre	L 12.03 224—225

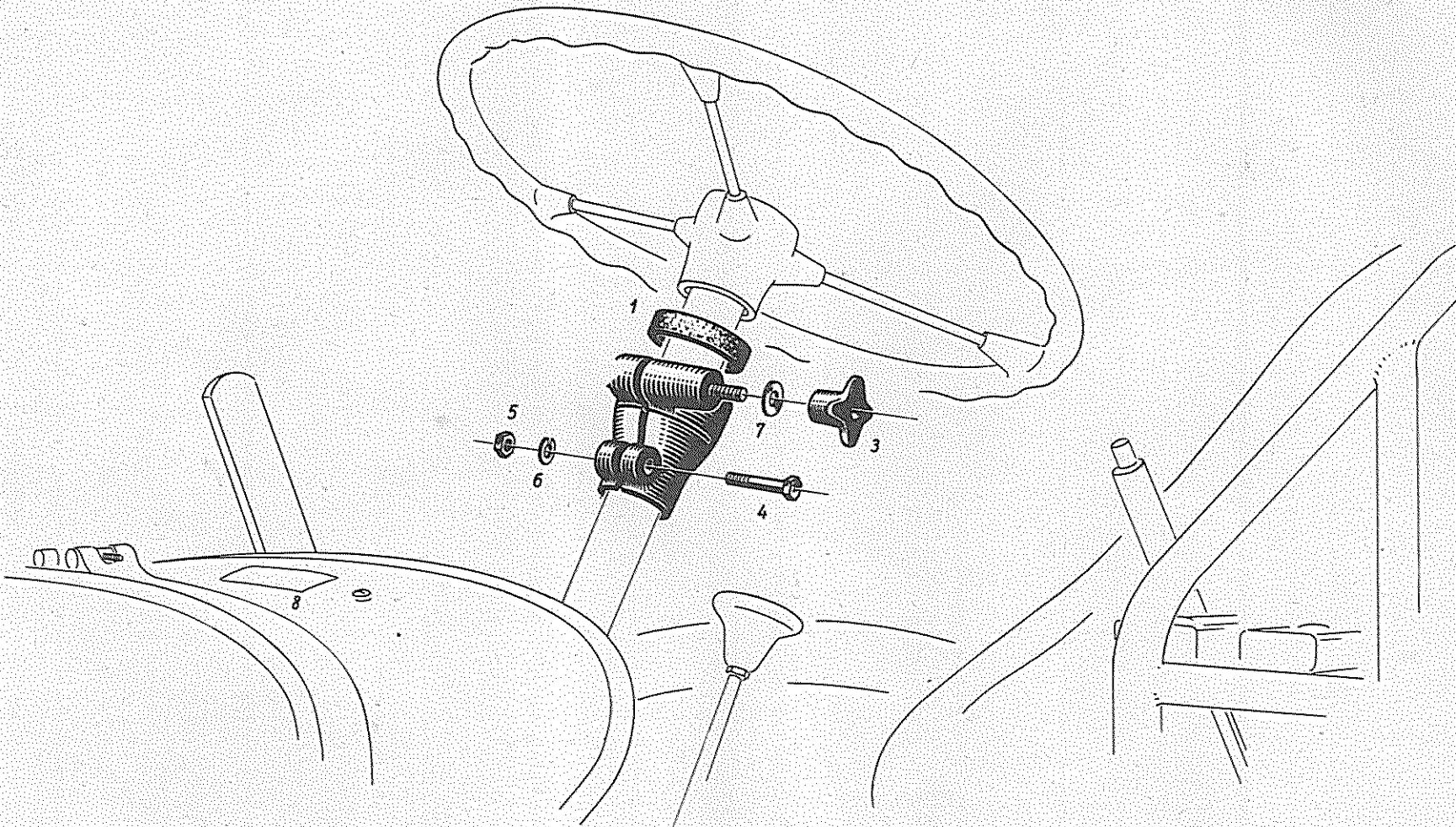
Lenkung: Lenkgetriebe ohne Gehäuse



Lenkung: Stoßstange, Spurstange, Lenkarme



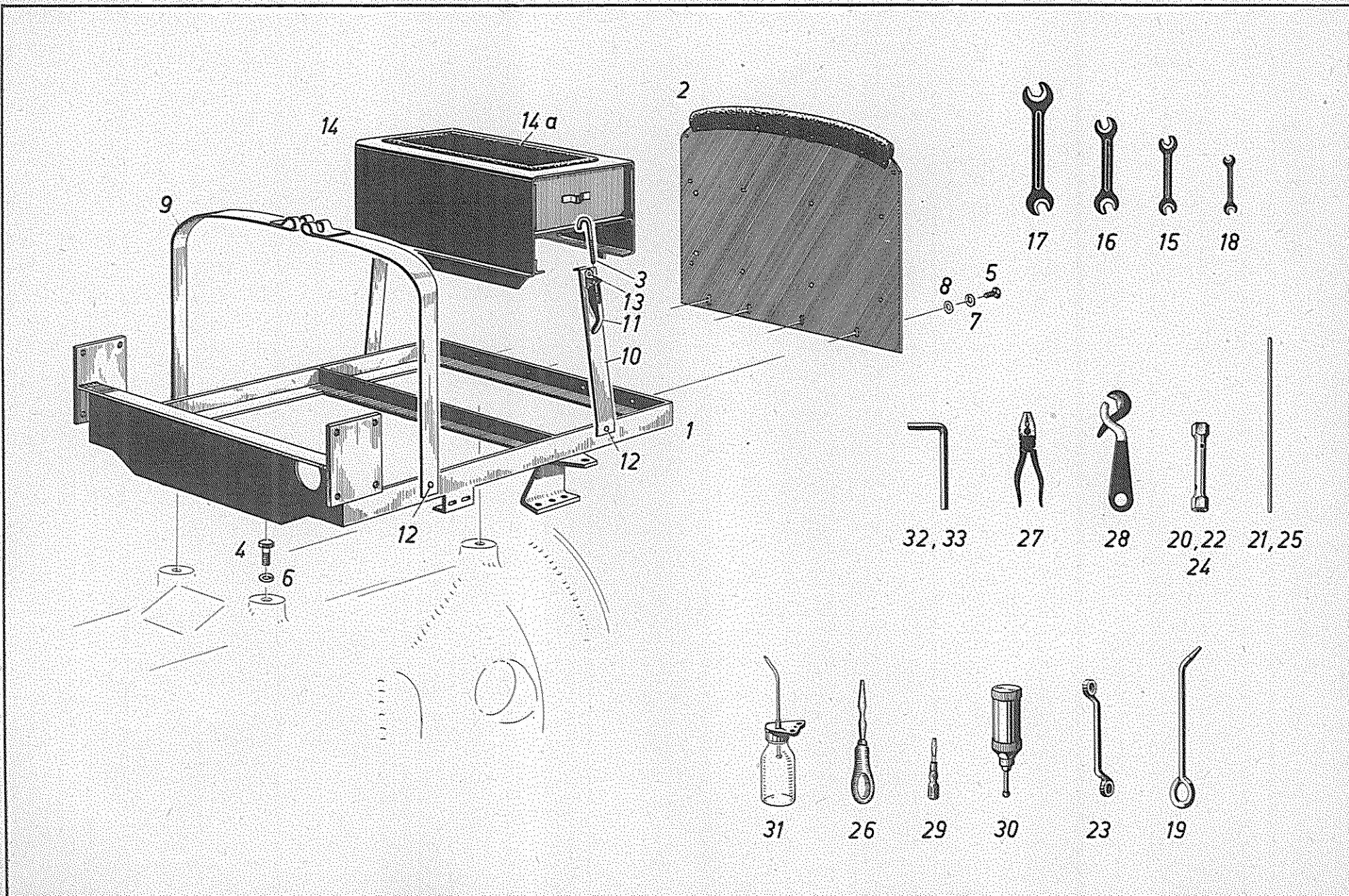
Lenkung: Lenkradsperre



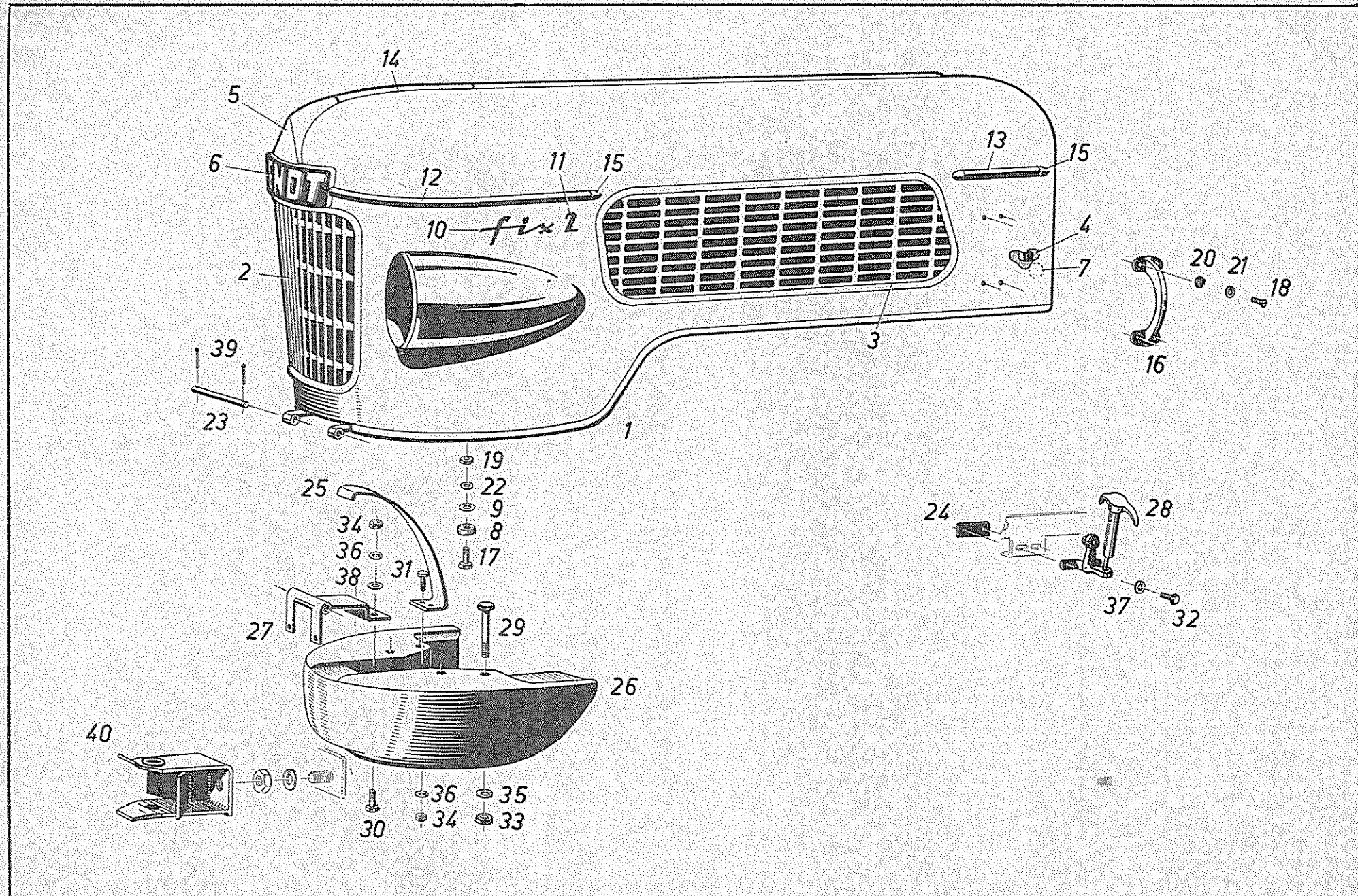
BAUGRUPPE: FAHRZEUGAUFBAU

SOTTOGRUPPO	GROUPE DE CONSTRUCTION	SUB-ASSEMBLY	UNTERGRUPPE	Seite Page Page Pagina
Telaio supporto	Cadre support	Frame f/Fuel Tank, Battery	Aufbau	230—232
Cofano del trattore	Capot du tracteur	Hood	Schlepperhaube	234—236
Sedile del guidatore	Siège conducteur	Operator's Seat	Fahrersitz	238—239
Cassetta con utensili	Boîte à outils	Tool Box, Tools	Werkzeugkasten mit Zubehör	230—232
Piattaforma	Repose-pieds	Platform	Fußbleche	250—251
Cuscino per sedile	Coussin de siège	Seat-pillow	Sitzkissen	238—239
Barra di attacco	Barre d'attelage	Drawbar, conventional	Anhängeschiene	246—247
Dispositivo di attacco ant.	Crochet d'attelage AV	Towing Hitch Front	Anhängevorrichtung vorn	234—236
Dispositivo di attacco'post. regolabile	Crochet d'attelage arrière, réglable	Towing Hitch Rear, adjustable	Anhängevorrichtung hinten, verstellbar	242—243
Scatola di protezione per presa di forza	Protection prise de force	P.t.o. guard	Zapfwellenschutz	188—189

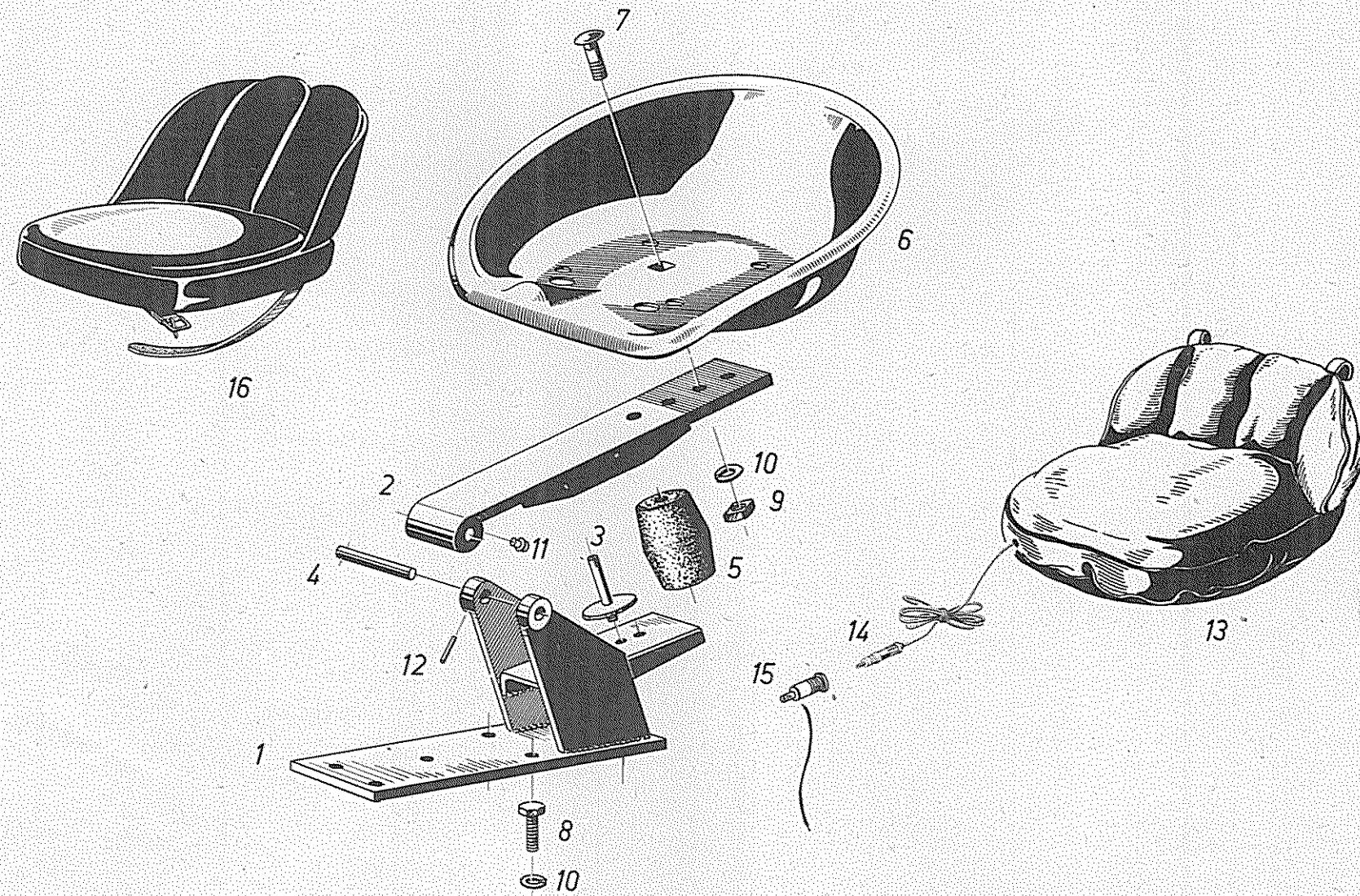
Fahrzeugaufbau: Aufbau. Werkzeugkasten mit Zubehör



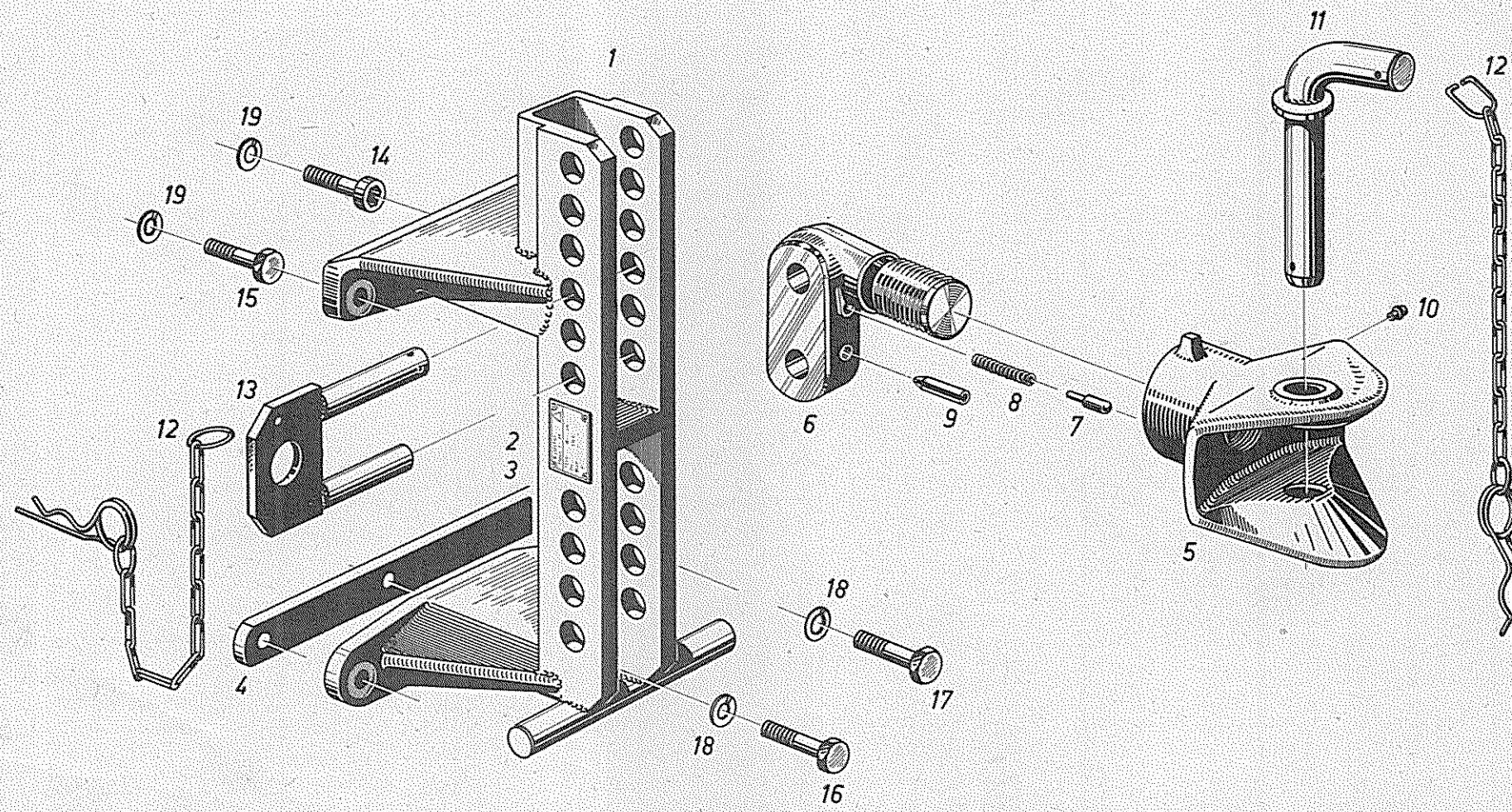
Fahrzeugaufbau: Schlepperhaube, Anhängevorrichtung vorn



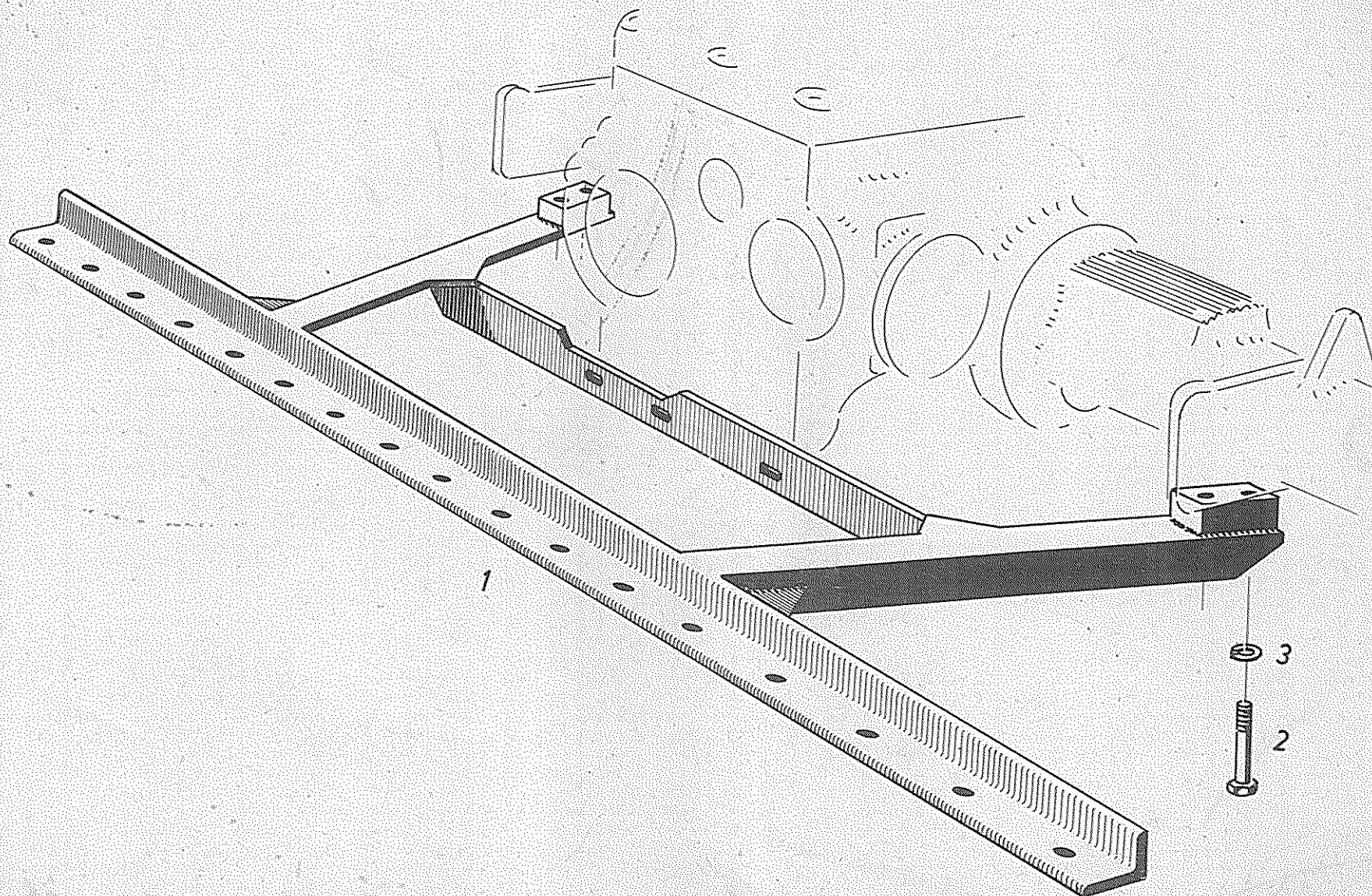
Fahrzeugaufbau: Fahrersitz, Schleppersitzkissen

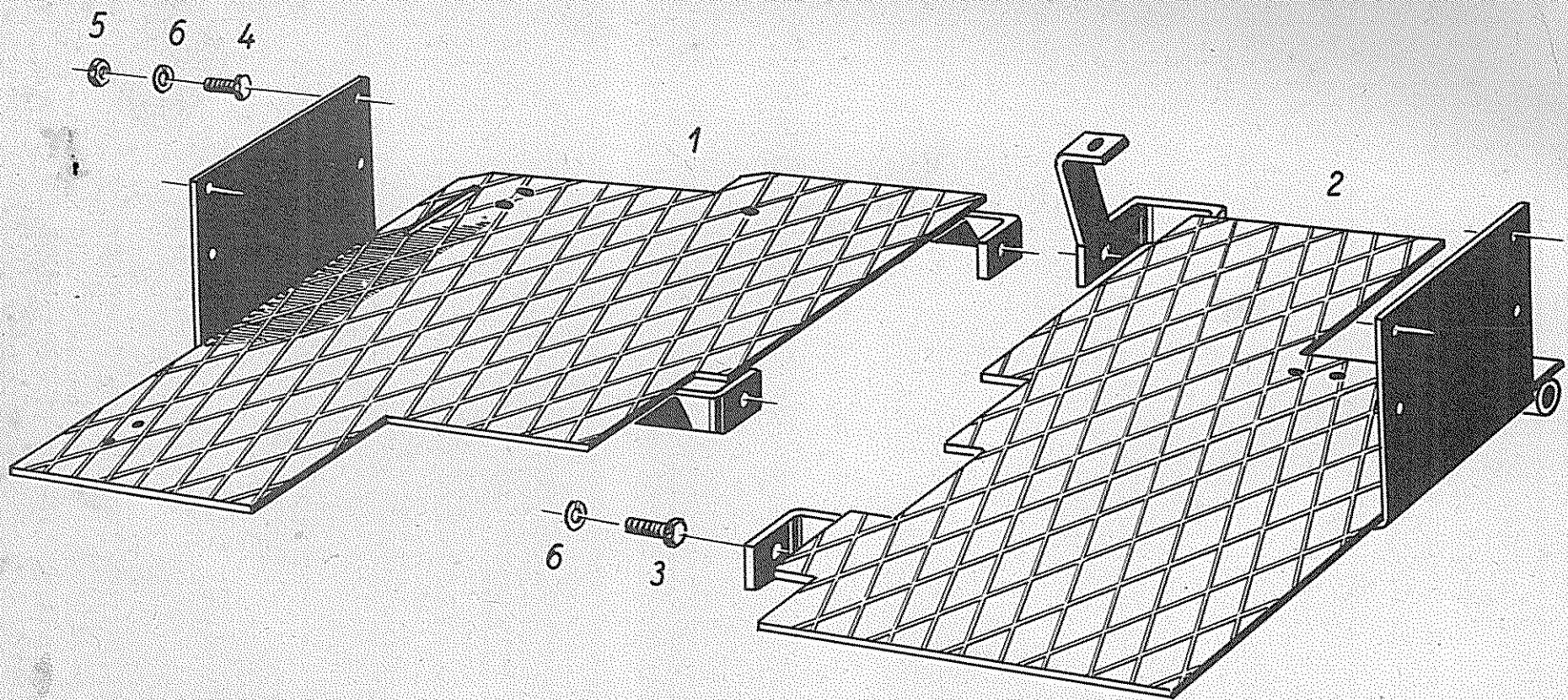


Fahrzeugaufbau: Anhängevorrichtung hinten verstellbar



Zusatzerät: Anhängeschiene

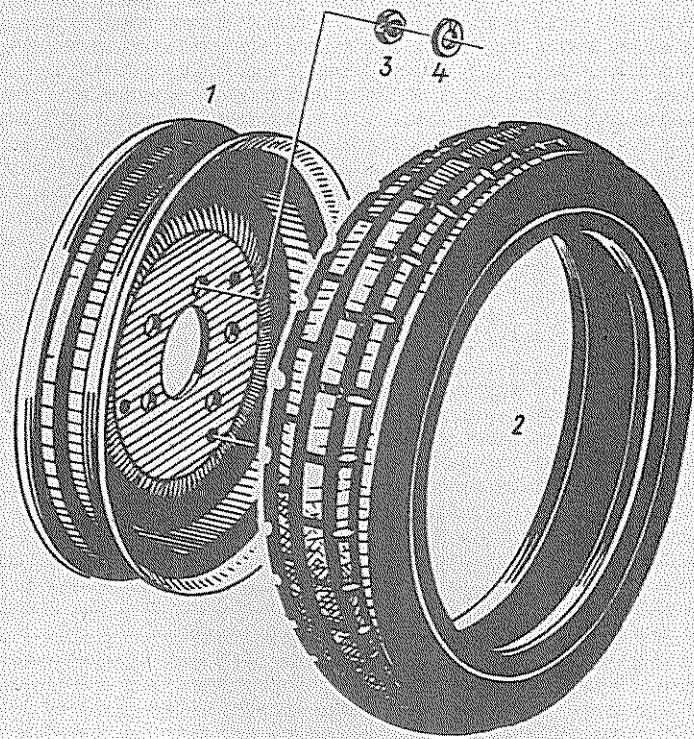




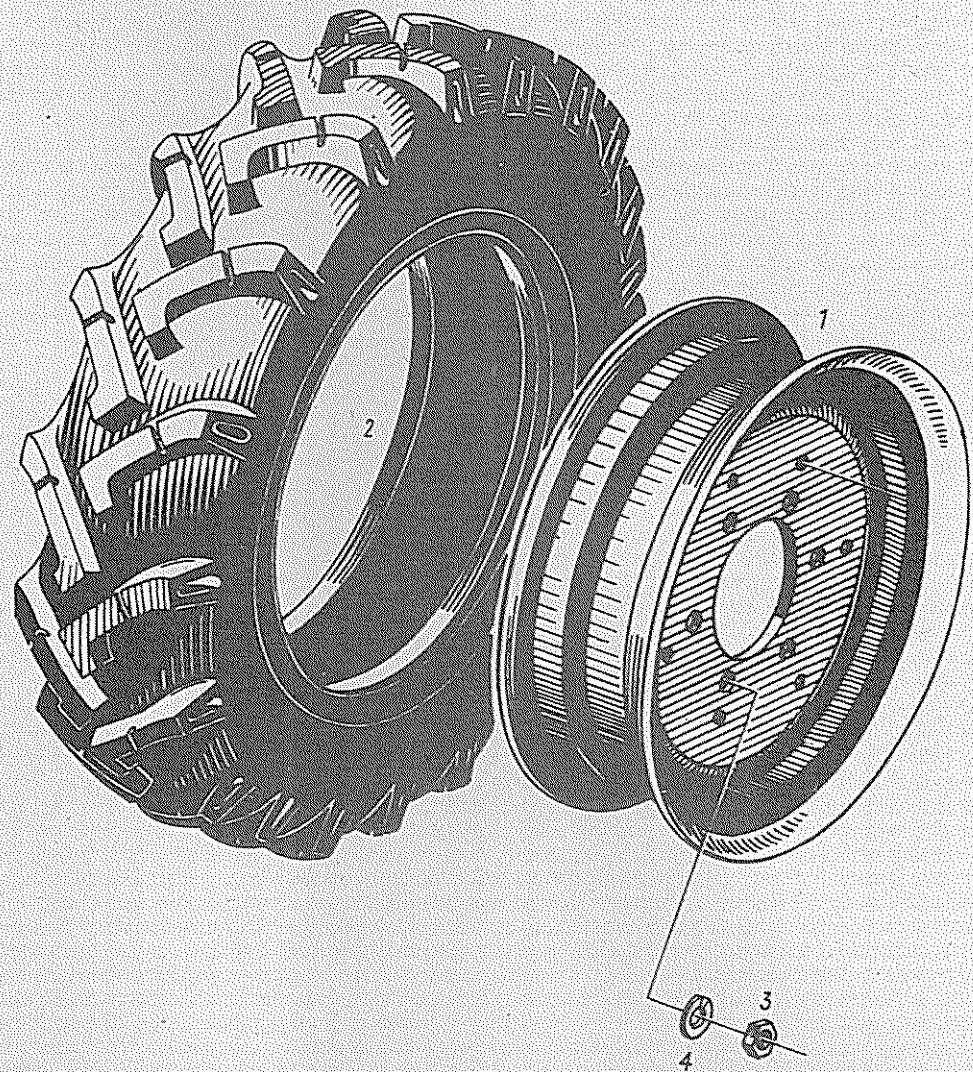
BAUGRUPPE: RÄDER UND BEREIFUNG

SOTTOGRUPPO	GROUPE DE CONSTRUCTION	SUB-ASSEMBLY	UNTERGRUPPE	Seite Page Page Pagina
Ruote anteriori	Roues AV	Front Wheels	Räder vorn	256—258
Ruote posteriori	Roues AR	Rear Wheels	Räder hinten	260—261
Parafanghi ant.	Garde boue AV	Fenders Front	Kotflügel vorn	264—265
Parafanghi post.	Garde boue AR	Fenders Rear	Kotflügel hinten	268—270
Sedile sul parafango	Siège sur garde boue	Fender Seat	Kotflügelsitz	270

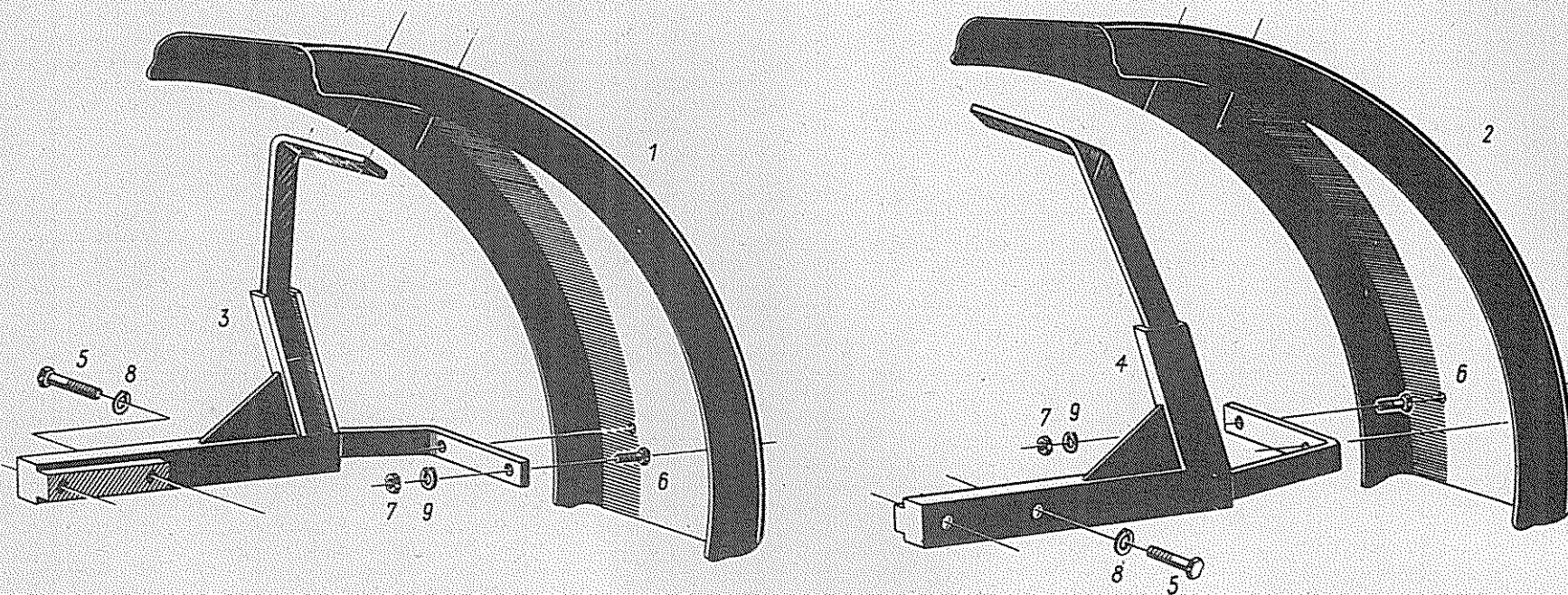
Räder und Bereifung vorn



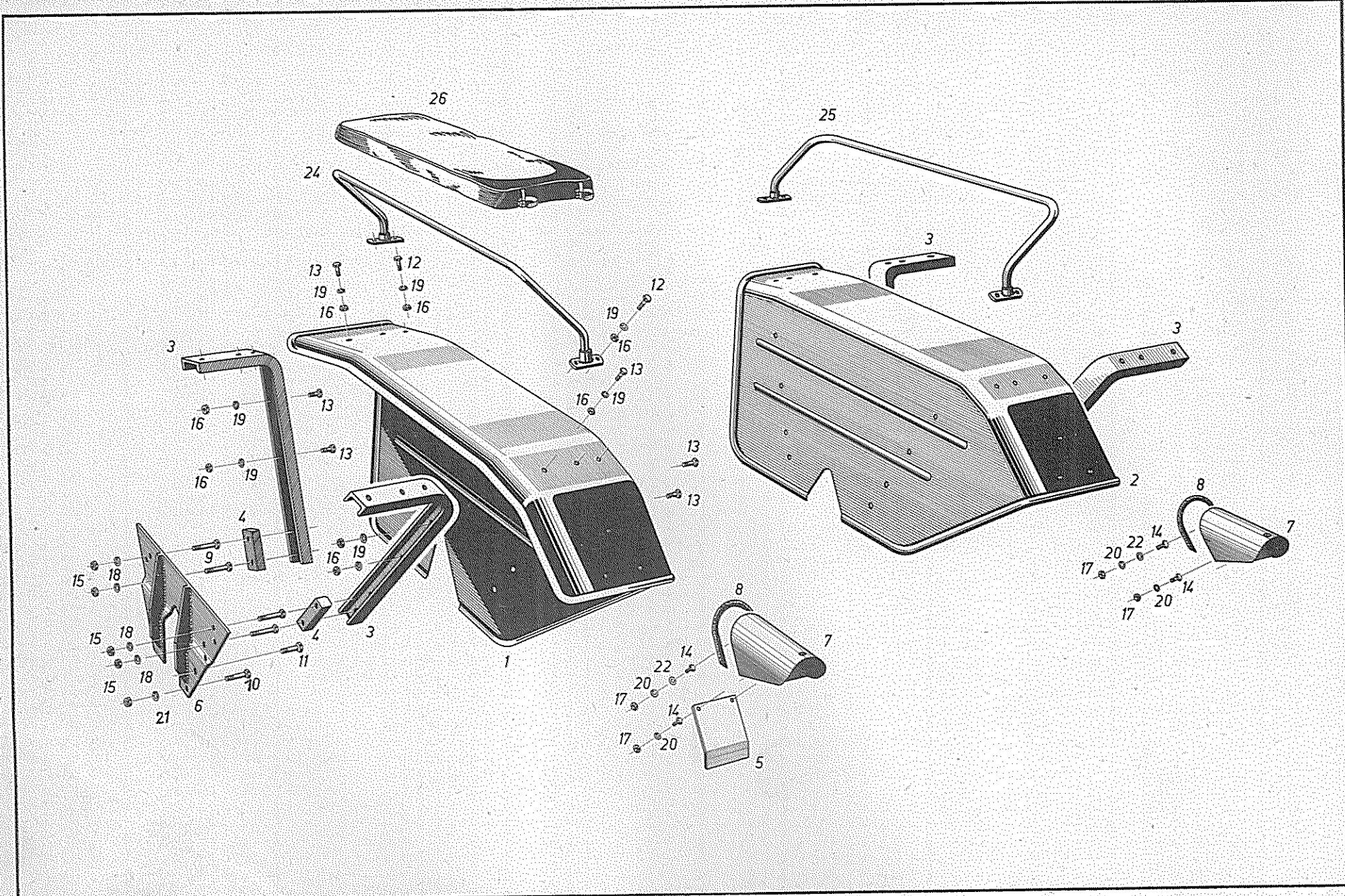
Räder und Bereifung hinten



Räder und Bereifung: Kotflügel vorn

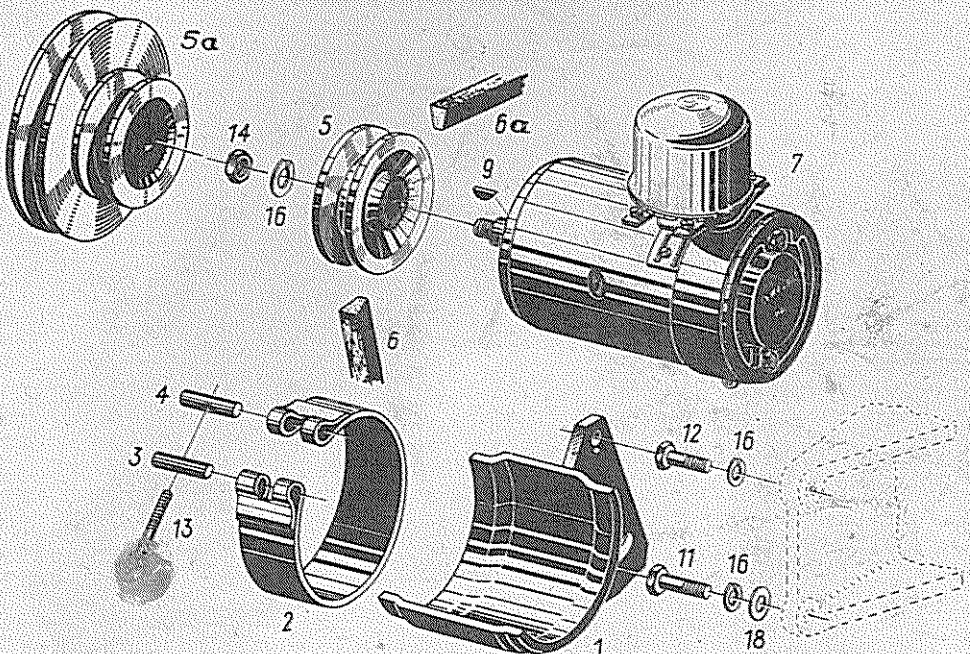


Räder und Bereifung: Kotflügel hinten, links und rechts / Kotflügelsitz



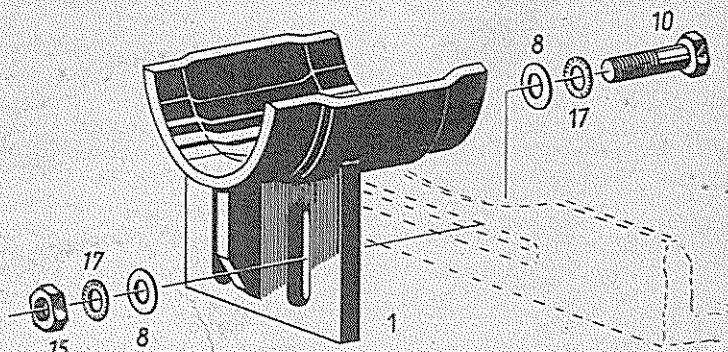
BAUGRUPPE: ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG

SOTTOGRUPPO	GROUPE DE CONSTRUCTION	SUB-ASSEMBLY	UNTERGRUPPE	Seite Page Page Pagina
Impianto dinamo	Dynamo	Generator	Lichtmaschinenanlage	274—275
Quadretto comandi	Tableau de bord	Instrument panel	Schaltbrett	288—290
Impianto luce ed impianto di segnalazione acustica	Eclairage et avertisseur	Lights and horn	Licht- und Signalanlage	278—286
Impianto batteria	Batterie et support	Battery installation	Batterieeinbau	288—290
Impianto d'avviamento	Démarreur	Starter installation	Anlasser-Anlage	292—293
Condutture e sicurezze	Conduites et fusibles	Wiring and fuses	Leitungen und Sicherungen	296—298
Complesso condutture	Cablage AV	Wiring harnesses	Kabelsatz vorn	302—304
Impianto luce stop	Feustop	Stop light system	Stopplichtanlage	306—307
Attacco per illuminazione rimorchio	Prise pour éclairage remorque	Socket for trailer lights	Anschluß für Anhängerbeleuchtung	306—307
Lampada a mano con attacco	Lampe à main avec raccord	Handlamp with cables	Handlampe mit Anschluß	306—307
Fanale ricercatore	Phare orientable	Search light	Suchscheinwerfer	310—311
Conta ore	Compteur horaire	Hour meter	Betriebsstundenzähler	314—315
Accendisigari	Allume-cigare	Cigar-lighter	Zigarrenanzünder	306—307

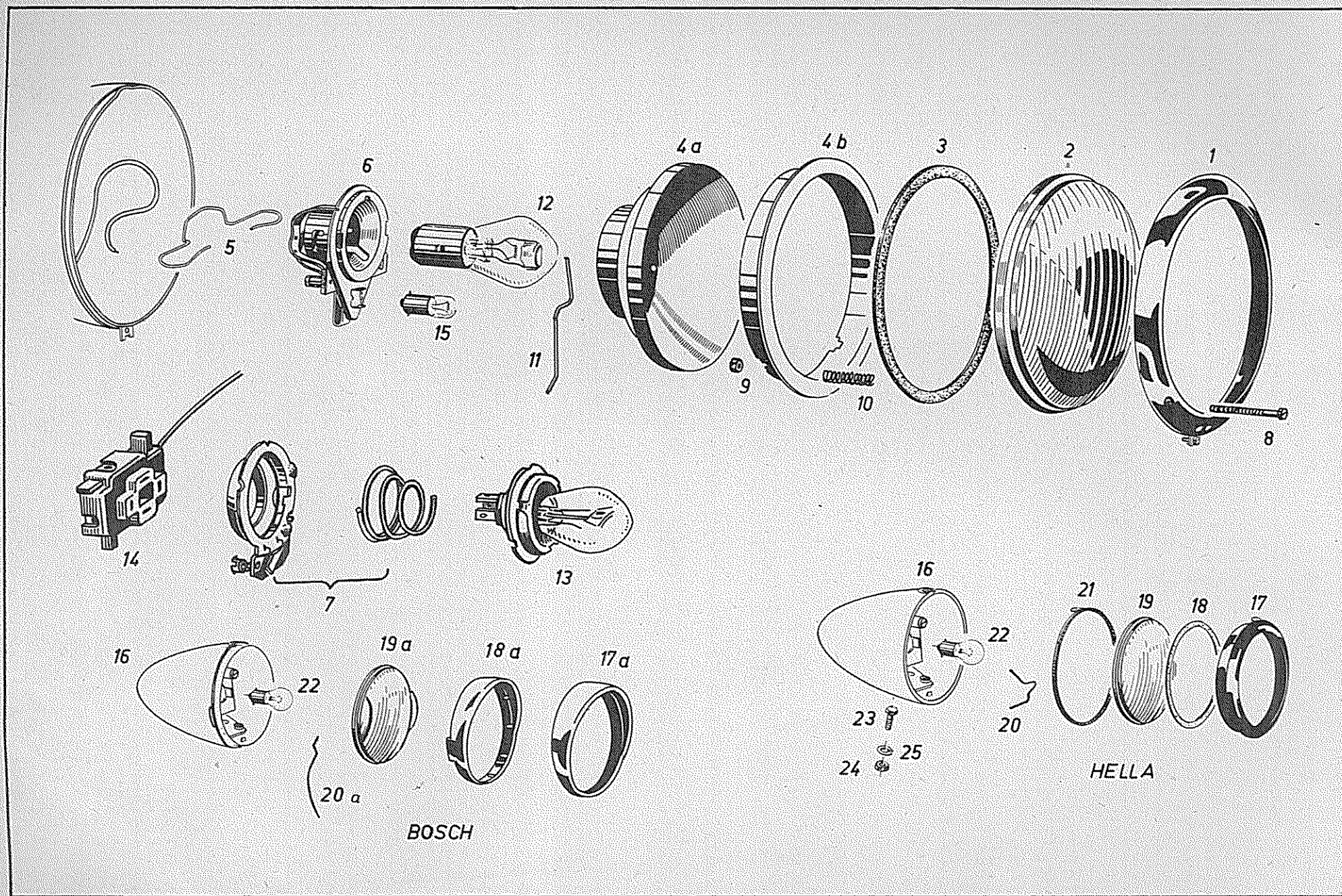


FW 12011, 3

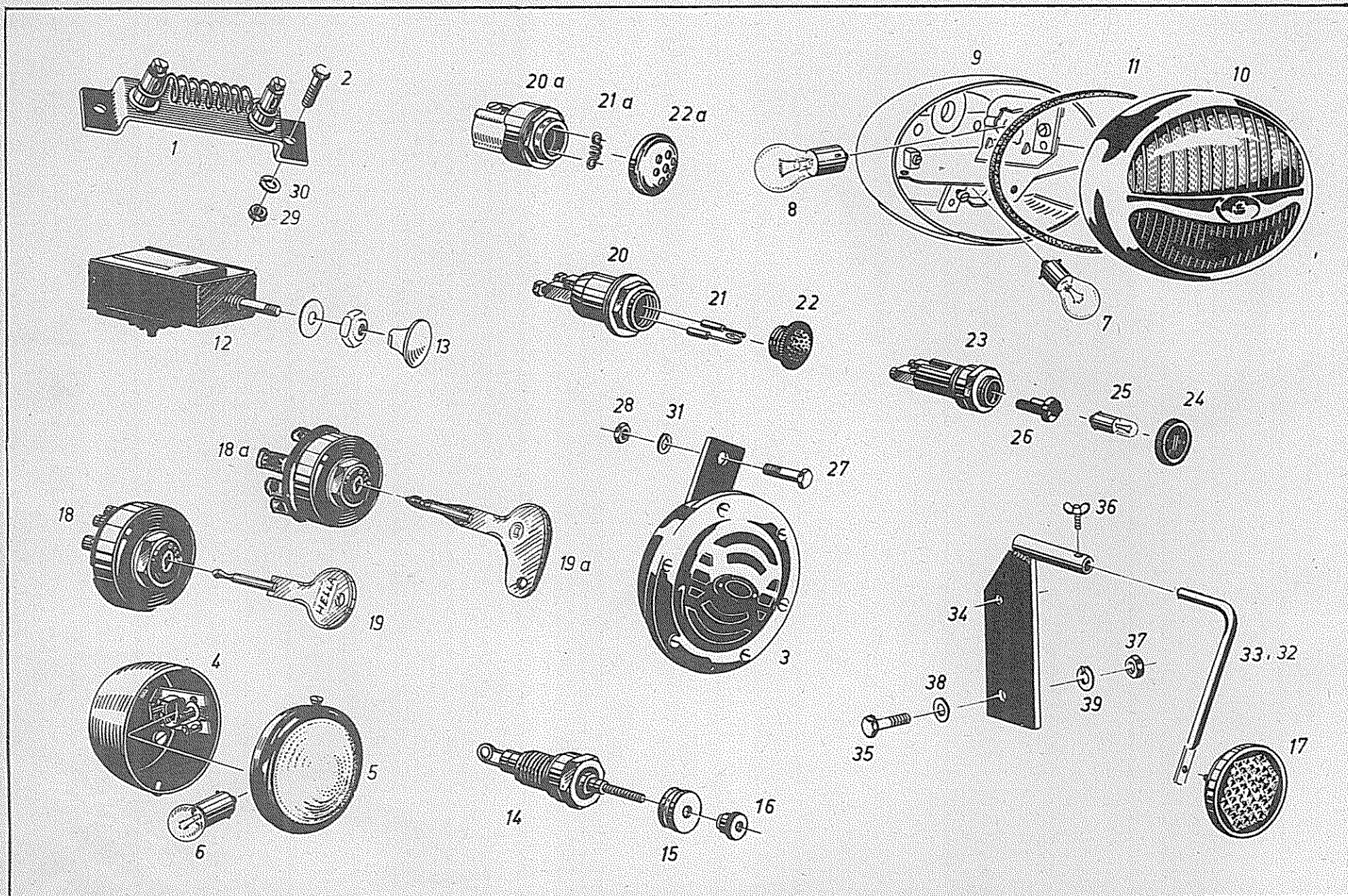
FL 12012, 4



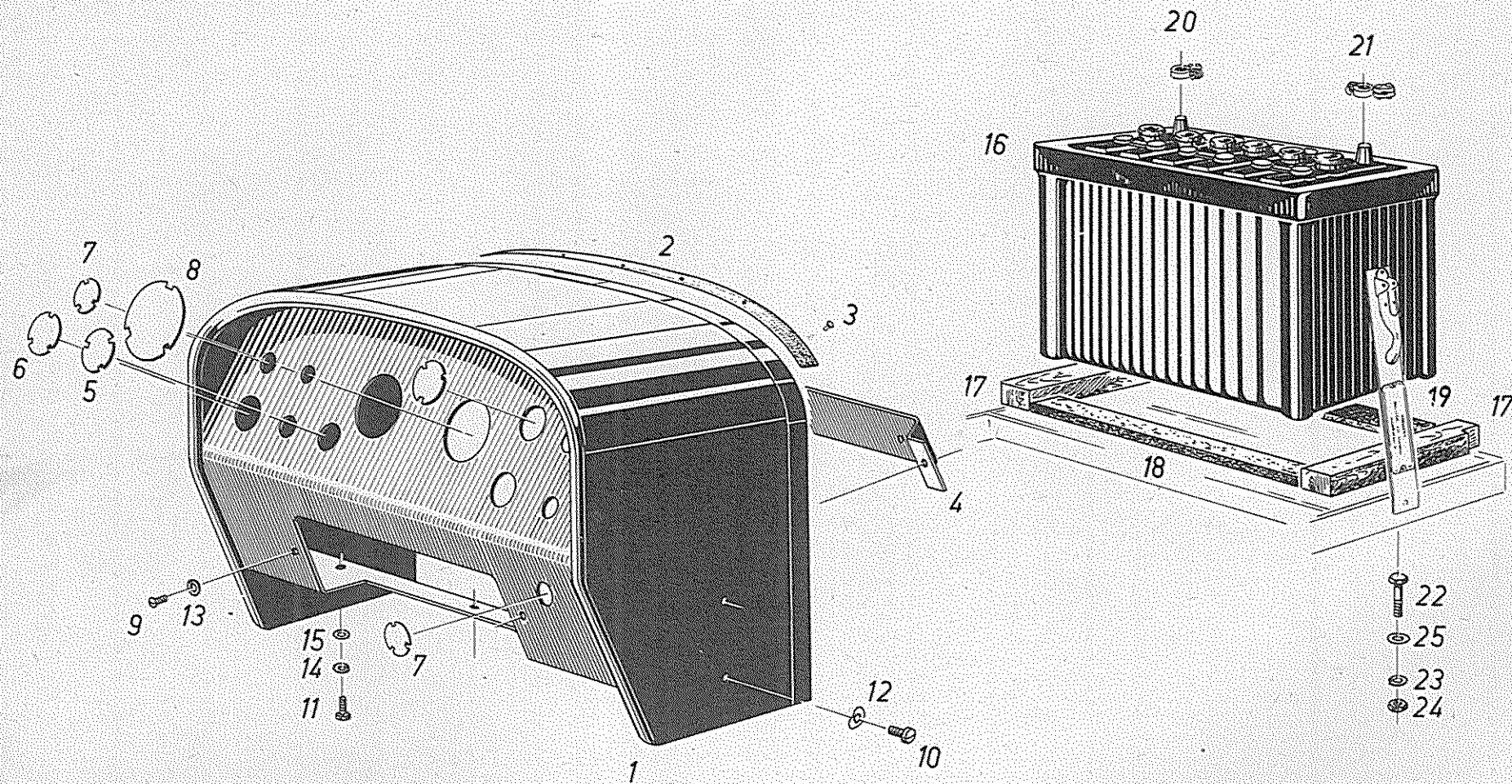
Elektrische Ausrüstung: Licht- und Signalanlage: Scheinwerfereinsätze und Positionsleuchten

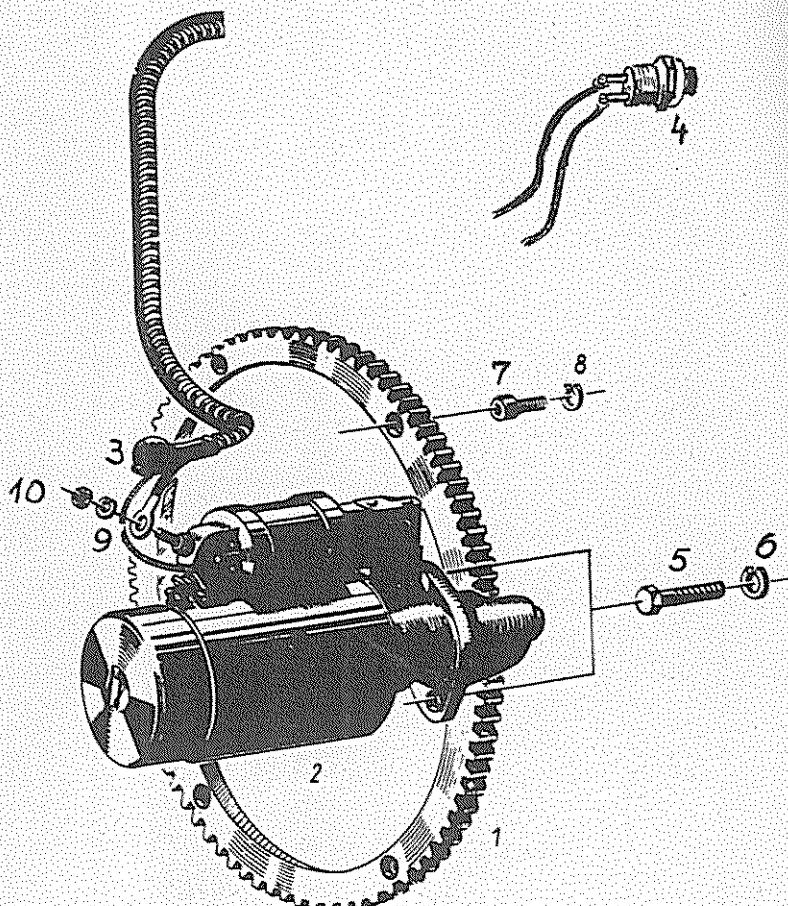


Elektrische Ausrüstung: Licht- und Signalanlage

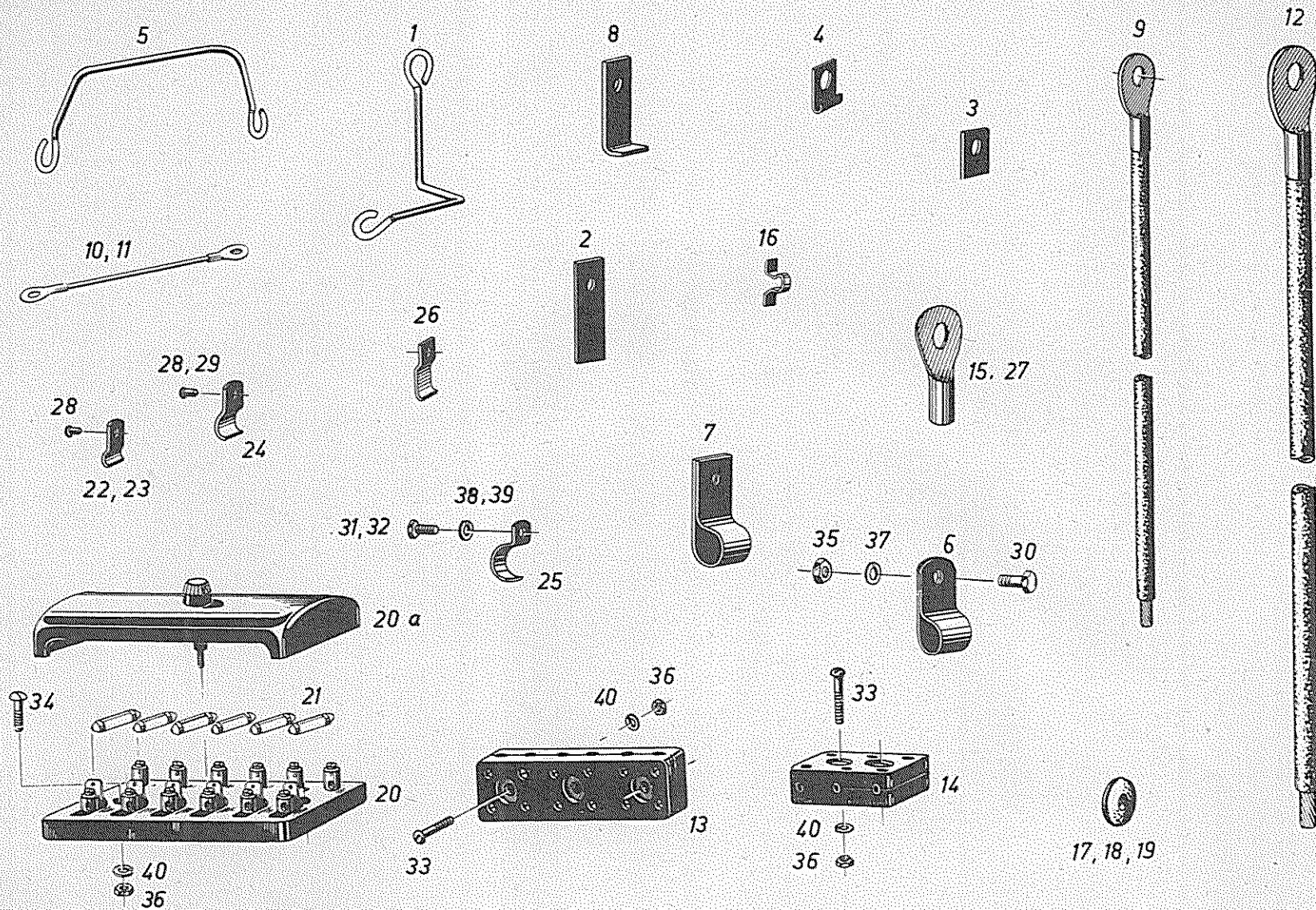


Elektrische Ausrüstung: Schaltbrett, Batterieeinbau

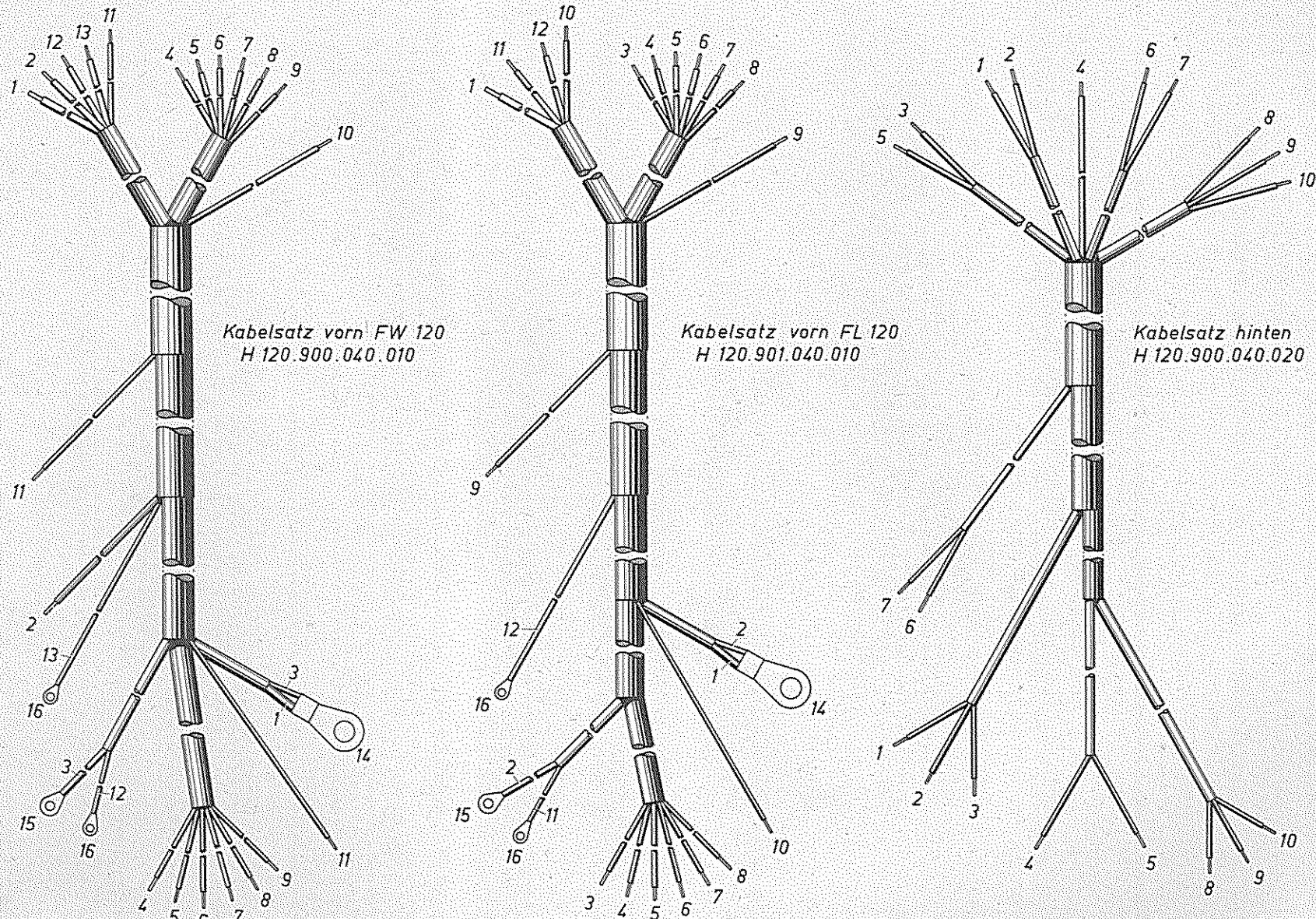




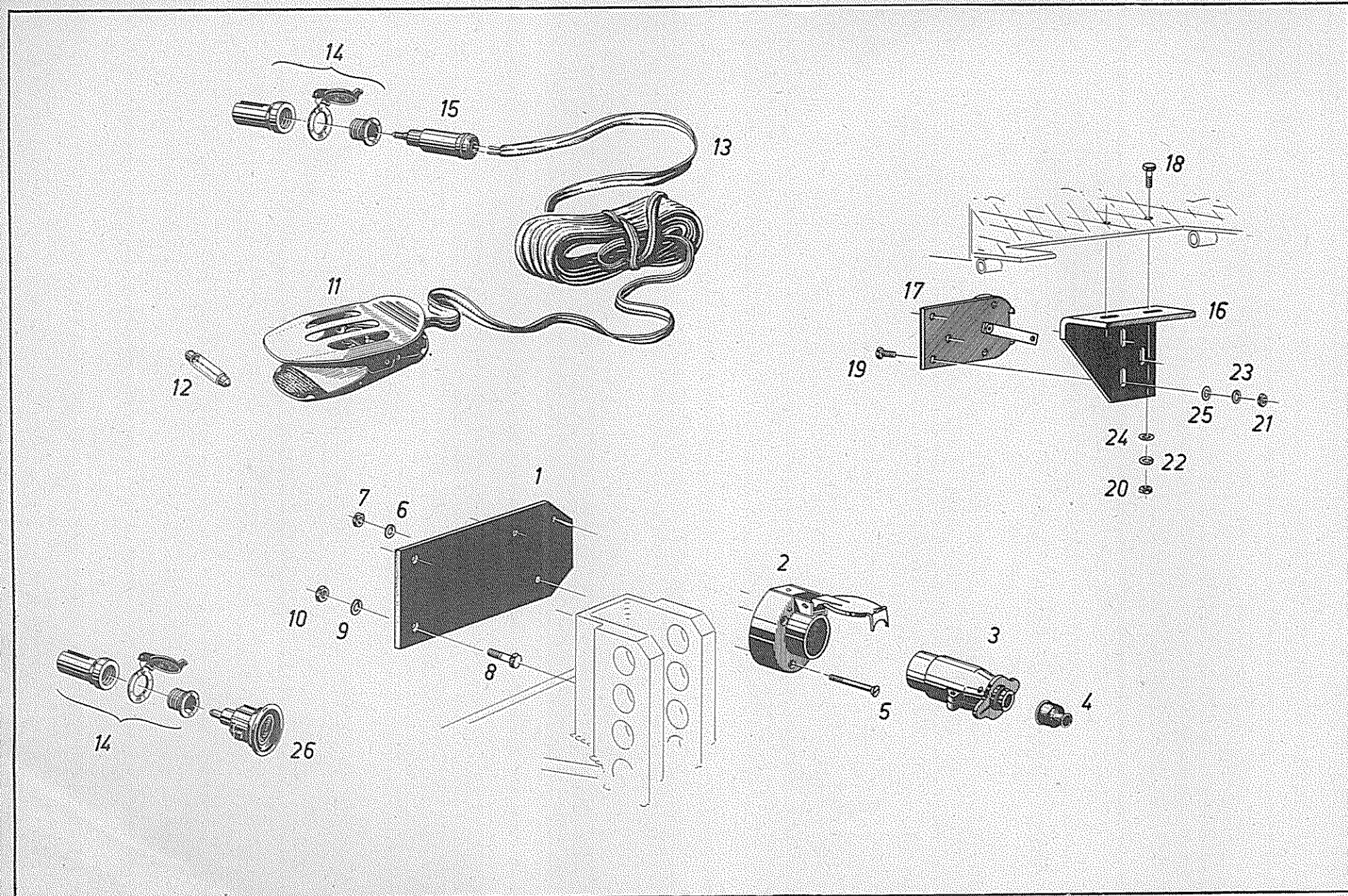
Elektrische Ausrüstung: Leitungen und Sicherungen



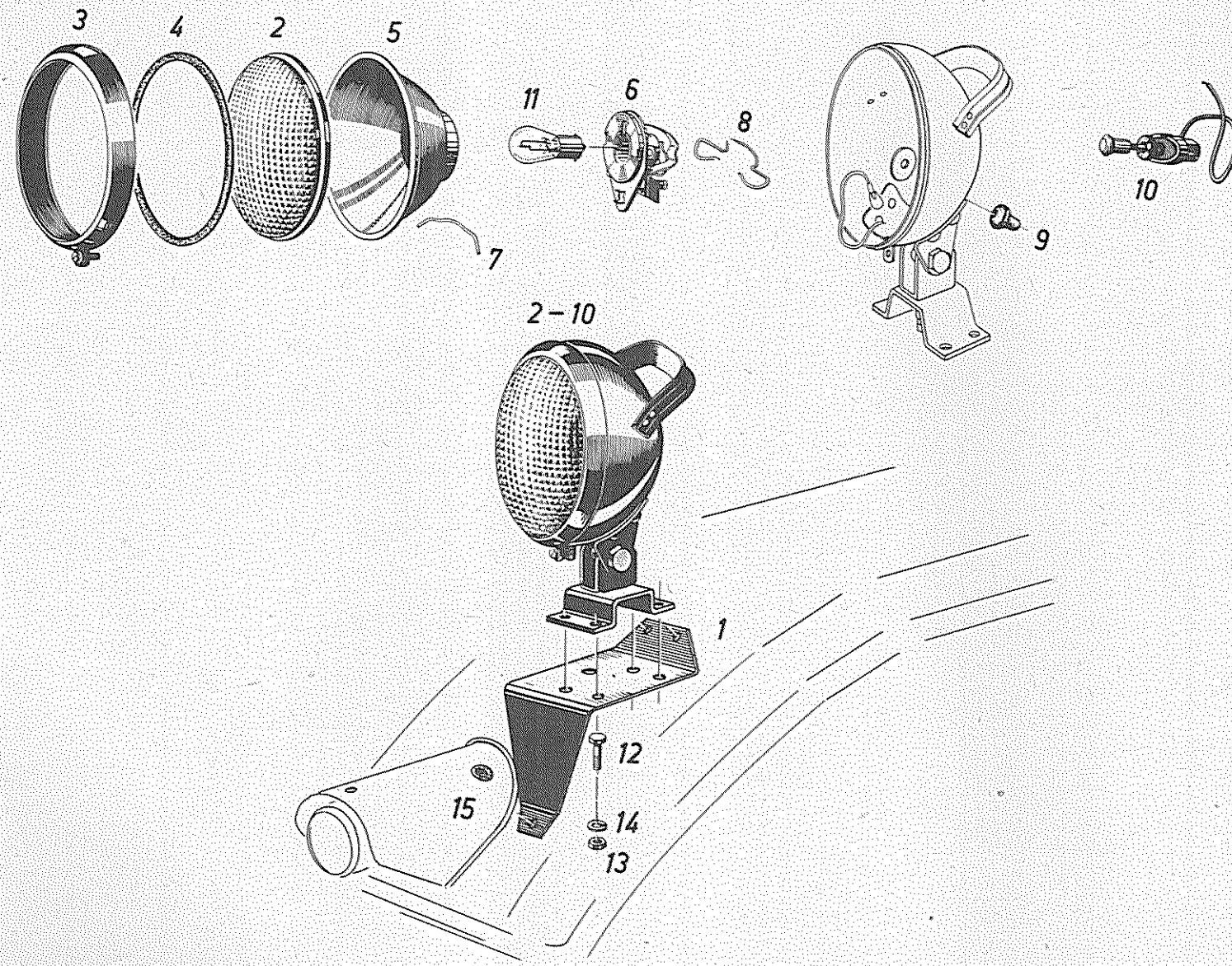
Elektrische Ausstattung: Kabelsatz vorn, hinten



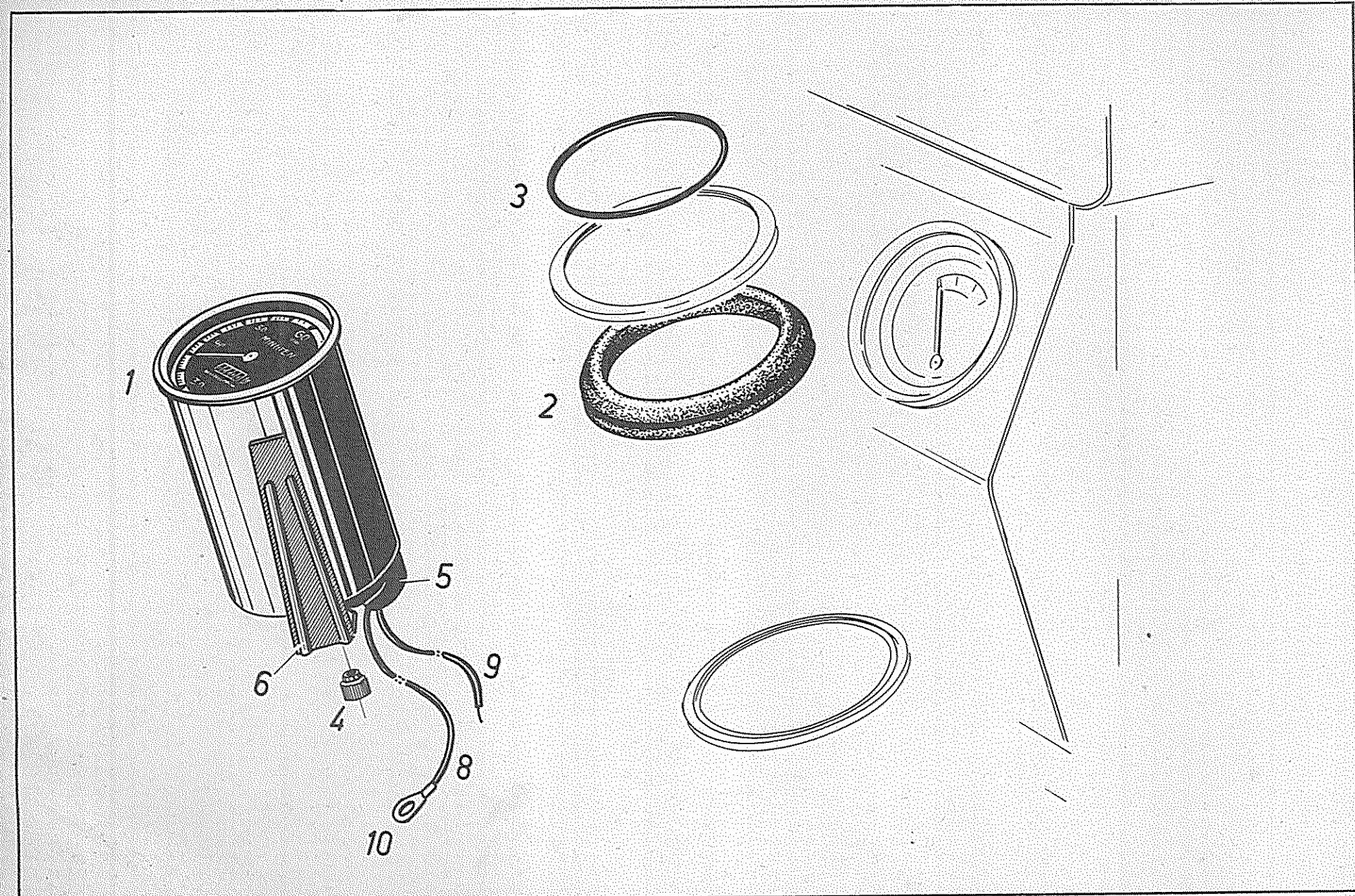
Elektrische Ausrüstung: Anschluß für Anhängerbeleuchtung, Handlampe, Stopplichtanlage, Zigarrenanzünder



Zusatzerät: Suchscheinwerfer



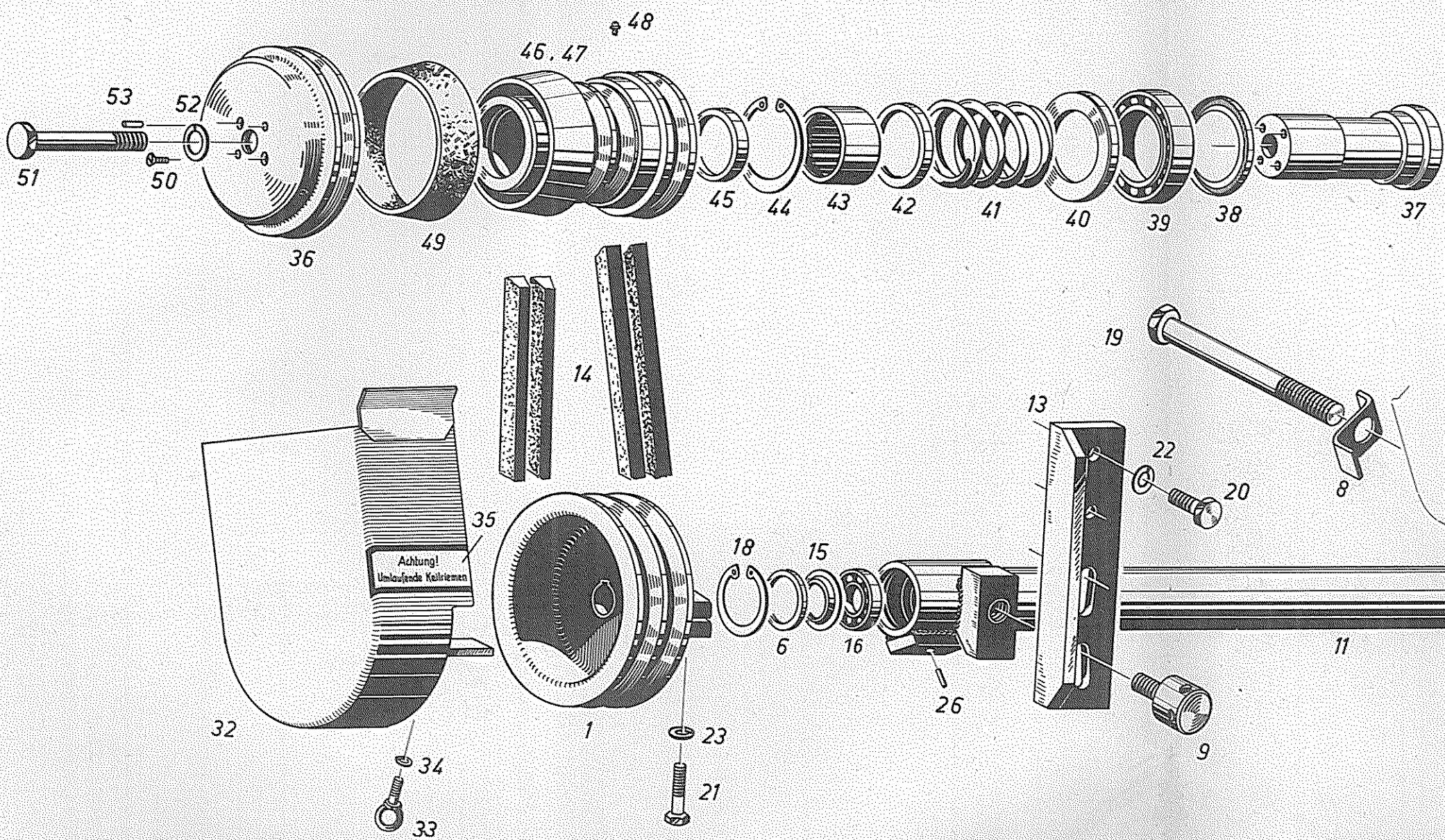
Zusatzgerät: Betriebsstundenzähler

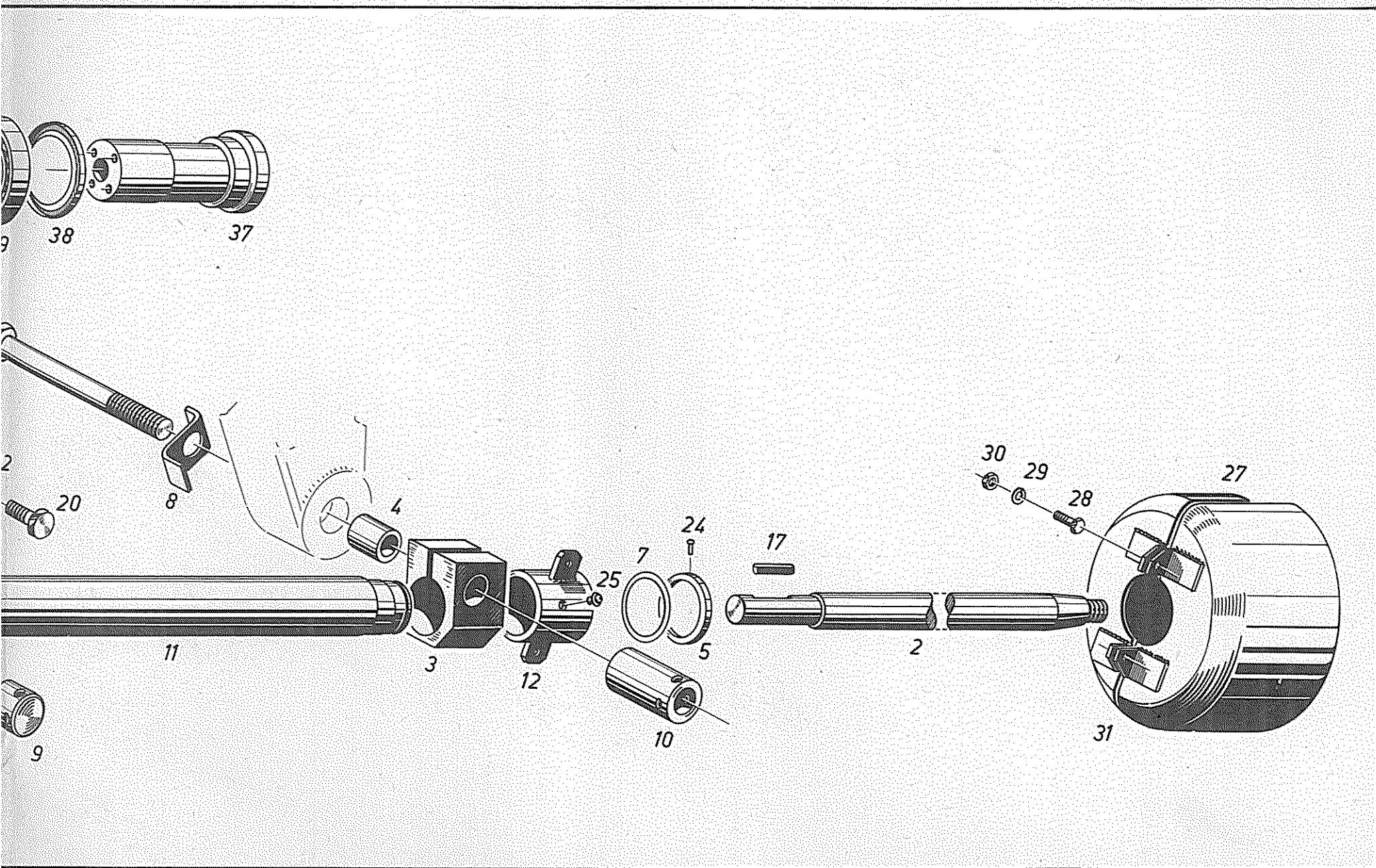


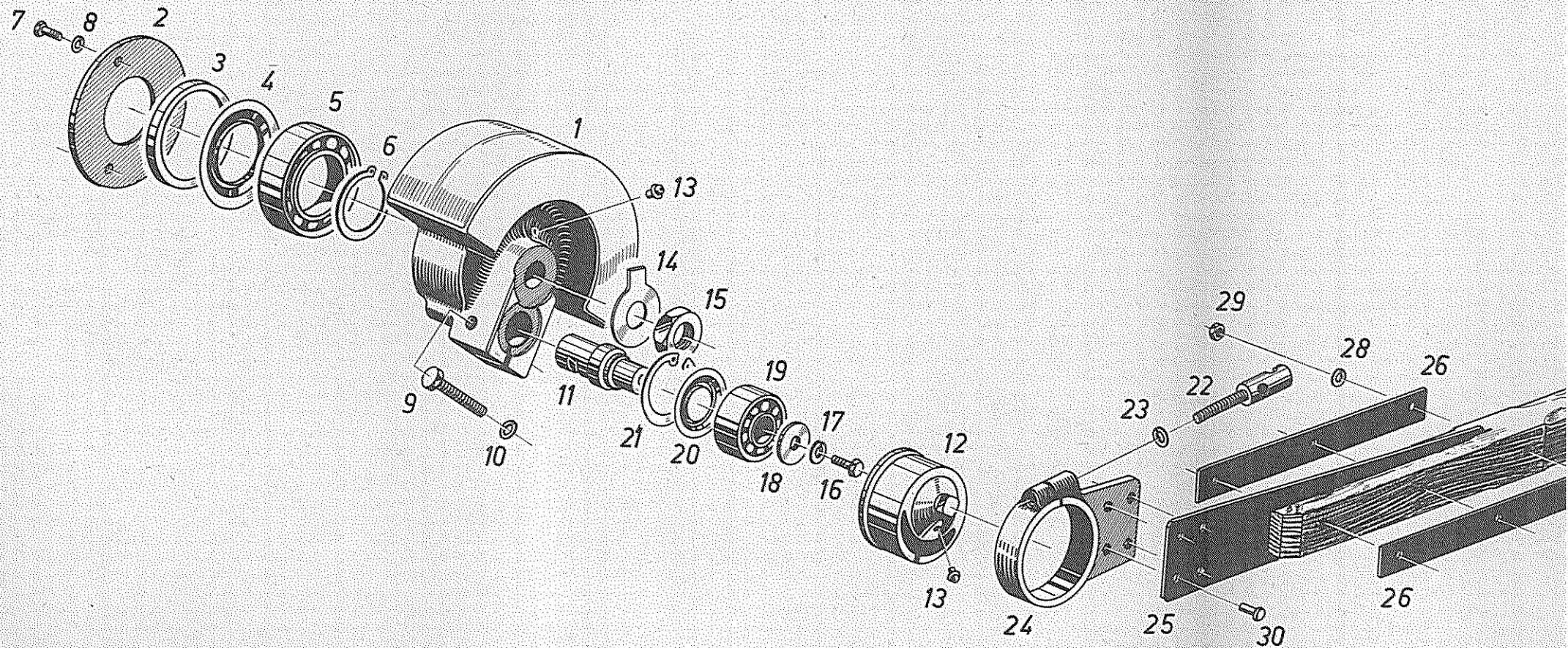
BAUGRUPPE: MÄHWERK

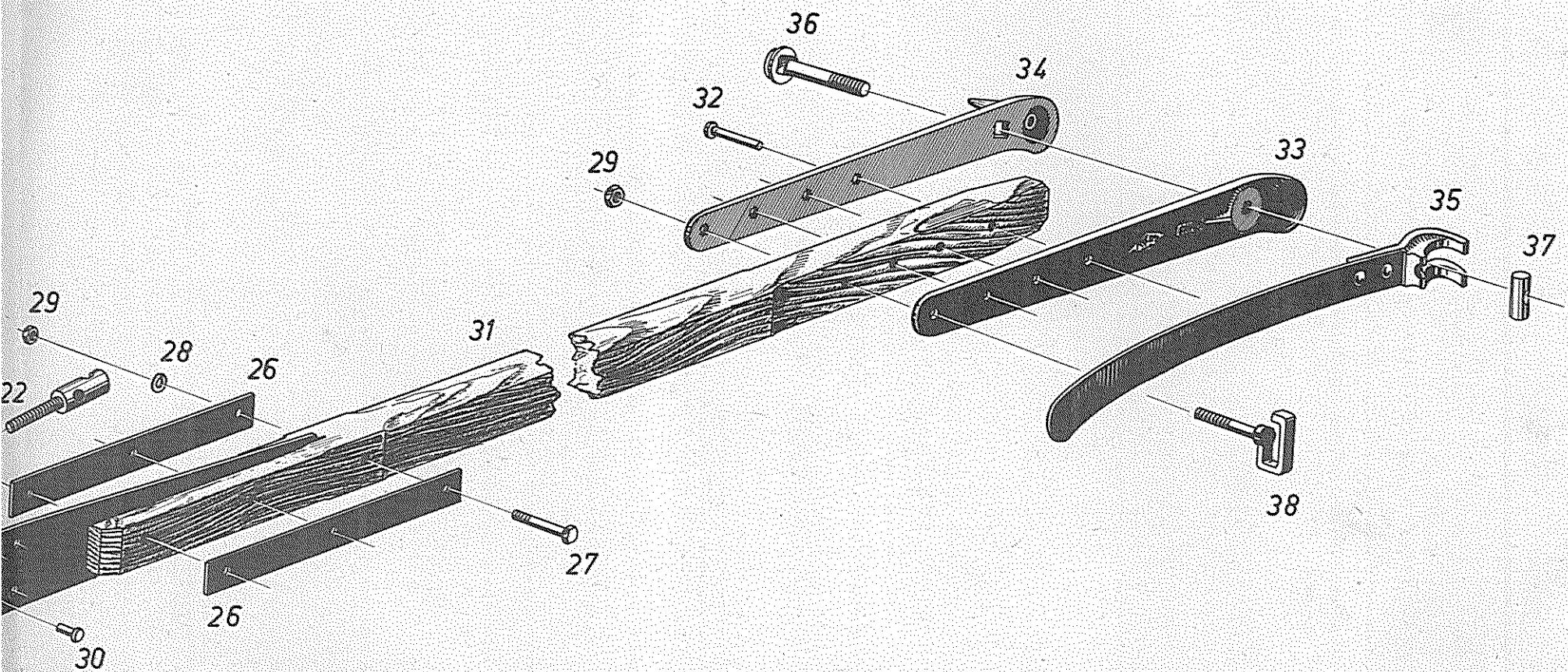
SOTTOGRUPPO	GROUPE DE CONSTRUCTION	SUB-ASSEMBLY	UNTERGRUPPE	Seite Page Page Pagina
Avviamento barra falciante	Commande faucheuse	Mower bar drive	Mähantrieb	320—323
Avviamento biella di trasmissione, biella di trasmissione compl.	Commande à bielle, bielle compl.	Crank mechanism, connecting rod compl.	Kurbeltrieb, Kurbelstange vollst.	326—329
Comando congegno barra falciante	Enclenchement de la barre de coupe	Mower bar shift device	Mähwerkschaltung	332—334
Barra falciante 4½ e 5'	Barre de coupe 4½' et 5'	Mower bar 4½' and 5'	Mähbalken 4½' und 5'	348—353
Sollevamento meccanico della barra falciante	Levage mécanique	Mower bar lift, manual	Mähaufzug mechanisch	336—338
Sollevamento idraulico della barra falciante	Levage hydraulique	Mower bar lift, hydraulic	Mähaufzug hydraulisch	340—342
Sospensione della barra falciante	Fixation de la barre de coupe	Mower bar suspension	Mähwerkauflängung	344—346
Regolazione barra falciante	Réglage d'inclinaison	Mower bar tilting device	Mähbalkenverstellung	356—357
Apparecchio a mietere	Gerbeuse à main	Grain harvesting attachment, hand operated	Handablage	362—366

Mähwerk: Mähantrieb, Mähantriebsverkleidung

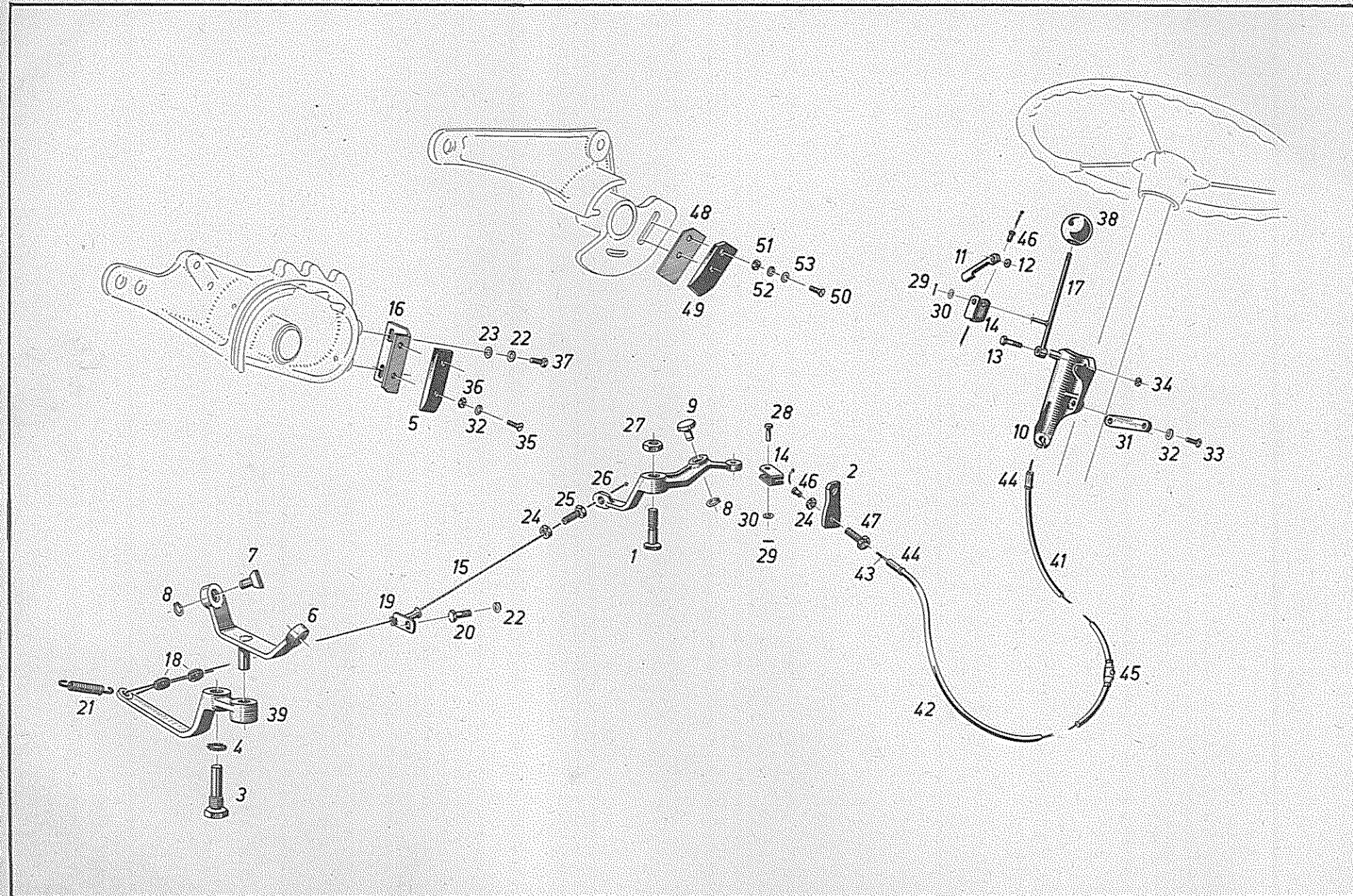




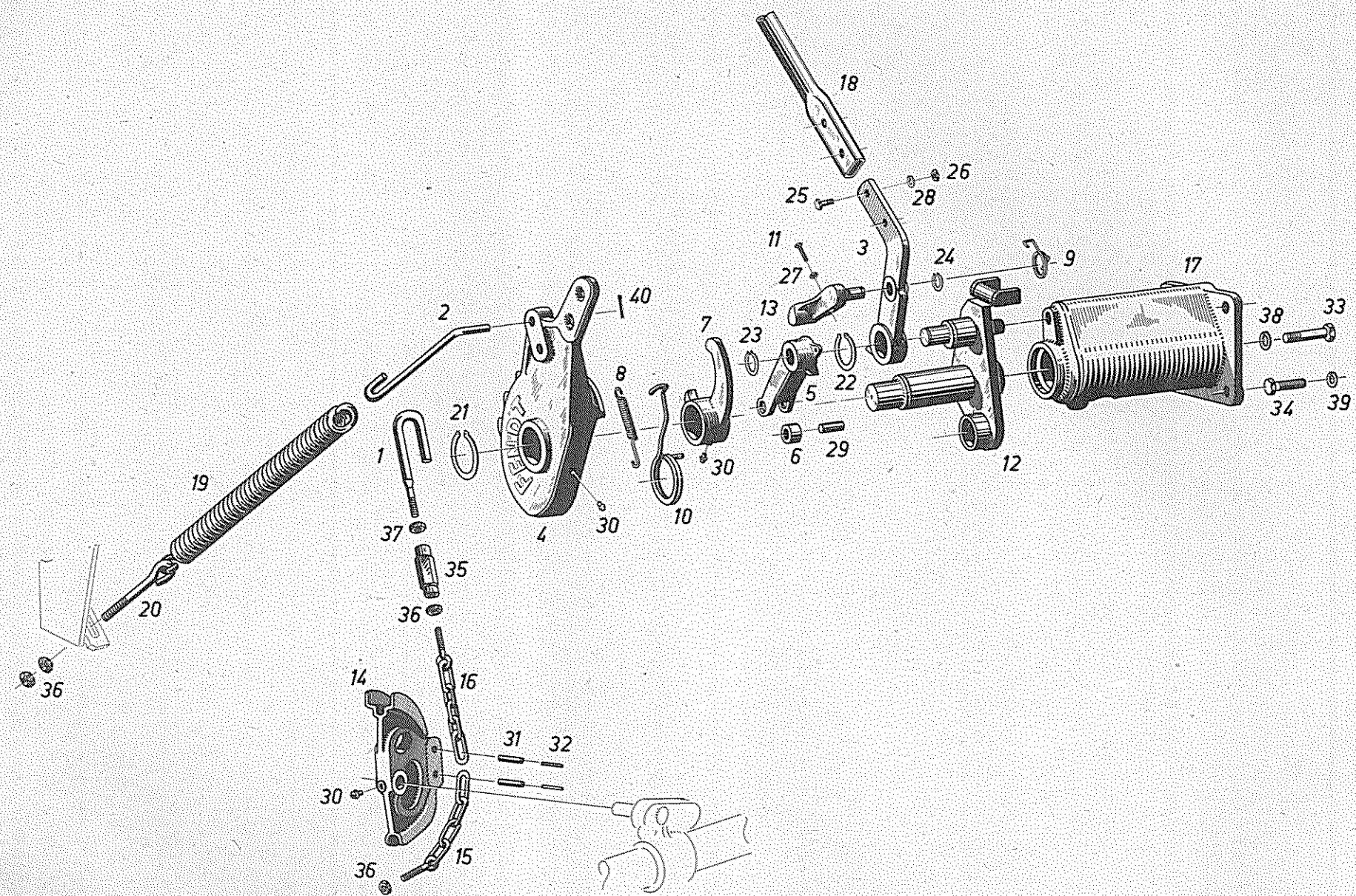




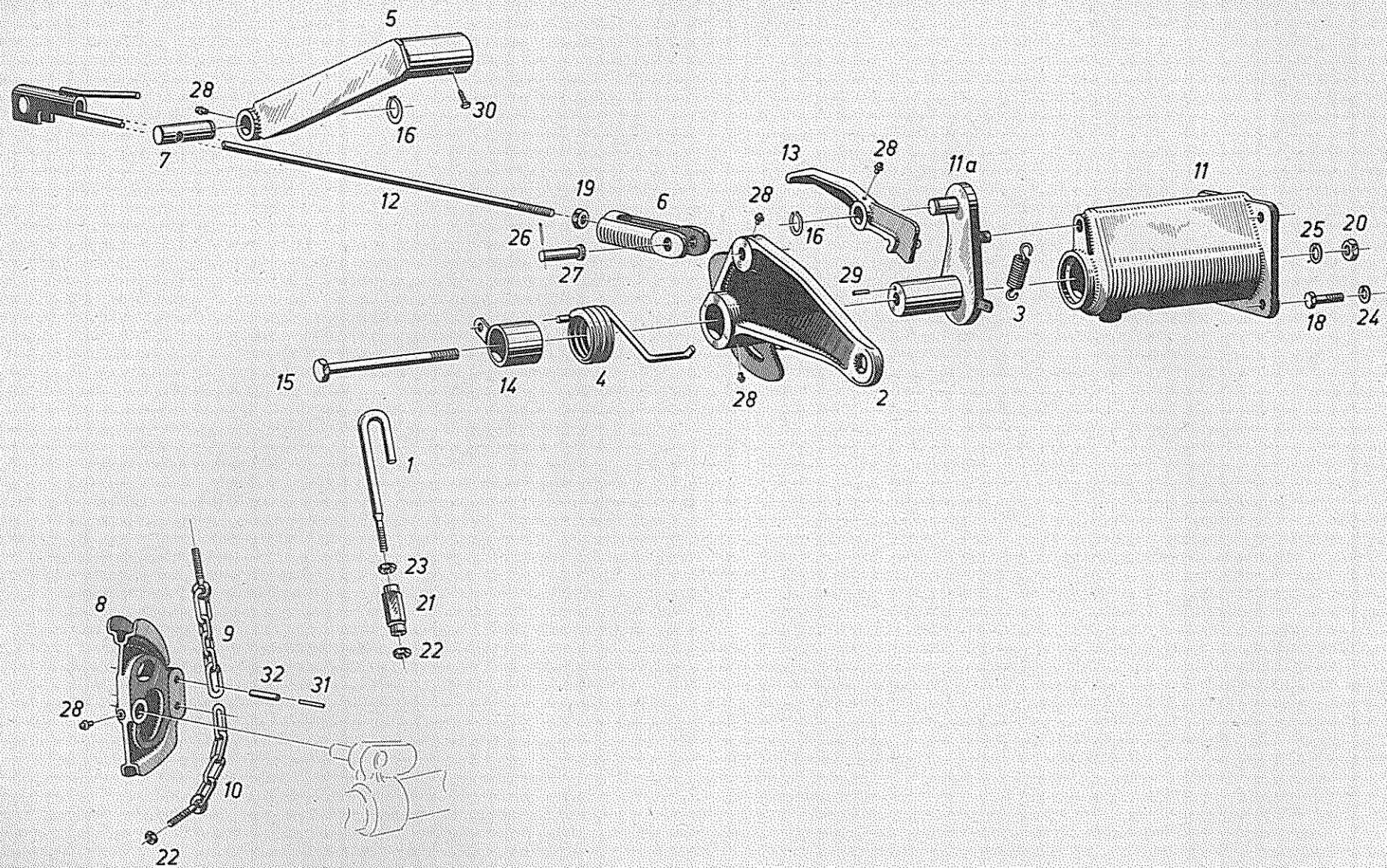
Mähwerk: Mähwerkschaltung



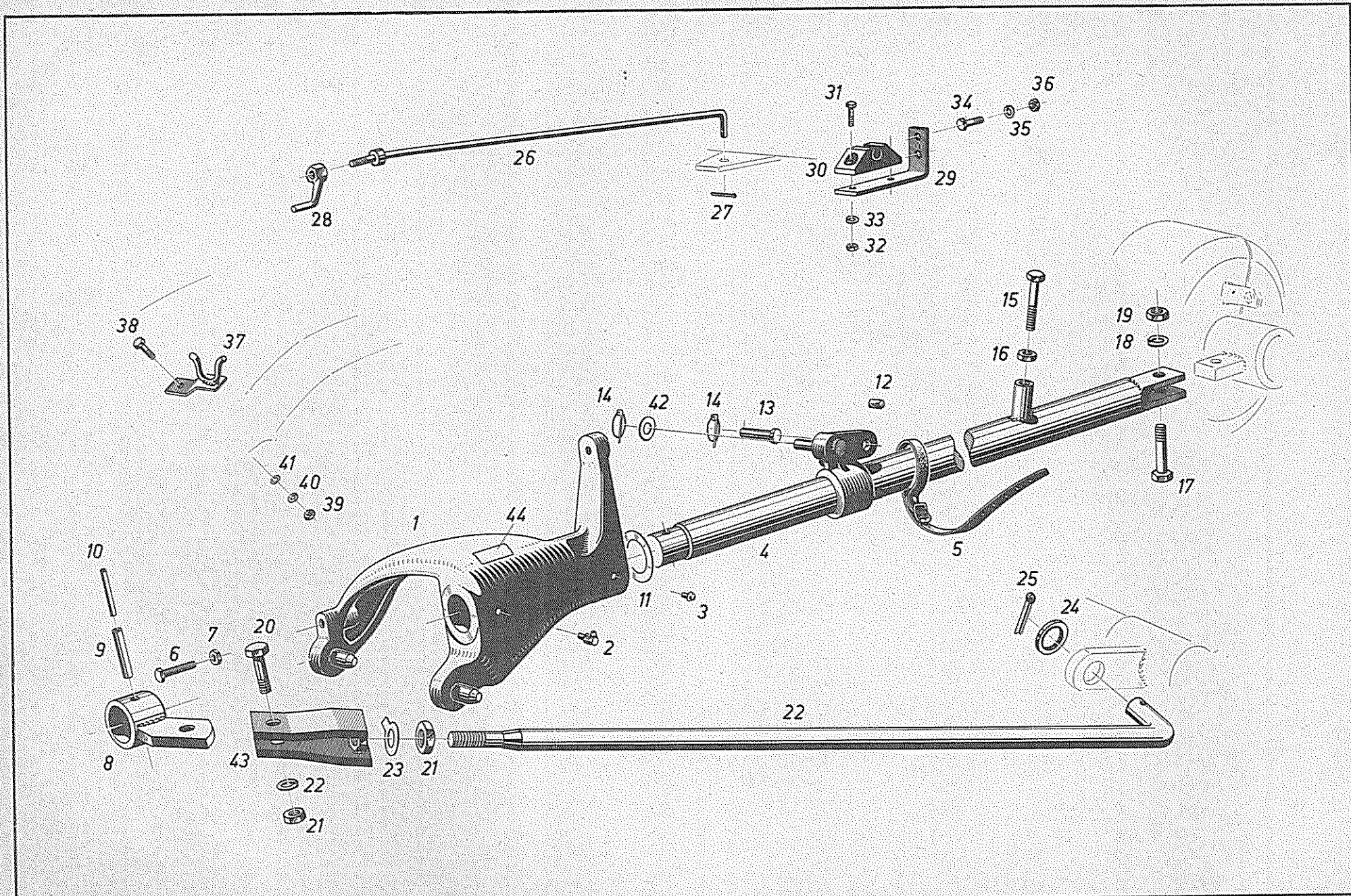
Mähwerk: Mähaufzug mechanisch



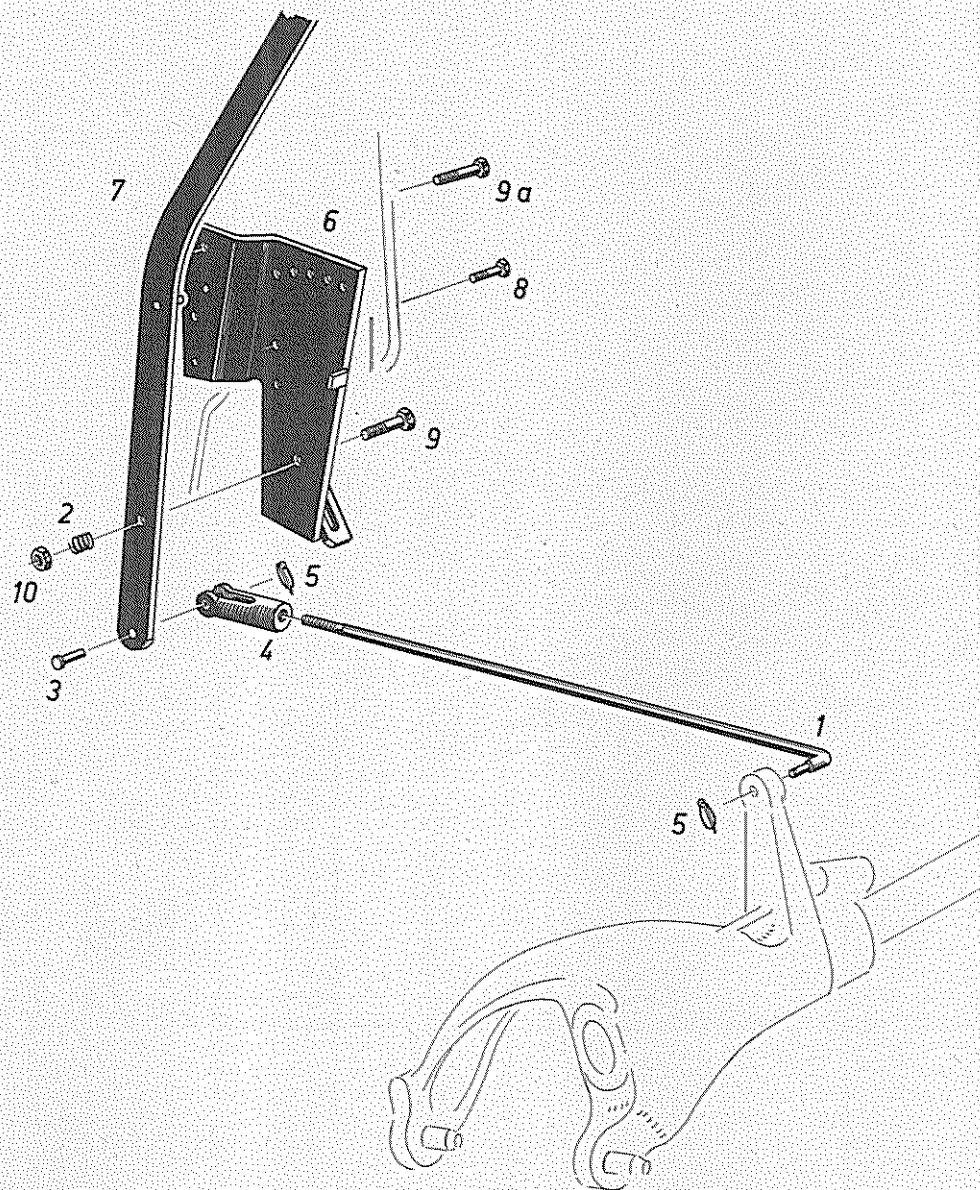
Mähwerk: Mähaufzug hydraulisch



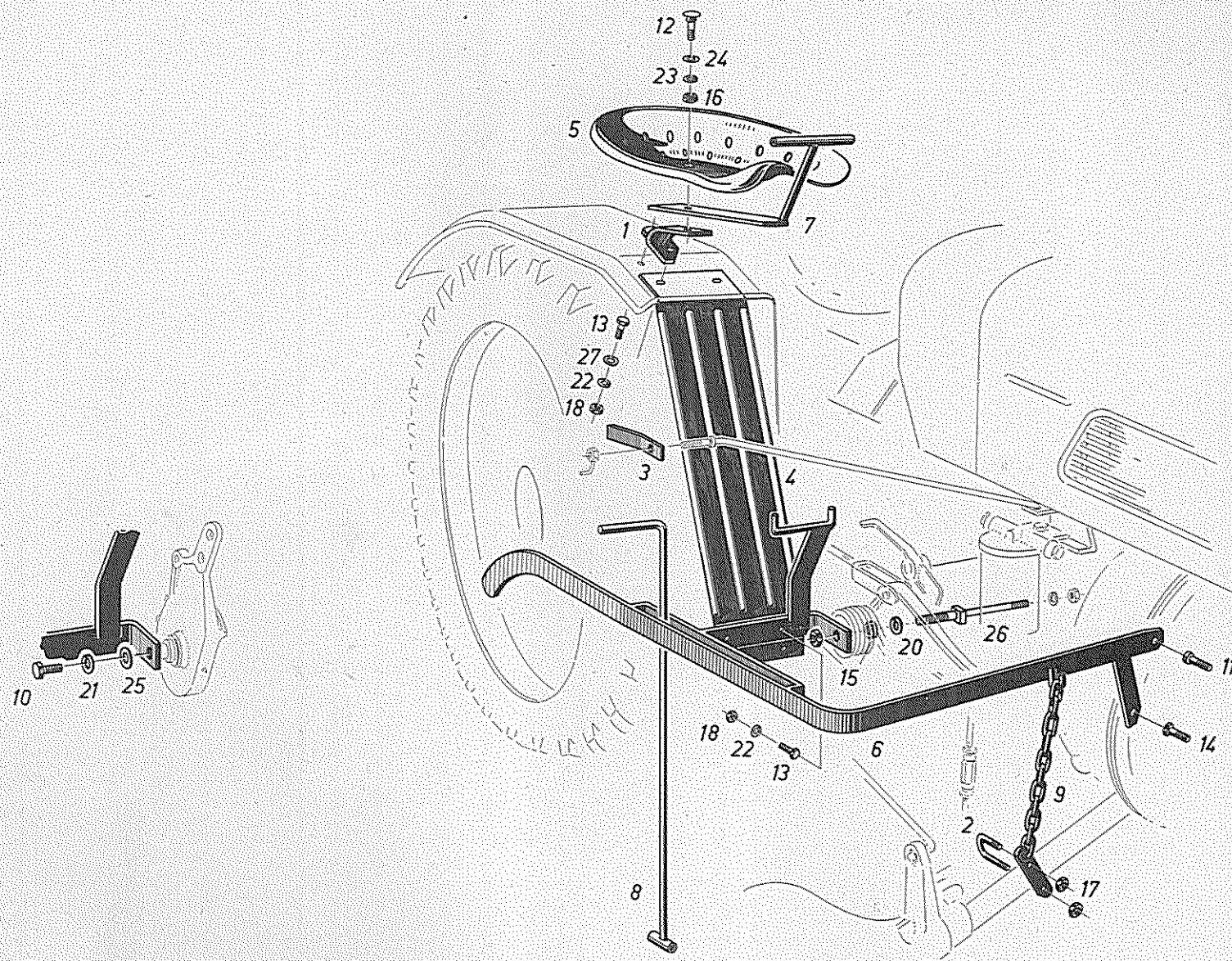
Mähwerk: Mähwerkaufhängung



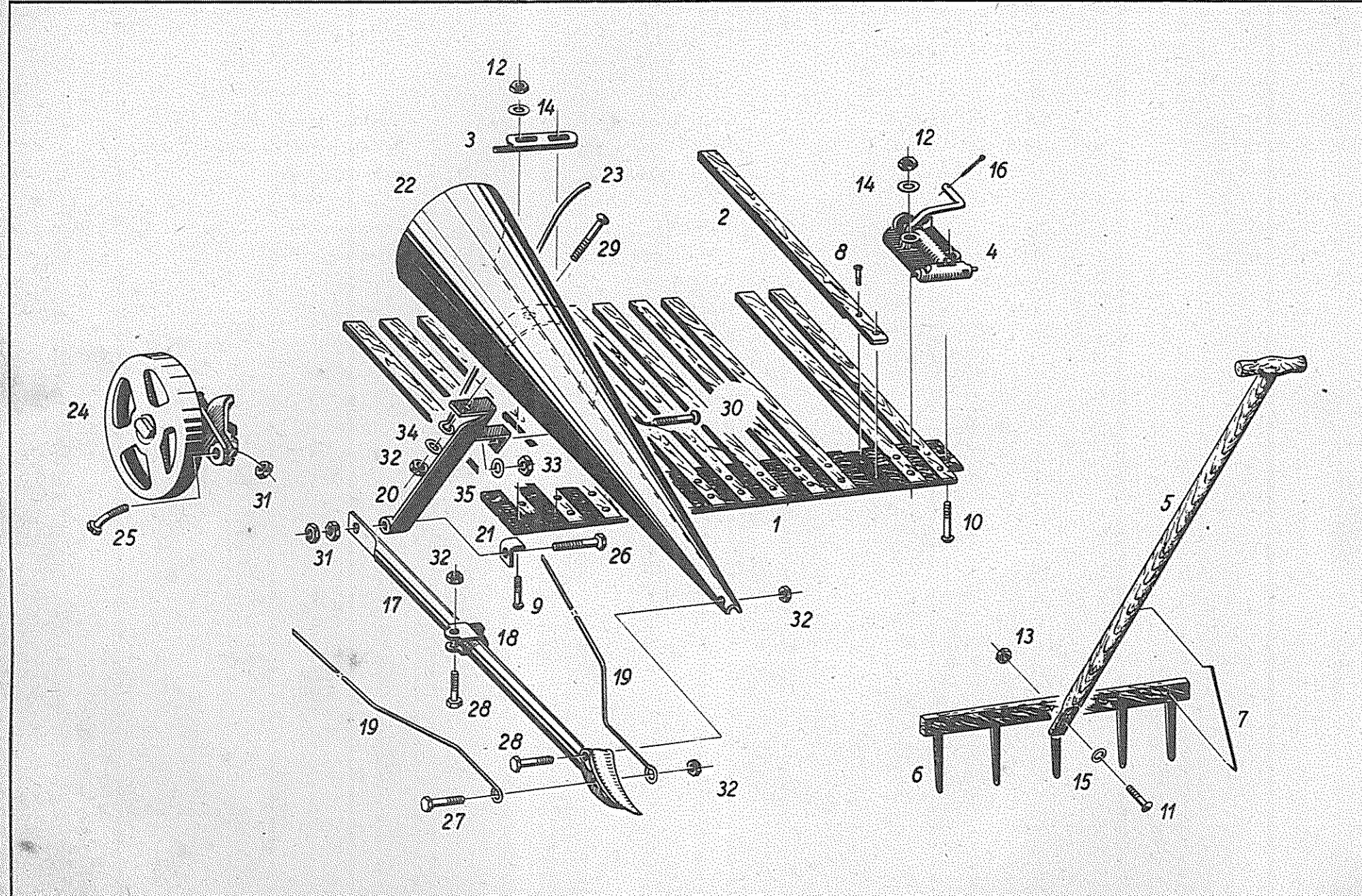
Mähwerk: Mähbalkenverstellung



Mähwerk: Handablage - Schlepperanbauteile



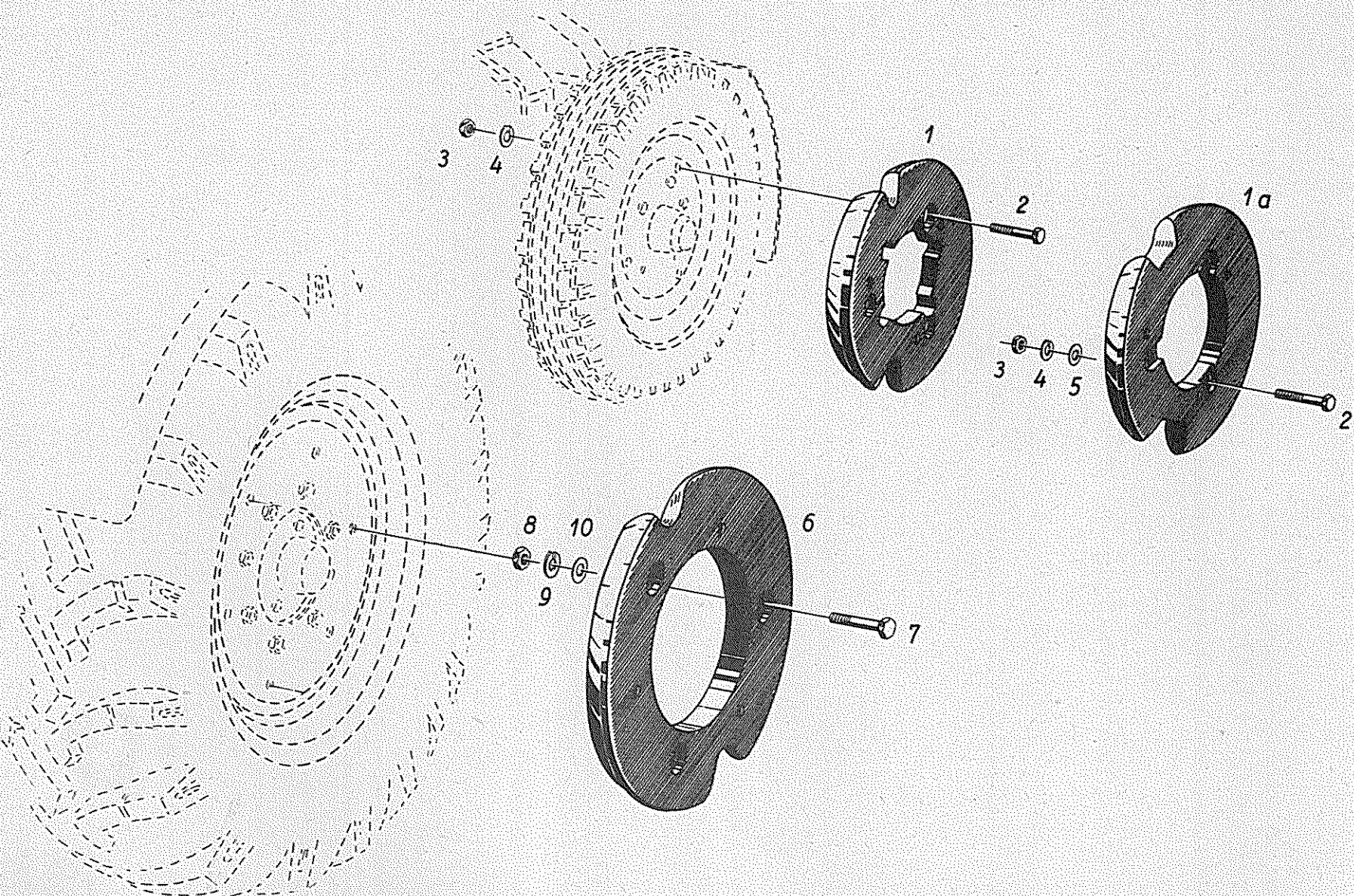
Mähwerk: Handablage: Lattenrahmen, Abteilergruppe



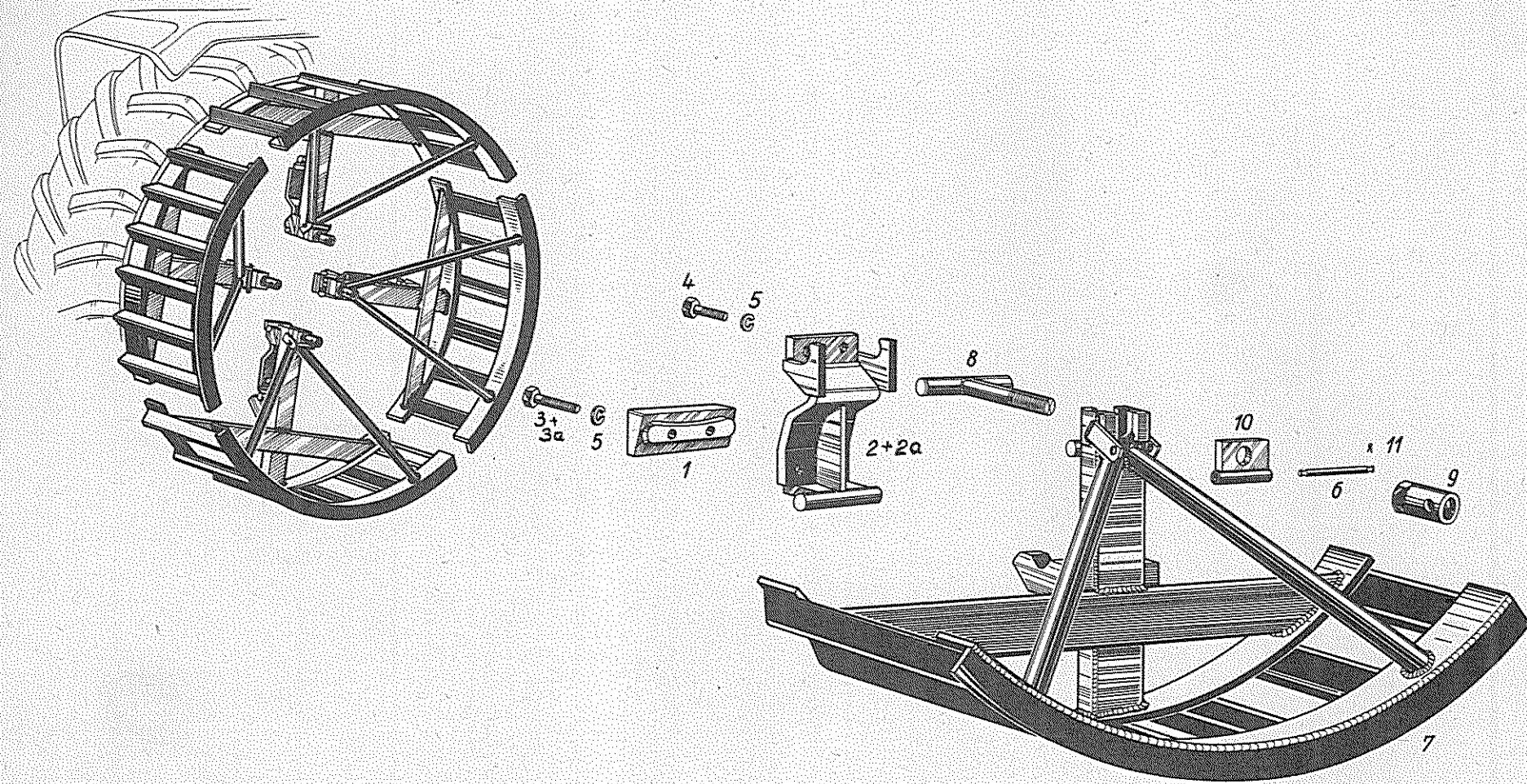
BAUGRUPPE: ZUSATZGERÄTE

SOTTOGRUPPO	GROUPE DE CONSTRUCTION	SUB-ASSEMBLY	UNTERGRUPPE	Seite Page Page Pagina
Contrappesi (ruote) ant.	Contre poids (roues) AV	Additional Weights (Wheels) front	Belastungsgewichte (Räder) vorn	370—372
Contrappesi (telaio) post.	Contre poids (berceau) AR	Frame Weights rear	Belastungsgewichte (Aufbau) hinten	372
Compressore per il pneu.	Gonfleur de pneumatique	Tyre Inflating Pump	Reifenfüllanlage	L 18.01
Luci intermittenenti	Feux clignotants	Direction Indicator	Blinklichtanlage	392
Cabina stradale	Cabine	Allweather Cab	Allwetterverdeck	390—395
Tergicristallo	Essuie-glace	Windshield Wiper	Scheibenwischer	392
Starto-Stop	Starto-Stop	Startostop	Startostop	386—388
Route a traliccio	Roues à treillis	Wheel extensions	Gitterräder	L 19.36
				L 07.27
				L 07.04
				L 07.30
				378—375

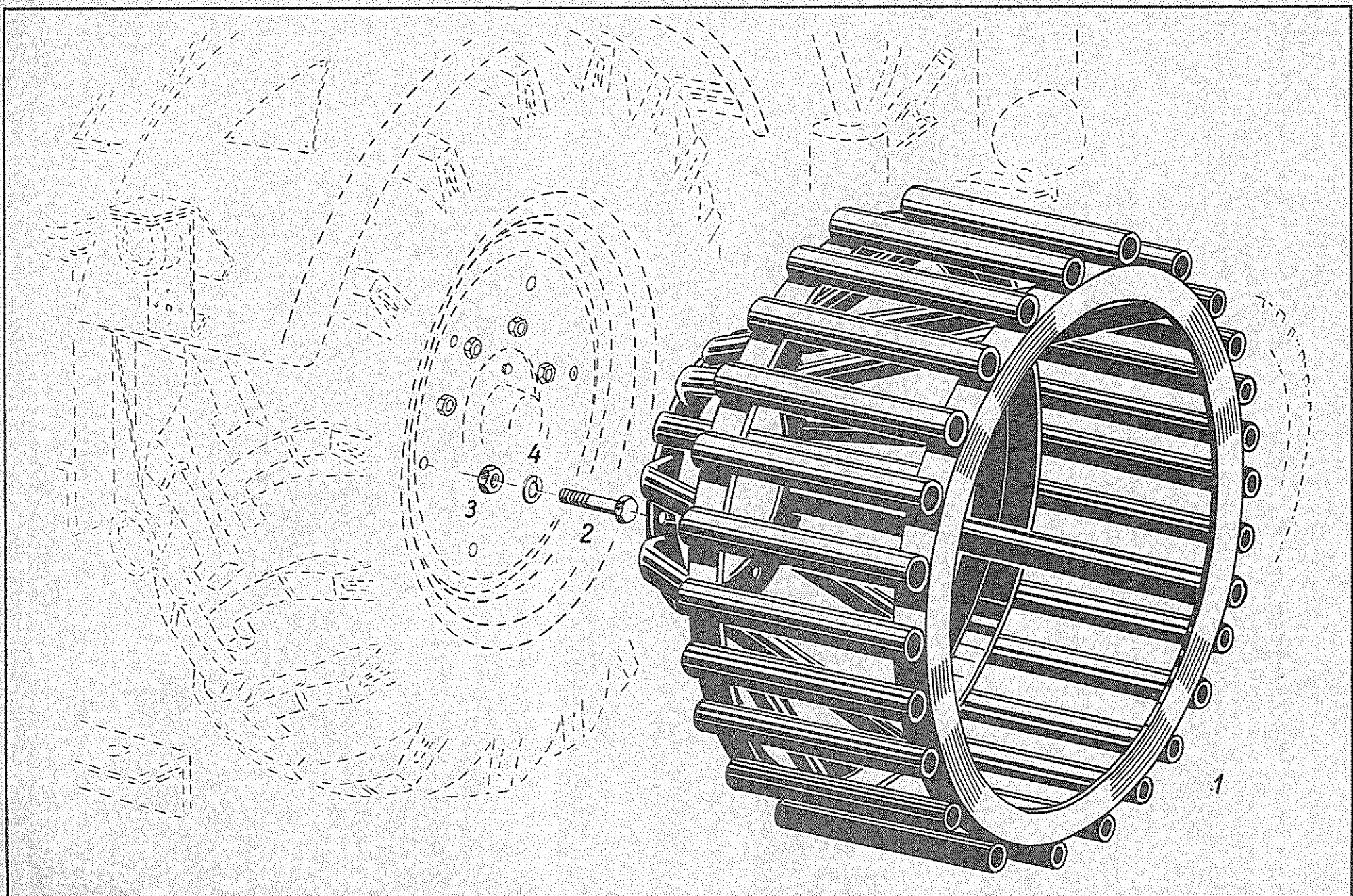
Zusatzgerät: Belastungsgewichte vorn, Belastungsgewichte hinten



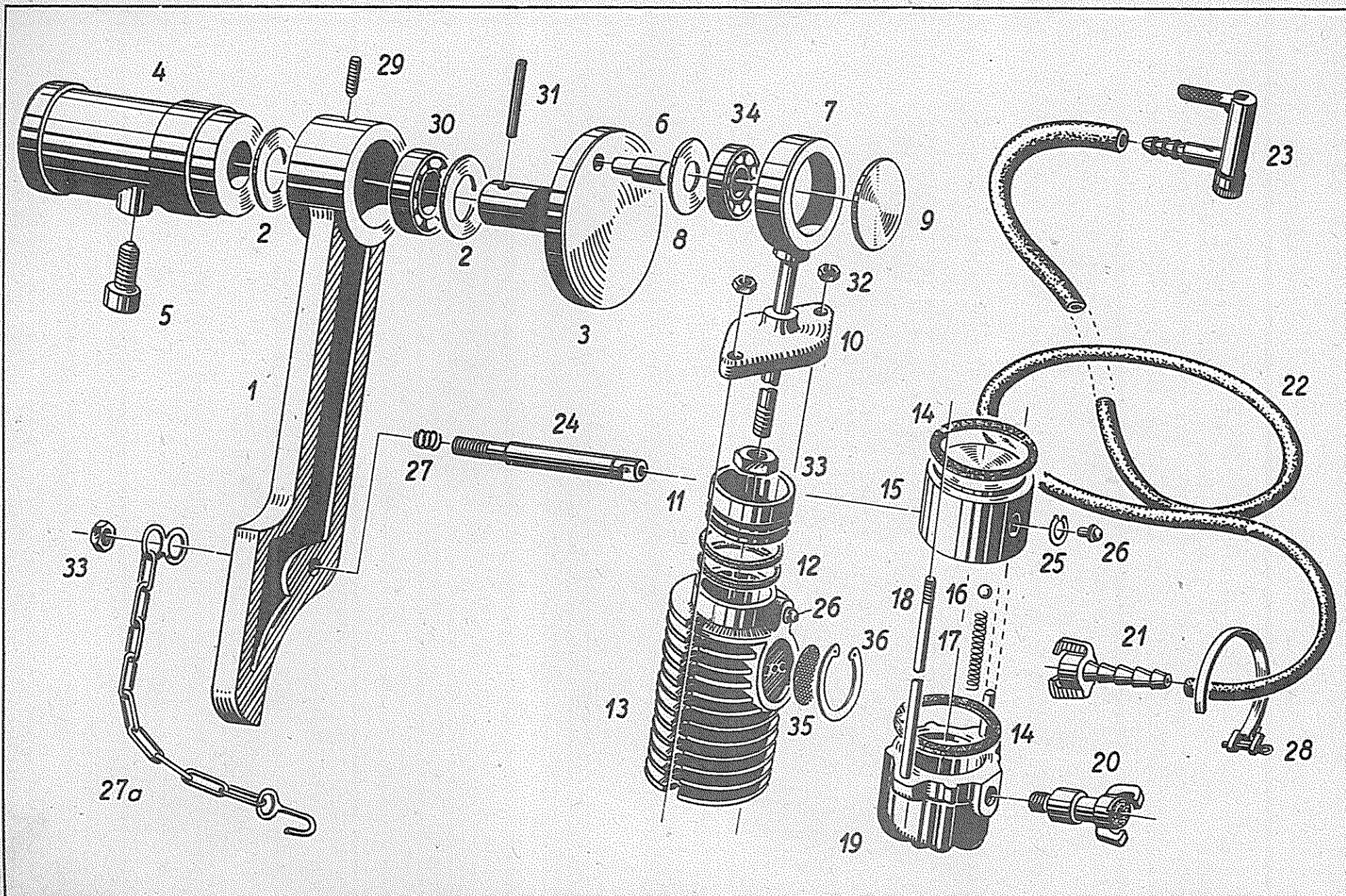
Zusatzgerät: Segment-Gitterräder



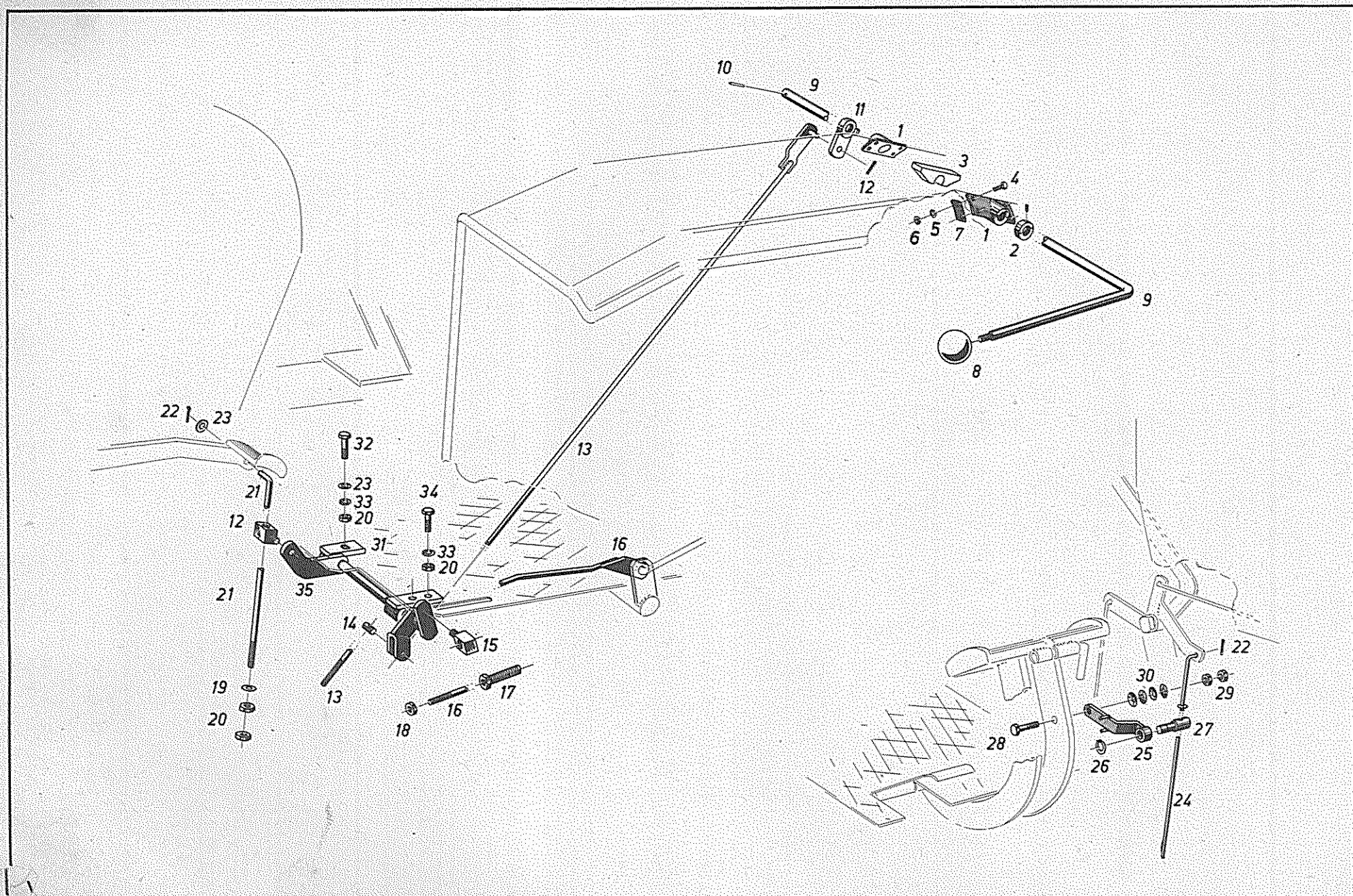
Zusatzgerät: Gitterräder



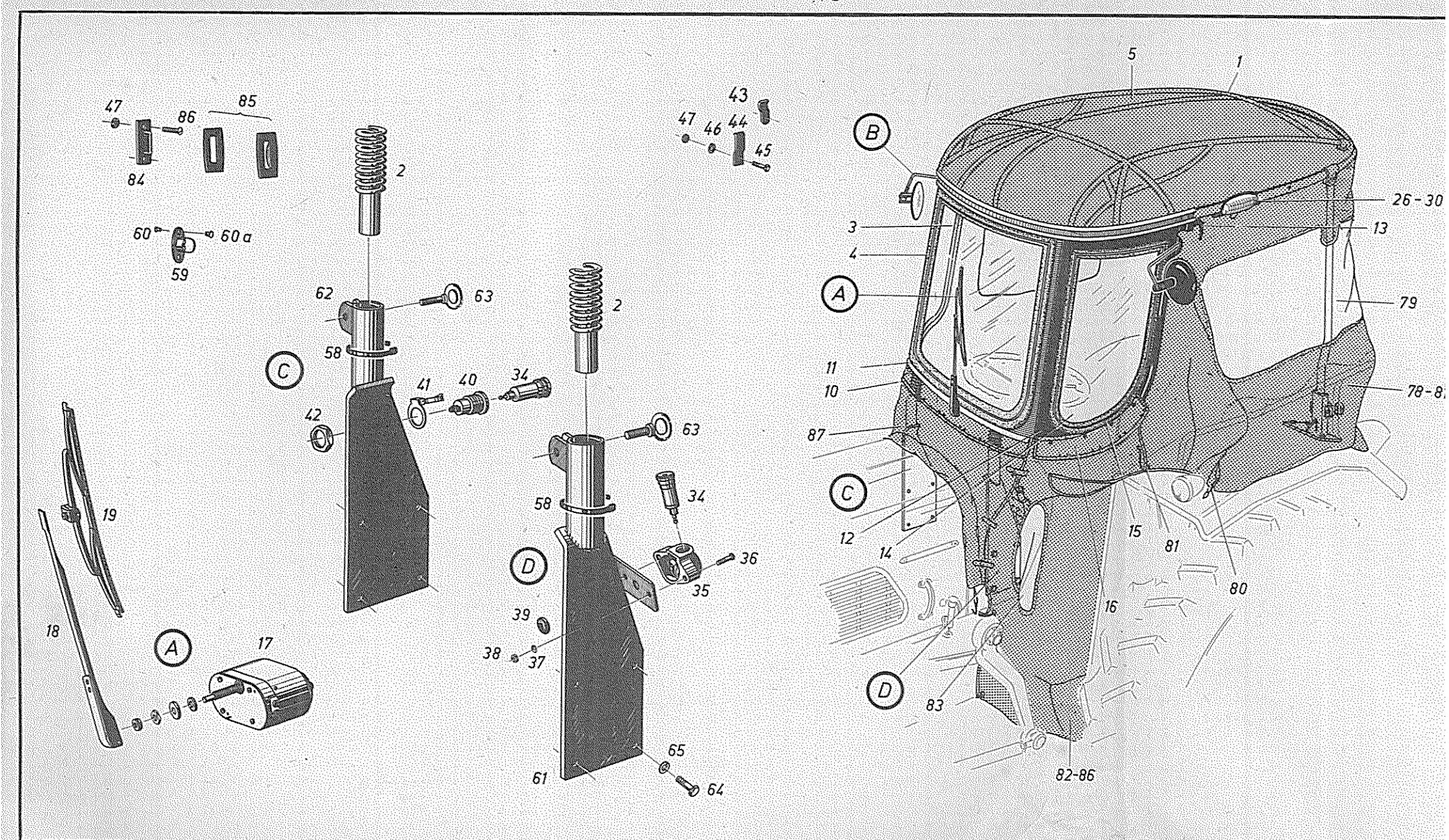
Zusatzgerät: Reifenfüllanlage

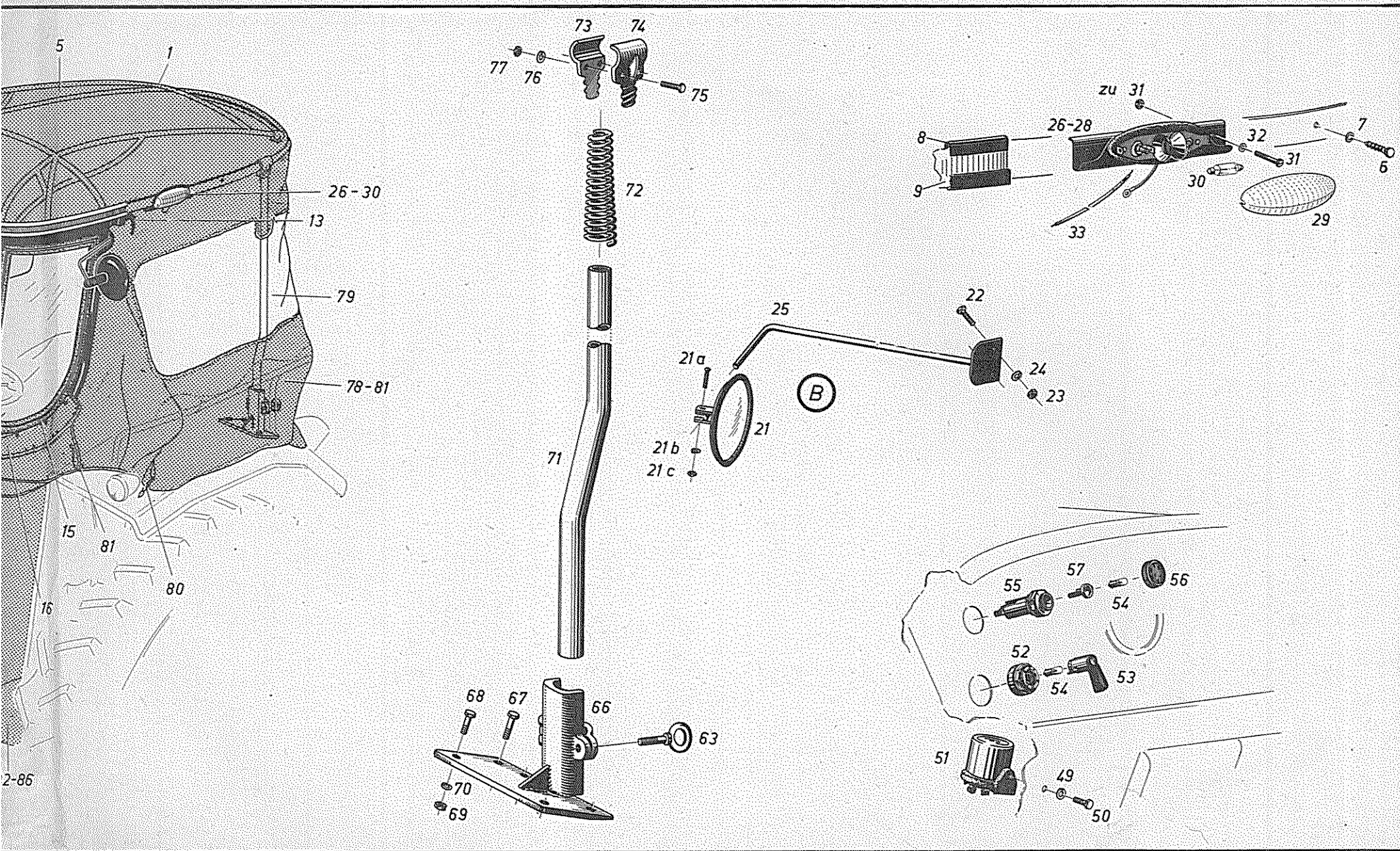


Zusatzgerät: Startostopeinrichtung



Zusatzgerät: Allwetterverdeck (Peko) mit Scheibenwischer und Blinklichtanlage

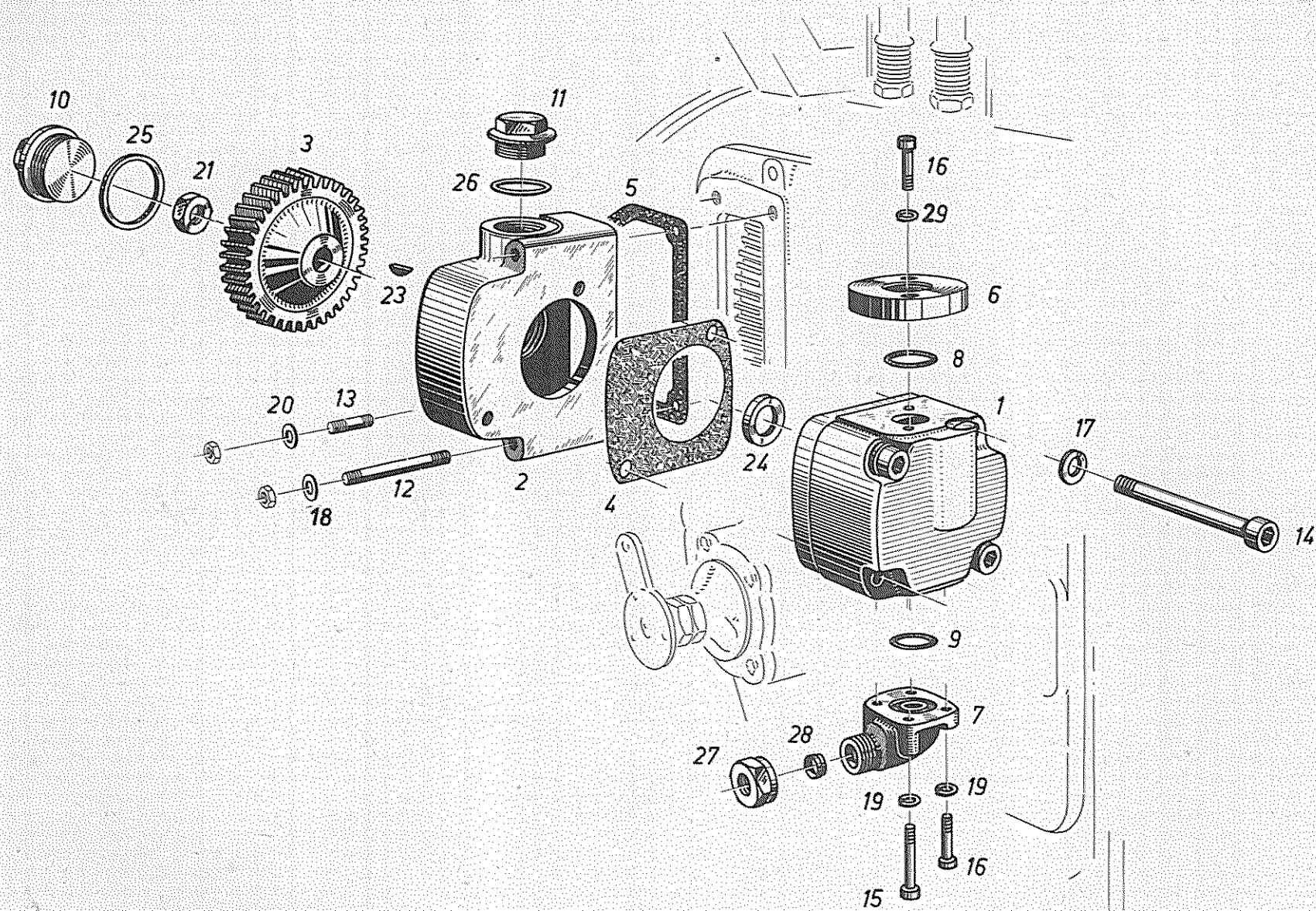


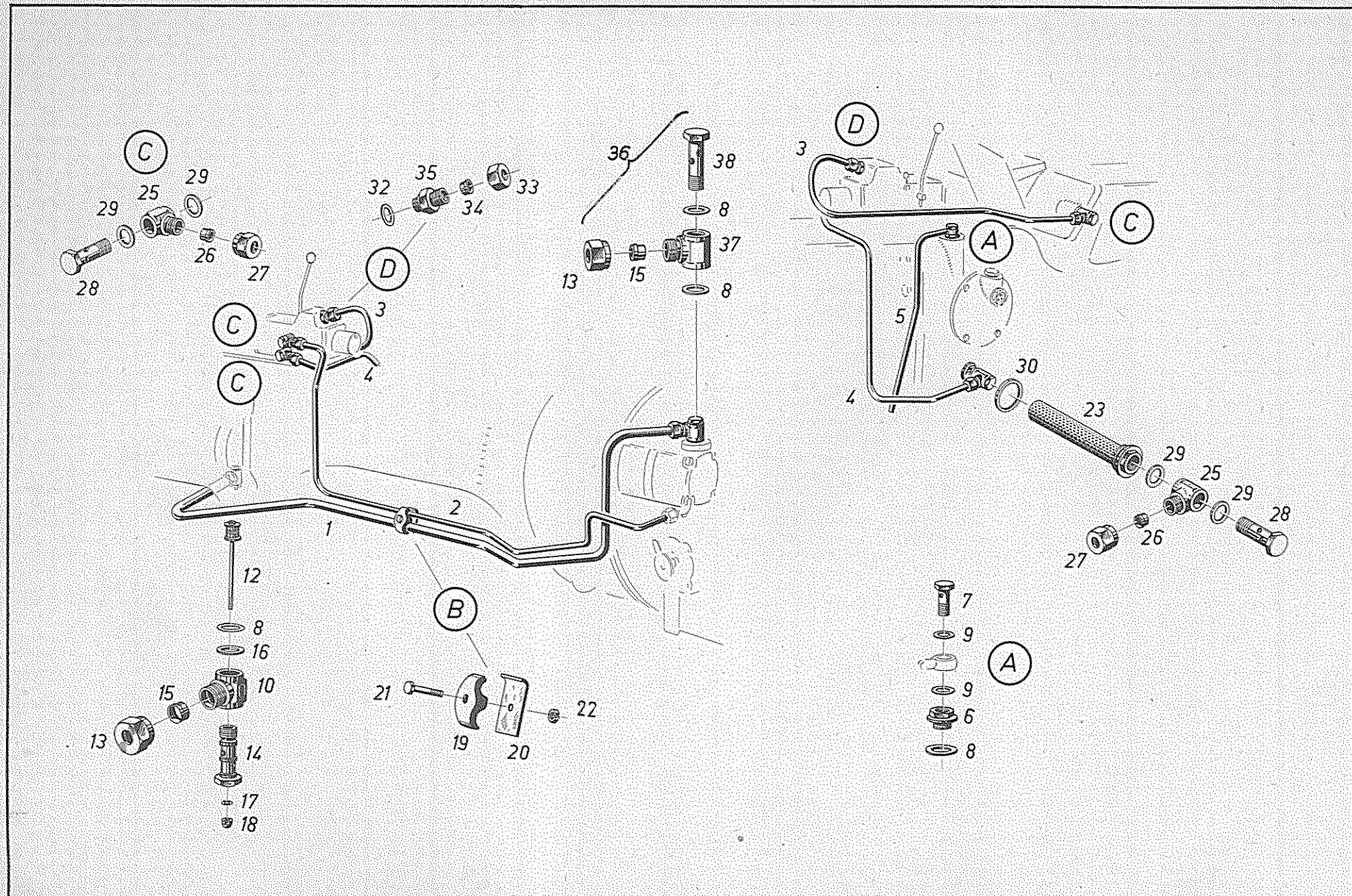


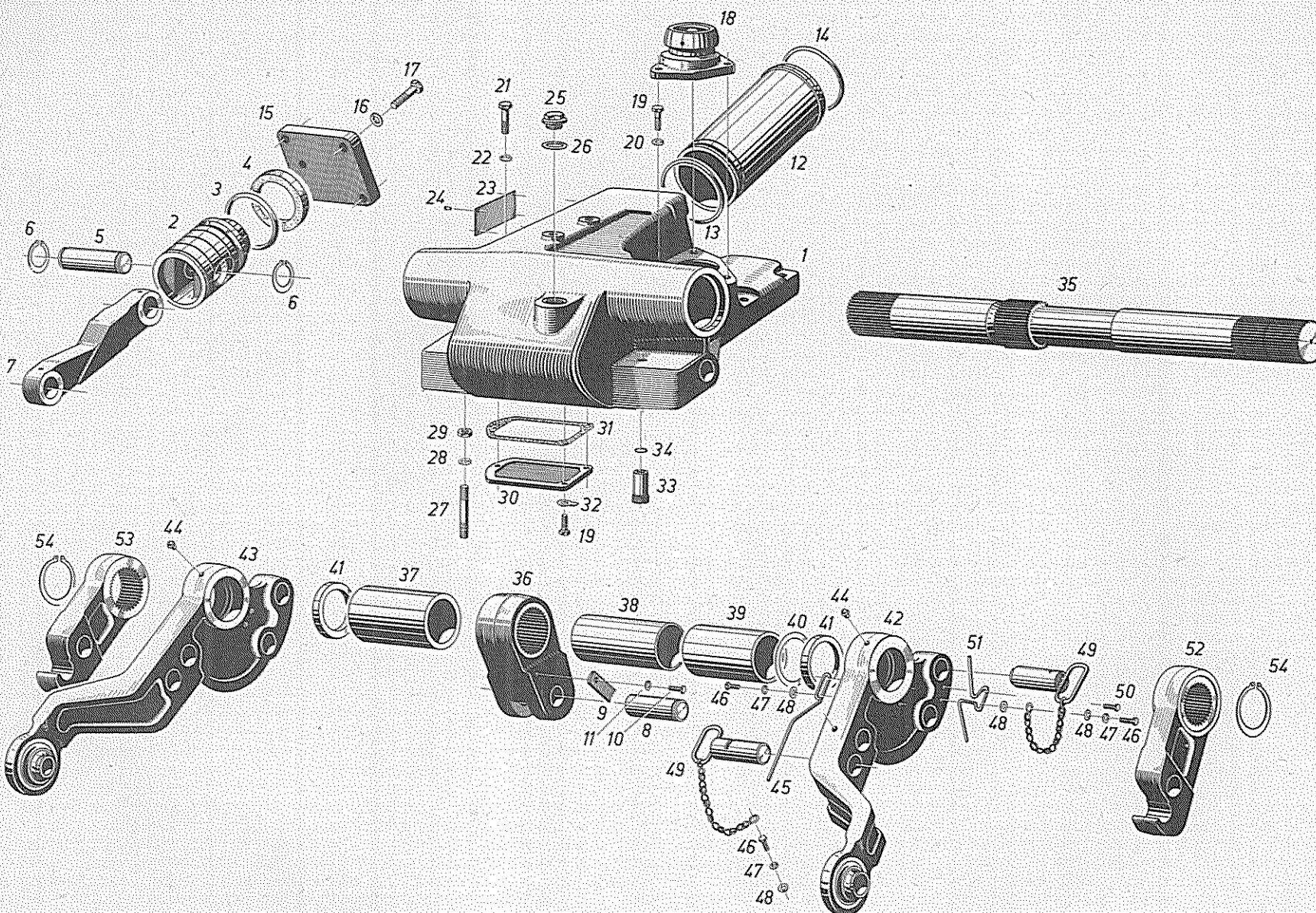
BAUGRUPPE: KRAFTHEBER HYDRAULISCH / DREIPUNKTAUFGÄNGUNG

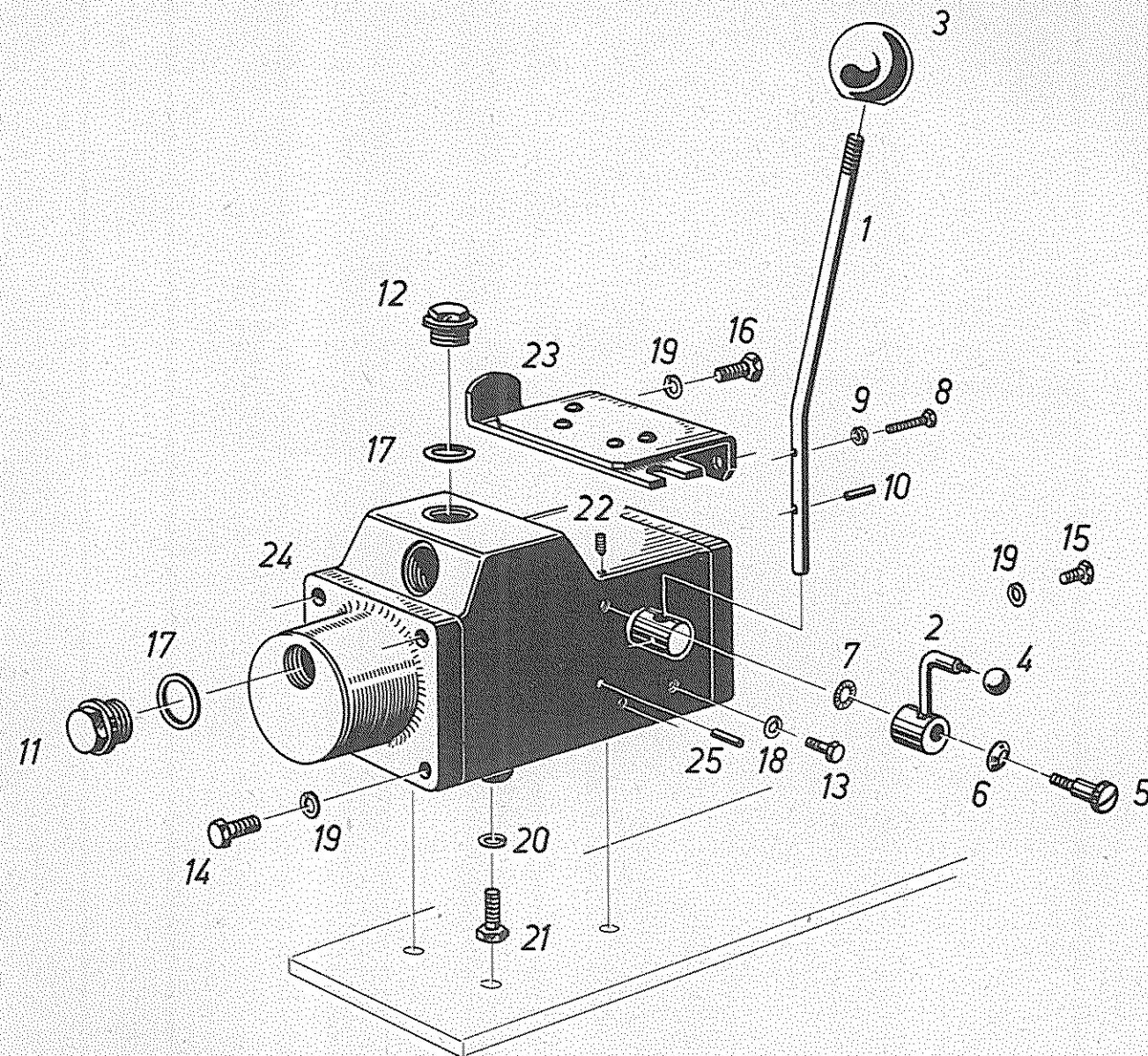
SOTTOGRUPPO	GROUPE DE CONSTRUCTION	SUB-ASSEMBLY	UNTERGRUPPE	Seite Page Page Pagina
Complessivo pompa	Installation de la pompe	Pump installation	Pumpeneinbau	400—402
Conduiture	Conduites	Tubes	Leitungen	404—406
Installazione della valvola	Distributeur	Control valve installation	Ventileinbau	414—415
Congegno di sollevamento post.	Mécanisme de relevage AR	Power-lift assembly rear	Hubwerk hinten	408—411
Attacco per rimorchio	Raccord pour remorque basculante	Socket, hose, tipping, trailer	Kipperanschluß	418—419
Tiranti registrabili	Tendeurs réglables	Lift rods, adjustable	Hubstreben verstellbar	422—423
Catene di limitazione	Chaines	Check chains	Absfützung	424
Barra duperiore	Bras supérieur	Top link	Lenker oben	424
Complesso tiranti registrabili	Tringlage	Linkage	Lenkgestänge	423
Barra d'attacco	Barre d'attelage	Drawbar	Anhängeschiene	L 01.11 426

Kraftheber hydr.: Pumpeneinbau

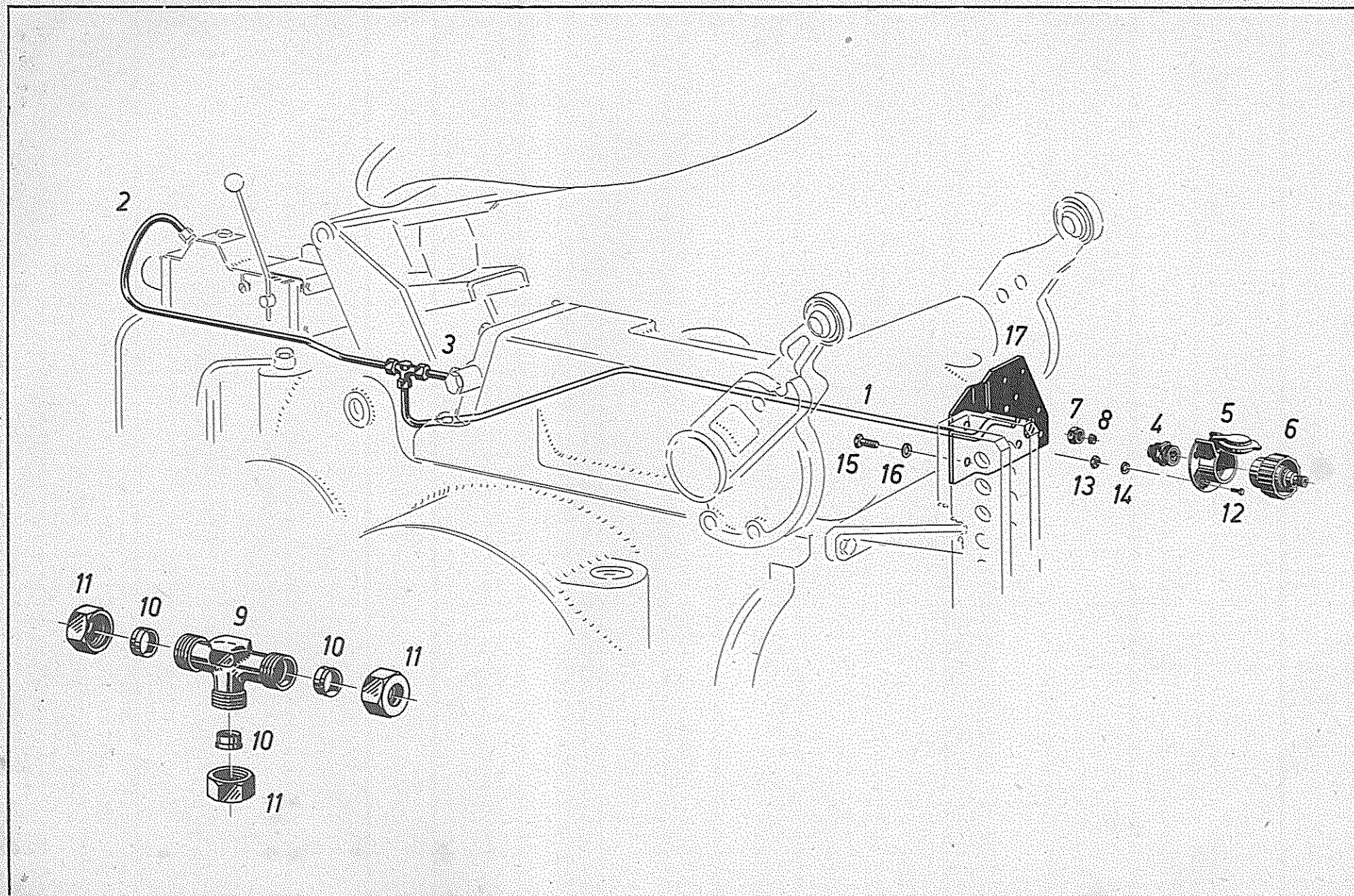








Kraftheber hydr.: Kipperanschluß



Dreipunktaufhängung: Anhängeschiene, Hubstreben verstellbar

